

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

Lea

en

este número:

EDITORIAL: Toda la Universidad cantando.

SAROBÉ Y BENAVENTE EN DISCREPANCIA.

por CELESTINO SAROBÉ

TECNICA MUSICAL. Del inarmonismo.

por MANUEL BARASOAIN JULBE

Tipos del mundo de la Música.

por ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

HENRI COLLET ESCRIBE PARA RITMO. Un evento musical en París.

RADIO

por PEDRO VOLTES

Antenas en el Vaticano. Crónica

por nuestro corresponsal P. A. MARTORELL, T. O. R.

CRONICAS DE CONCIERTOS. Madrid, Barcelona, Ecuador.

Colosos de la polifonia en las catedrales de Sevilla y Vitoria.

COROS Y DANZAS DE ESPAÑA. Embajada artística a Hispanoamérica.

por A. GARCIA FIGAR, O. P.

DESDE LONDRES por nuestro Corresponsal JOSE UGIDOS

LA PEDAGOGIA MUSICAL EN MADRID.

LA ESCENA MUSICAL

por THONY STREET

RITMO CINE MUSICAL por ANTONIO DE LA CALLE, Jr.

EL MUNDO MUSICAL'

MUSICA DE JAZZ: Estrellas del Jazz: FERDINAND «JELLY-ROLL» MORTON, DUKE ELLINGTON EN JIRA POR EUROPA. Discos. Noticiario.

MUNDO MELODICO: Entreviús con ANTONIO MACHIN, Raul Abril, Canelina Carmen Veracruz y Ballet Rosas de España.

Rincón de los Autores, Chin chin, Música en solfa, etc.



**RAFAEL
VAZQUEZ
SEBASTIA**

Año XX

Núm. 228

MAYO - JUNIO

1950

Precio: 7 pts.

Número especial!



Gracias a D. Luis Calvo, corresponsal en París de un diario madrileño, por habernos informado de que la Orquesta Nacional, además de contar con magníficos violines, que ya conocíamos, cuenta también con cornetas. ¡Esto sí que no lo sabíamos, y de aquí nuestra gratitud...!



En todas partes se lee: «La Música es la más antigua entre todas las ciencias, y la más atrasada». ¿Quiénes son los responsables de ese atraso? Nosotros mismos somos refractarios al progreso. En todas las revistas musicales del mundo se lee: conferencias de Fulano sobre el laúd del si-



La Sociedad de Autores, Compositores y Editores de Música de Francia celebra este año la Fiesta del Centenario de su Fundación.

Todas las manifestaciones conmemorativas que se efectuaron con este motivo fueron patrocinadas por Su Excelencia el Presidente de la República, que asistió personalmente al Festival de la Canción Francesa, el día 6 de junio en el Teatro Chatelet.

Estas fiestas del Centenario coinciden con la temporada de mayor brillantez de París.

Es oportuno recordar que la Sociedad Francesa (SACEM) tan estrechamente unida a la Sociedad de Autores de España (S. G. A. E.) por vínculos de estrecha y cordial amistad, fué la primera del mundo en formarse, para la defensa del autor.

EL RINCON DE LOS AUTORES



Nos satisface dar la noticia en este «rincón» del nombramiento de Representante en Filipinas de la Sociedad General de Autores de España, recaído en el ilustre y prestigioso Director del Conservatorio de Música de la Universidad de Santo Tomás, en Manila. Es motivo de orgullo para RITMO este nombramiento, ya que don Julio Esteban Anguita es uno de nuestros Corresponsales más entusiastas.

la más antigua entre todas las ciencias, en el siglo de las innovaciones viene siendo la más atrasada.



Se sabe que algunos críticos musicales, o aspirantes a ello, aprovechando la firma de algún familiar más o menos ilustre, desatan su fobia, ensañándose con este o aquel artista, pero con tan poca habilidad, que poco o nada pueden perjudicar. Ellos son los perjudicados, ya que ese proceder es tan poco hidalgo y reviste a veces aire incomprensible. Pero, en fin, resignémonos pensando que el artista que trabaje constante y noblemente llegará donde tenga que llegar, mientras que estos seudocríticos serán siempre «sucedáneos» de una firma...



Reunida en Asamblea General, el 17 de abril pasado, la Asociación Nacional de Compositores de Chile, procedió a la elección de las personas que integrarán el Directorio de esta Institución para el período 1950-51.

En este acto fueron favorecidos los siguientes compositores:

Presidente, Alfonso Letelier; Secretario, Juan Orrego Salas; Tesorero, Carlos Riesco; dos Consejeros: Domingo Santa Cruz y Alfonso Leng.

El Directorio electo procedió entonces a nombrar un Secretario de Actas, recayendo este cargo en el compositor Sr. Salvador Candiani.

MUSOLTA

SUSTITUTIVO

—Por causas ajenas a nuestra voluntad no puede actuar la Orquesta Filarmónica de Fildelfia, como estaba anunciado; pero en su lugar «ejecutará» el mismo programa el Cuarteto Pérez, de esta capital.

RECITAL

—...Y como último número de su concierto, el famoso pianista Morinsteín tiene el gusto de ofrecerles «La Raspa».

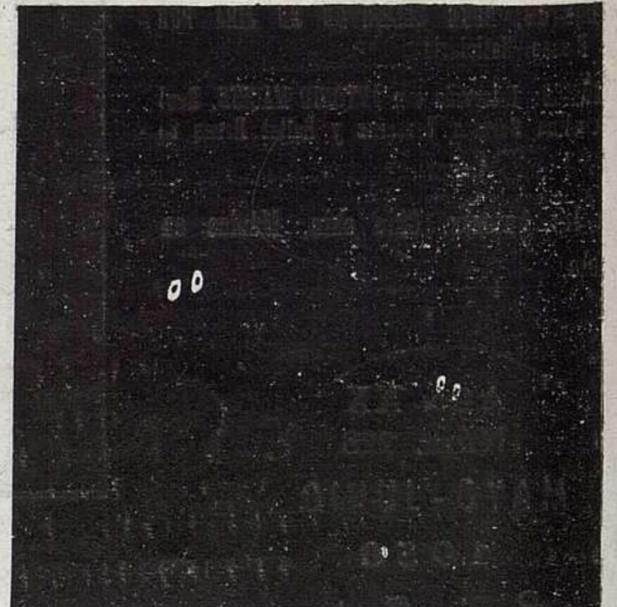
—Oye, Pepe, ¿qué estás tocando?
—¿No lo ves, hombre? Un «Nocturno» de Chopin.



MAMEL-50



MAMEL-50



Editorial

TODA LA UNIVERSIDAD CANTANDO

Hermoso hecho, que se inició en 1945 en Santiago de Chile. ¡La Universidad cantando! No todo ha de ser ejercicios físicos. Bien están éstos. Dan salud y alegría; pero la Música da también salud y alegría, y otra cosa: sensibilidad, espiritualidad, que purifican las costumbres y fortalecen las potencias de nuestra alma. La Universidad de Chile cantando. También cantan las juventudes belgas, y los niños franceses, y las juventudes norteamericanas.

No olvidemos ese aforismo irrefutable: «Pueblo que bien canta, pueblo que bien siente», y los Jefes de Estado, los

Gobiernos, los dirigentes universales de las conciencias deben hacer cantar a las Universidades, a los niños, sin olvidar hacer cantar a los que gimen en un presidio delitos que tal vez no hubieran cometido al haber cantado en la niñez y en la juventud. También ha de cantarse en la edad madura y hasta en la vejez. ¿Acaso no tenemos un emocionante ejemplo en esos veteranos del Orfeó Catalá, del Orfeón Pamplonés, del Orfeón Donostiarra, de la misma Masa Coral de Madrid, por no citar más que a Corales de España?

Siga, siga cantando la Universidad de Santiago de Chile. Visite todas las ciudades chilenas en apostolado musical, vengan a Europa, y, con las juventudes belgas, con los niños franceses, con los coros europeos todos, enciendan el fervor coral de las multitudes de los pueblos...

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

Año XX. - Núm. 228
MAYO - JUNIO 1950

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15;
Teléfono 26-31-03. - MADRID (España)

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO
Subdirector: JOSE PUERTA GARCIA

Precio de suscripción: ESPAÑA: Semestre, 22 ptas. Año, 40 ptas. Número suelto, 5 ptas.; atrasados, 7 ptas. EXTRANJERO: según países.

PROBLEMAS del CANTO

SAROBE

y

BENAVENTE

en discrepancia



Esta vez hago una irrupción con mis borceguíes enlodados y demás groseros indumentos literarios en los límpidos picachos donde mora y vuela el más agudo de los ingenios, el águila de las letras, el venerable y venerado Jacinto Benavente. Lo escribo con respeto reverencial.

El nunca bastante admirado Benavente, el 13 de junio de 1948, bajo el título de «Opera en España y ópera en español», estampó lo siguiente:

«...Recuerdo a una famosa contralto, que obtenía uno de sus mayores triunfos en una frase de *La Gioconda*, que, si la hubiésemos oído en español, el público se hubiera mondado de risa, como se dice ahora.

La frase es:

+ Yo l'amo come
dal fulgor dal creato...

+
La artista omitió el *Io*, para acometer con más fuerza la frase, que ella

acentuaba de esta manera: «L'amocó...»

Y aquí, al sostener y abrir la nota, el público prorrumpía en aclamaciones, y lo demás no importaba. Figúrense ustedes ese «L'amocó» en castellano.

En castellano no serían posibles esas acentuaciones para escamoteo de notas y alientos».

He marcado con cruces los errores, y alguno es tan capital, que con esos nudos en la inteligencia, toda la textura del raciocinio es absolutamente falsa.

Aun exponiéndome a la frase admonitiva de Apeles al zapatero crítico, me parece que tan presente de indicativo es: *yo le amo*, como: *le amo*; y si en español la primera forma lleva tal vez más intensidad que la segunda, en italiano, *l'amo*, así con apóstrofo, concentra más el mordiente. Pero mucho más importante que mi opinión es que los ita-

lianos Tobia Gorrio (autor de la letra), Amilcare Ponchielli (compositor), Ricordi... hayan suprimido el *io*. Y muchísimo más importante es que la famosa contralto *no escamoteaba el io*, que no existe en la frase citada por el ilustre dramaturgo y, por ende, *no escamoteaba* notas ni alientos.

Después de esta demostración, de la cual sale limpia la famosa contralto, vamos al «L'amocó...» ¿Dónde quería Benavente el acento sino en el *có*, que más tarde, guardando la simetría, será en *l'au* y *so*? Además, ¿esa famosa contralto hacía la nota de *có* más larga que las restantes notas? Mírese y léase la frase musical aquí transcrita... y concédase la razón otra vez a la contralto. Harán falta otros ejemplos y juicios mejor cimentados para repartir honores a una lengua o a otra. Las otras dos cruces son errores, posiblemente involuntarios: *lapsus calami*. De todos modos,

los italianos no dicen *amo* o quiero *al* hombre, *a* la mujer, *al* perro, sino *el* hombre, *la* mujer, *el* perro.

Por consiguiente, *il fulgor*.

Tampoco «*dal creato*», sino «*del creato*».

Me perdonará, no lo dudo, el glorioso Maestro esta mi justa defensa de la mujer, de la artista, aplaudidísima por añadidura, que nada escamoteaba, antes bien, se entregaba, por lo visto (es peligrosísimo ese si bemol abierto), sin poner nada de su parte para posibles *mondaduras*.

El inmortal Benavente (mucho nos deja enseñado) brillará siempre con luz purísima, porque como dice él mismo en la página 53 de sus *Conferencias*:

«Todo espíritu superior es luz prendida por mil lucecillas dispersas y concentradas en él como los rayos del sol en lente [poderosa,

CELESTINO SAROBE

DEL INARMONISMO (1)

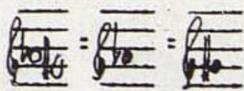
Por Manuel BARASOAIN JULBE

Sofisticadamente, ¿qué es inarmonismo? Doce quintas positivas o negativas:



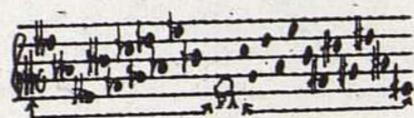
= 12 quintas = Inarmonismo

Armónicamente, ¿qué es inarmonismo? Melodía:



Científicamente, ¿qué es inarmonismo? El Meridiano musical.

El día y el inarmonismo constan de dos Meridianos de doce horas y quintas, respectivamente, cada uno de ellos:



-12, -11, -10, -9, -8, -7, -6, -5, -4, -3, -2, -1, MERIDIANO NEGATIVO. POLO NEGATIVO.
0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 MERIDIANO POSITIVO. POLO POSITIVO.

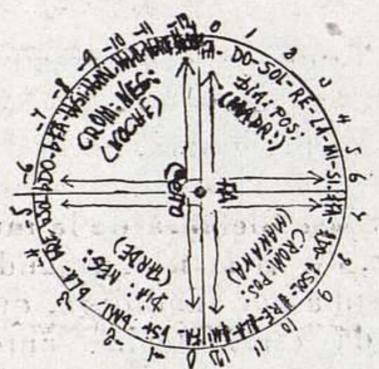
Se descartan en la práctica los siete primeros grados de la progresión quintar anterior, por ser inarmónicos de FA, DO, SOL, RE, LA, MI, y SI.

¿Qué representa en Música las 5 A. M. (ante Meridiano)? El MI, sonido diatónico positivo.

¿Qué expresa en el Meridiano el MI A. I. (ante inarmonismo)? Las cinco de la mañana.

¿Qué expresa en Música las 5 P. M. (pasado Meridiano)? Bemol SOL, grado diatónico negativo.

¿Qué representa en el Meridiano el bemol SOL P. I. (pasado inarmonismo)? Las cinco de la tarde... Etcétera.



El trazado anterior nos demuestra que:

Meridiano = Inarmonismo.
Horas = Quintas.

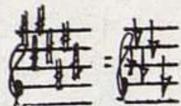
Madrugada = Diatonismo positivo.
Mañana = Cromatismo positivo.
Tarde = Diatonismo negativo.
Noche = Cromatismo negativo.
(Punto de partida) Cero = FA. (Punto de partida). Etcétera.

¿Cómo se rectifican las impropiedades de ambas ciencias? Restando del erróneo ejemplo dado la característica numérica (12 horas o quintas) astronómica y quintal, respectivamente.

¿Cuál es la correcta hora de la incorrecta 18? Las seis de la tarde:
18 horas.
12 meridiano positivo.
6 tarde. (SI)

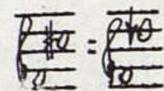
¿Cuál es el correcto binomio del incorrecto de 18 quintas? 4.ª mayor.
18 quintas.
12 inarmonismo positivo.
6 quintas = 4.ª mayor. Etcétera.

¿Utilidad del inarmonismo? ¿Convertir lo difícil en fácil, o viceversa:



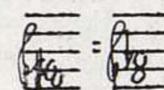
7 diesis.
-12 inarmonismo.
-5 = 5 bemoles.

lo antimelódico en melódico, o viceversa:



8 quintas.
-12 inarmonismo.
-4 = 6.ª menor.

lo disonante en consonante, o viceversa:



9 quintas.
-12 inarmonismo.
-3 = 3.ª menor.

Etcétera.

Es digna de encomio la labor que están realizando los musicólogos hispano-americanos en pro del perfeccionamiento terminológico, técnico y pedagógico de la CIENCIA NOFAL, para extirpar la mal entendida tradición que tanto daño ha causado a la espiritualidad de todos los pueblos del mundo civilizado.

¿Qué opinan los eminentes musicólogos europeos, y sobre todo los españoles, de lo que acabamos de exponer?

(1) ETIMOLOGIA: INARMONISMO, de IN, NO y ARMONISMO, armonía; NO-ARMONIA: es decir, sucesibilidad.

ETIMOLOGIA: ENARMONISMO, de EN, dentro, y ARMONISMO, armonía; DENTROARMONIA, o sea, simultaneidad.

ENARMONISMO, incorrecto; correcto, INARMONISMO.

Extranjero

ECOS MUSICALES EN LAS SIERRAS ANDINAS

¿Y qué acontecimiento...! ¿Cuerpos heterogéneos de substancias minerales..., sulfurosas..., ruedas..., platos... o discos? Vaya usted a saber de qué se trata... ¿No será más bien producto de la ciencia humana, para destruir al hombre?

Olvidando guerras e inventos, sigamos la comparsa a la mundial y macabra broma... Sí, deseáramos que aquellos discos fuesen un mensaje musical interplanetario...

Mas si aquello no puede ser realidad, Lida si lo es en Quito... Es algo así como un disco internacional, pues nos trae de otros mundos: Astros..., planetas... y estrellas del espacio musical: «Los Cosacos del Don» y «Borovsky»

cruzaron por nuestra atmósfera, como lo harán pronto: Nino Martini, Lilly Pons, Lawrence Tibbet, Jeritza, Piadegorsky, Misha Elman, Joseph Szigeti, Lotte Lehman, Helen Traubel, Jermilla Novotna, Kilenyi, Franciscate Sandor, Erica Morini, Stella Román, Alexander Sved, Heifetz, Isaac Stern, Braylo vsky, Firkusini, Malcuzymsky, Cuarteto Busch y los niños cantores de Viena.

Lida, Sociedad Liga del Arte.
Lida, un disco musical que nos trae preciosas grabaciones; un disco de última hora, pero que amenaza quedarse clavado en el azul firmamento, por encima del Pichincha... Y que sea enhorabuena. — TERESA TRUEBA B.

TIPOS del MUNDO de la MUSICA

Les presento a ustedes a estos ilustres «filarmónicos» que he tenido el gusto de conocer, al correr de los años.

El Químico. — Lo mismo que aquel doctor que no se emocionaba con el llanto de su esposa, porque las lágrimas — decía — se componen de 97 por 100 de agua y 3 por 100 de cloruro de sodio, fosfato de sosa y cal, cuando oye una composición se dedica a *descomponerla* mentalmente en cuartas y quintas, retardos, anticipaciones, cadencias, períodos, frases, etc.

El Fanático. — Ha hecho voto de fidelidad a un autor, estilo o época, y ha declarado «fuera de la ley» a todos los demás. Lo mismo puede ser fanático del *bel canto* que del «jazz», de Mozart que de Strawinsky; el fanatismo no repara en pelillos. Sus orejas son filtros especiales por los que sólo pasa «su» música. Y la que no pasa no es música.

La Polilla. — Sólo le interesa la música para «meterse dentro» de una obra, cuanto más vieja mejor; taladrarla, devorarla, tomar apuntes y — quizá — escribir algún estudio «musicológico» en el que habrá fechas, cifras, palabras en latín, citas históricas, nombres de personajes, etc. Todo menos «música» y «lógica».

El Fiscal. — Es un crítico *honoris causa* espontáneo e implacable. Para él, tal director ha conducido tal obra demasiado despacio, y tal otro demasiado aprisa; este compositor no tiene ideas; aquél no tiene técnica; esta soprano carece de agudos y aquélla chilla demasiado. Sólo él posee la fórmula secreta de lo perfecto; está furioso; si escribiese en los periódicos, no dejaría títere con cabeza.

El Abogado defensor. — Es un buenazo. Los aplausos y los bravos se le escapan a la penúltima nota que oye. Todo está bien; todo tiene disculpa; todo ha resultado «estupendo». La orquesta, claro, ha ensayado poco; el pianista estaba nervioso porque la banqueta era un poco baja; la cantante acababa de descender del avión; el joven compositor no dice nada, pero promete mucho. Está entusiasmado; es el doctor Pangloss de la Música.

El Financiero. — Intereses, números; este señor sabe que el violoncelo ése costó 250.000 francos suizos en una subasta que se celebró en Praga; que este Cuarteto pierde hoy 3.500 pesetas porque solamente hay media entrada y los gastos de local, carteles, programas, impuestos, etc., ascienden a 6.000; que la partitura ésa, de un compositor ruso «nuevo», se la ha hecho traer el director desde Estambul, y la copistería solamente ya cuesta una fortuna.

El Turista. — Va allí donde suena música. Le gusta el cine por «eso», y es discófilo y radioescucha. Lo mismo le vemos aplaudir a una gran diva de ópera que a una vocalista de «boite» nocturna; lo mismo le recrea la *Quinta sinfonía* que un vals cursi y una zarzuela arrevistada que una *Fuga* de Bach. De todo entiende y en nada se detiene.

El Folklórico. — Descubre aires populares en el prelude de *Parsifal* y en el *Claro de luna* de Debussy; lo que no es folklórico es cerebral, falso, burgués y putrefacto, según él. Se sabe de memoria todas las etimologías folklóricas del orbe y le explica a usted las extrañas concomitancias que existen entre *Los remeros del Volga* y *La Filla del marxant*.

El Técnico. — Digitación, pulsación, juego de muñeca, arco, ajustes, empastes, planos sonoros, coloridos, «arquitectura» instrumental; solideces y transparencias acústicas. En esto se fija este «ingeniero mecánico» que, además, prefiere que los violoncelos tengan cuerdas de aluminio fosforoso y se agrupen a la derecha, y que las arpas se sitúen a la izquierda.

El Sociólogo. — Protesta porque hay más gente en la entrada general que en los palcos; protesta porque hay más gente en el fútbol que en el concierto; protesta porque los ensayos han sido pagados con descuento; protesta porque ese niño actúa por la noche; protesta de todo.

El Espectador. — Este señor no va a «la música» a escuchar, ni siquiera a oír; va a ver. Se interesa por las contorsiones del director de orquesta, los manoteos aéreos del pianista y las muecas de la cantante, los trajes de las señoras y el tejemaneje de los acomodadores.

Todos esos y muchos más, «que sentimos no recordar», tienen un poco de razón; todos saben y captan algo de lo que en música puede saberse y captarse, pero ninguno es músico, ni siquiera filarmónico; son simples chiflados. Si ustedes quieren comprender la Música, si la aman de verdad, compren tratados de esas especialidades y estúdienlos a fondo; luego tírenlos a la basura; tapen bien el cubo y abran de par en par su corazón. — ARTURO MENENDEZ ALEYXANDRE

LA MUERTE

de la OPERETA

El mal de que sufre la opereta ha hecho tales progresos en los últimos años, que hoy ya no queda la menor esperanza de salvar a un género que produjo tantas obras encantadoras. La opereta se está muriendo, y, sin embargo, músicos como André Messager, Claude Terrasse, Reynaldo Hahn, Maurice Yvain, Louis Beyts la cultivaron con éxito hasta hace poco, y aun ayer Jacques Ibert hacía aplaudir *Angélica*; Claude Delvincourt, *La Femme a Barbe*; Honneger, *Le Roi Pausole*; Marcel Delannoy, *Philippines*. La tradición de Offenbach y de Hervé no parecía expuesta a perderse en el país donde triunfaron los Lecocq y los Audran; pero buscad ahora sus nombres en la cartelera, buscad el título de una sola verdadera opereta: será en vano, porque ya no se representan verdaderas operetas. De vez en cuando, un reestreno furtivo, o un estreno hecho al apuro, como para cumplir un deber, y eso es todo. ¿Por qué? ¿Cuáles son las razones del desapego de los directores (más que del público) hacia un género que no ha mucho les daba fortunas?

Indudablemente, no se debe a que los músicos ya no hacen operetas; o, si no las hacen, es porque saben que tienen pocas probabilidades de que sean representadas. El mal se instaló, solapadamente, desde fines de la otra guerra, y fué ganando uno a uno todos los escenarios, hasta que uno a uno se cerraron los teatros que hacían lleno completo durante meses enteros con obras ligeras. Y, sin embargo, no hacía falta que estas obras se mantuviesen meses y años en la cartelera para que directores y autores hiciesen fortuna: una presentación escénica sencilla, decorados poco numerosos, intérpretes escogidos, ciertamente, pero una figuración reducida, bastaban; la calidad era entonces la que dominaba, y lo que se exigía de los pro-

ductores era que mostrasen talento.

Una noche ocurriósele a uno de ellos trasladar al teatro aquello que hacía el éxito del «music-hall» y sus revistas. Bajo el título de operetas empezaron a darse obras en las que la música contaba poco, en que el espíritu, la sal de las canciones eran reemplazados por el «sex-appeal» de las «girls» y el frenesí de los «boys». Con gran despliegue de propaganda, se anunciaba que tal obra había hecho las delicias de Broadway durante años, que tal obra dió la vuelta al mundo, y que sería una deshonra para París que no las conociese. Y este espíritu invadió poco a poco todos los teatros hasta entonces consagrados a la opereta, y todos aquellos que eran suficientemente grandes para contener muchos actores en el escenario y muchos espectadores en la sala (el número de éstos era la condición del éxito, porque los gastos son enormes). Y los directores que antes se gloriaban del valor artístico de las obras, dieron en gloriarse de su costo y anunciaron los millones invertidos en decorados y trajes, cuya superficie de tela bastaría para cubrir el Campo de Marte. El teatro se convirtió en una fábrica, al mismo tiempo que en un Palacio de Ilusiones, y la Música, en todo ello, tenía un puesto cada vez más reducido; aun se la toleraba, pero a condición de que se envileciese y consintiese en desempeñar el papel de sirvienta dócil, plegada a las exigencias y caprichos de sus amos despóticos.

Ahí están las cosas, y bien vemos lo que hemos perdido en el negocio, pero no lo que hemos ganado. Algunos se han enriquecido sin duda, pero a costa de un arte que no era tan despreciable, puesto que cuenta con indiscutibles obras maestras.

Sin embargo, todavía hay músicos suficientemente desinteresados—o ingenuos—para escribir música ligera, sabiendo que sus partituras están

destinadas a dormir largo tiempo en sus cartapacios, o, a lo más, a ser acogidas por breves horas, por una noche, por los micrófonos de la radio.

Pero todo tiene su tiempo. La vía que siguen los teatros consagrados a la opereta a gran espectáculo es peligrosa. Hasta hace poco, un fracaso no causaba la ruina, y bastaba un éxito mediano para compensar el déficit. Hoy, una obra que no alcanza quinientas o seiscientas representaciones consecutivas, no cubre los gastos. Quizás no esté lejano el momento en que los directores de esos teatros se den cuenta de los méritos, menos restallantes, pero más sólidos, de esas obras ligeras que también alcanzaban centenares de representaciones, pero debiendo su éxito únicamente al talento de los compositores, al valor de los intérpretes y no al ingenio de los directores escénicos ni al derroche de los empresarios.

Si esto sucede, y si aún hay público capaz de comprender que las apariencias son sólo apariencias, que el arte supera a los «trucos» más ingeniosos, entonces podremos asistir tal vez a una resurrección de la opereta en el país donde floreció.



Los miembros pertenecientes a la Comedia Francesa, de París, han reanudado la tradicional costumbre de despedirse de su público. Recientemente ha correspondido esta despedida a Georges Le Roy, el gran actor, en una gran gala, en la que participaron «Les Com-

RITMO se honra hoy publicando esta emotiva crónica de Henri Collet. Henri Collet es el Decano de los musicólogos y críticos franceses, y gran amigo de España.

RITMO agradece al ilustre musicólogo francés este regalo de su sensibilidad artística y el piropo de «preciosa» con que elogia a esta revista en su carta dirigida a nuestro Director, escrita en un español del más puro clasicismo.

Un evento musical en PARIS

Acaba de suceder en París el hecho musical más raro e inaudito que se pudiera sospechar: y es que Italia nos da la lección musical más pertinente y eficaz de «perfección musical». La orquesta I Pomeriggi Musicali di Milano vino a celebrar en la gran Sala Gaveau dos festivales de «arte latino» realizando una labor inmejorable y convenciéndonos de que a estas horas no poseemos igual agrupación instrumental.

La orquesta de Milano la forman unos cuarenta profesores, muchos de los cuales son «solistas» renombrados, y los directores se llaman Mario Rossi y Alceo Galliera.

No puede imaginarse conjunto más ideal, por la interpretación y la ejecución acabada y matizada hasta lo inconcebible. Sólo puede explicarse tal fenómeno por los múltiples, repetidos y pacientes ensayos, que en París imposibilitan las tarifas de los Sindicatos. Las orquestas de París pueden, a lo más, conceder dos ensayos, a una obra nueva—como así me ocurrió con la orquesta Padeloup al estrenar una obra mía en el Palacio de Chaillot—, mientras que la orquesta de Milano no escatima los sacrificios que necesita la valoración de una sinfonía.

Al finalizar el segundo concierto nos mirábamos los músicos, a la vez atónitos y avergonzados..., y hasta hubo uno, el maestro Luis Aubert, quien exclamó: «Hace unos días vino la Orquesta de Madrid con el maestro Argenta, a quien juzgo ser el primer director actual, y ahora le toca el turno a la orquesta de Milano... ¡Pobres de nosotros!»

Precisamente, en el segundo concierto dirigió Galliera, a las mil maravillas, obras de Respighi, Mozart, Pizzetti, Ravel, Turina y Falla. Y como quiera que el triunfo fué para la *Plegaria del Torero*, de Turina, y la *Danza del Fuego*, de Falla, me sonreí y le dije a Aubert: «¡Y qué lección nos dan además los compositores españoles!»

* * *

Al día siguiente, tocaba el ilustre pianista Giovanni Dell'Agnola, en el Hotel Galiffet, música italiana antigua y contemporánea en que descollaban obras de Dante, Martucci, Casella y Pizzetti. Los mismos músicos franceses del día anterior estaban también para oír estas «novedades». Y al aplaudir al magnífico pianista, que se sobrepasó a sí mismo en un *Bolero* de Casella, declaró perentoriamente uno de ellos (creo que fué Samazeuilh): «Ahora, no cabe duda: pasó el cetro musical a manos de los italianos, y sobre todo de los españoles. No nos queda más que someterlos».

Y tal es, en efecto, la conclusión que se desprende de estos recientes festivales. Yo quería decírselo, queridos amigos de España, para que sepan hasta qué punto pudo el genio de los Cuatro: Albéniz, Granados, Turina y Falla, trastornar el mundo musical y abrir a los artistas nuevas perspectivas sobre el porvenir...

A fines del siglo XVIII nos aseguró Voltaire que del Norte era de donde venía la luz... Y en la era siguiente nos deslumbraron los astros llamados Beethoven y Wagner. Pero no era más que una ilusión pasajera, y ahora nos viene de nuevo la luz del Mediodía, como lo deseó Nietzsche, enamorado de la *limpidezza* del cielo mediterráneo.

HENRI COLLET

Un auditorio internacional, en el que predominaban españoles que sintieron honda emoción, ovaciona en París a la

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

En este París, en el que los acontecimientos musicales se suceden sin interrupción, la Orquesta Nacional de España, dirigida por Ataulfo Argenta, ha sabido hacer vibrar el sentimiento artístico de un público cosmopolita, que en el segundo concierto llenó completamente el Teatro de los Campos Elíseos, atraído por el éxito apoteósico que Argenta y la Orquesta lograron en el primer concierto.

La música española lleva en sí el corazón de España: cálido, impetuoso, bravo, lleno de fuego, motor de un temperamento irresistible, apasionado, generoso..., artístico. No es extraño que Argenta lograra poner en pie a un público enardecido, que no se cansaba de dar gritos a España y de exteriorizar toda la emoción que le producía el lenguaje sonoro de nuestros compositores.

¡Magníficas jornadas las que hemos vivido los españoles y cuantos llevan sangre española, como los iberoamericanos! Fueron jornadas que deben repetirse para gloria de nuestra Patria, gloria de nuestros compositores y conquista por nuestra música del corazón de los franceses.

M. MORCILLO

RADIO

por

PEDRO VOLTES

RADIO SAN SEBASTIAN

Diariamente, «Música para la sobremesa» (un programa de música escogida, con las últimas novedades de ritmos y canciones modernas y las más selectas melodías de otros tiempos), de dos a dos y media.

Miércoles, ocho menos cuarto noche: «Notas de jazz». Un programa dedicado a la moderna música de «jazz», de grabaciones especiales.

A las once y media: «Grandes compositores españoles»; la vida y la obra de los más grandes compositores que han hecho la Música española.

Viernes, a las diez y media: «Noches de París».—Las melodías que se aplauden en el Folies Bergère y en el alegre y noctámbulo Montmartre. Música y canciones por las voces que ocupan el plano de la actualidad musical en las Emisoras de radio y en los «cabarets» de París.

Sábados, a las siete: «Aires populares vascos»; las canciones y la Música del País Vasco.

Domingos, a las siete: «Música de baile», por la Orquesta de Juan Heredero (retransmitidas desde el Hotel Príncipe de Saboya).

A las diez: «Serenata de estrellas» (un programa de grabaciones especiales, de las voces que triunfan en Broadway y en las principales películas de Hollywood).

A las once y cuarto: «Música para todos». Selección musical de los más variados estilos, con novedades de América.

A las doce menos cuarto: «Música para enamorados».

UNA EMISORA INTEGRALMENTE MUSICAL

En Madrid ha comenzado a funcionar la nueva emisora Intercontinental. Desde el primer momento ha conquistado las simpatías generales de los radioescuchas, imponiendo sus programas en los hogares. Nos congratulamos sinceramente de este éxito, que tiene su base en utilizar exclusivamente para su programación la Música. Por el momento, sus programas son confeccionados con selecciones de discos del más variado estilo, pero esperamos que, poco a poco, la inteligente Dirección de esta Emisora vaya presentando a sus oyentes programas vivos, esto es con la colaboración personal de los más célebres artistas españoles, incorporándose así Radio Intercontinental al movimiento espléndido de las más célebres emisoras universales.

Expresión de la independencia y soberanía de un Estado es hoy el uso autónomo de las ondas etéreas, lanzadas al espacio sobre todos los continentes, sin trabas políticas ni estorbos financieros.

Y expresión de la soberanía espiritual de la Ciudad del Vaticano es la Radio, que se yergue en la roca que custodia en sus entrañas el lugar donde fueron depositados los despojos mortales de los dos Apóstoles Pedro y Pablo.

ERECCIÓN DE LA EMISORA

En cumplimiento de los artículos 6 y 16 del Tratado de Letrán del 11 de febrero de 1929, el Gobierno italiano proveía al enlace por cable de la Ciudad del Vaticano con la red nacional de cables, mientras el Vaticano se aprestaba a la construcción de una instalación autónoma radiotelegráfica y radiotelefónica. Por voluntad personal de Pío XI, la erección de la Radio fué confiada al atrevido paladín de las telecomunicaciones, Marconi.

ONDAS

Las ondas cortas eran esenciales para la diminuta nación. Sólo éstas, gracias a su reflexión en los altos estratos de la ionosfera que envuelven la tierra, podían irradiarse por todo el globo a semejanza del abrazo universal con el que el Padre común une a todos los pueblos.

Pero si en un principio fueron suficientes sólo dos longitudes o frecuencias de onda (una de 19,84 y de 50,26) a base de una emisora Marconi de 15 kilovatios, algo más tarde fué ya de perentoria necesidad la instalación de un aparato emisor Telefunken de 50 kilovatios, que gozaba de la ventaja de poder ser regulado en toda la gama de ondas cortas desde los 15 a los 50 metros. Cinco antenas en eje rígido con irradiación omnidireccional, orientadas hacia América, Extremo Oriente, India y Australia completan la ductilidad de la Emisora.

NUEVOS PROYECTOS

Radio Vaticano como, es público, proyecta grandes ampliaciones, cuya ejecución depende principalmente de dos factores: la colecta mundial—todavía no terminada—y la disponibilidad de territorio más amplio, indispensable para las nuevas Emisoras y sus campos de antenas.

Hoy por hoy, se trabaja en la ampliación de los estudios, se ha adquirido ya mucho material para grabaciones; estarán pronto en orden dos estudios móviles sobre camiones; en Holanda y en Turín se fabrican dos potentes emisoras de 100 y 60 kilovatios, respectivamente, que vendrán pronto a unirse a las ocho Emisoras, entre grandes y pequeñas, de que Radio Vaticano dispone hoy.

Los proyectos son amplios, y hay que pedir al Señor solamente que no falten los medios para realizarlos.

OBJETIVOS Y METAS

El más alto objetivo de la Radio Vaticana es el de difundir la voz del Pastor Supremo de las almas, si bien esto no constituye ni su único ni su cotidiano trabajo; aunque no sea siempre la palabra oficial de Roma, es expresión fiel y constante del pensamiento católico y vínculo espiritual de la Cristiandad. Mientras el torbellino de la pasada guerra trocó la Radio de todo el mundo en potente máquina ofensiva, la Radio Vaticana desplegó sus ondas, cual ejército pacífico de palomas blancas, por todos los continentes, llevando a todos el consuelo y la caridad.

El Rvdo. P. Pérez García, Director de Programas de Radio Vaticano.



SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN

En la fecha actual, la Radio Vaticana transmite regularmente en 25 lenguas, figurando el español al nivel de las más usadas. En ocasiones extraordinarias se verifican transmisiones también en otras lenguas, aun las más extrañas, como el indio, japonés, etiópico, maltés, etc. Son de uso diario las siguientes: italiano, francés, inglés, español, alemán, polaco, checo, eslovaco y húngaro; las restantes son usadas solamente una o más veces por semana, según el programa semanal, que ordinariamente consta de sucesivos cuartos de hora, uno para cada idioma, clasificados en dos series: una, que se extiende desde las 14,30, hora actual española, hasta las 16,30, y que constituye el servicio de noticias de IRVAT (Informaciones Radio Vaticana); y la otra, que tiene comienzo a las 18,35 y termina a las 20,15 ó 21,45, según los días, y contiene especialmente textos íntegros de discursos y documentos pontificios, conversaciones, conferencias, ampliaciones de noticias, etc. Además de esto, todos los domingos, a las 11,30, se transmite la Santa Misa cele-

brada según las intenciones del Santo Padre, con comentario previo, a las 11,15, del Santo Evangelio en cinco lenguas, por turno. El sagrado rito, retransmitido por la Radio Italiana, va acompañado de música gregoriana y polifónica, ejecutada por las diversas capillas musicales católicas residentes en Roma. Es frecuente, según la solemnidad y oportunidad de las circunstancias, la transmisión de actos especiales, como los mensajes natalicios del Papa, el rito de canonización o beatificación, pontificales, grandes audiencias pontificias, etc., en cuyas emisiones se ofrece inmediatamente una traducción en diversas lenguas, según la destinación e importancia del asunto. El total de horas de emisión de la Radio Vaticano viene a rebasar anualmente la cifra de 4.000.

EMISIONES PARA ESPAÑA Y AMÉRICA LATINA

Interesa, sobre todo, el poner en conocimiento de nuestros lectores que la Radio Vaticana habla ahora para España en servicio regular todos los días de la semana, a las 15,15, en ondas de metros 31,10 (kilociclos 9.646), 25,55 (kilociclos 11.740), 19,87 (kilociclos 15.095) y 202 (kilociclos 7.280). A las 22,30 hay una emisión en español para América, los jueves, en ondas cortas de metros 25,55-19,87. Los domingos hay la explicación del Evangelio en una de las siguientes lenguas, por turno: italiano, español, inglés, alemán, francés, a las 11,45, en ondas de metros 50,26 (kilociclos 5.969), 31,10 (kilociclos 9.646) y 25,55 (kilociclos 11.740), que retransmite en onda normal y corta la Radio Italiana.

PERSONAL DIRIGENTE

La Radio Vaticana ha sido confiada por la Santa Sede, desde su fundación, a la españolísima Compañía de Jesús. De ella queremos recordar ahora tres nombres: el Director de la Emisora, P. Felipe Soccorsi, italiano; el Director de Programas, P. Enrique Pérez García, español, y el Jefe de la Sección de Lengua Española, P. Luis Fernández, español también.

Cuanto hasta ahora hemos reseñado es, ciertamente, incompleto para dar una información precisa de las actividades y problemas acometidos por Radio Vaticano, pero suficientes para entender la naturaleza de su misión de paz y fraternidad, que despliega en las alas invisibles de sus ondas.

P. A. MARTORELL, T. O. R.

ROMA, junio de 1950, Año Santo.

El Director de Programas, Padre Pérez García, al hacer entrega al Santo Padre de un nuevo micrófono, obsequio de la Casa constructora suíza.



El Orfeó Catalá

goza de buena salud

por nuestra Crítico musical

ELENA ROMERO

Nosotros deseamos de todo corazón que el Orfeó Catalá continúe su labor y se supere, en cuanto a justeza. Difícil resulta, todos lo sabemos, hallar buenas calidades en las voces de bajos, lo mismo que en las contraltos, voces escasas en cantidad y potencia. Pero no dudamos que este Orfeó, que tan brillante tradición ha alcanzado, no cesará en su empeño hasta conseguir la máxima perfección. Para ello ha de cuidar, primeramente, la elección de las voces, y luego, la calidad en la impostación individual y empaste colectivo, justeza y sutileza en el matiz. Hacemos fervientes votos por que nuestro consejo se lleve a cabo y el Orfeó Catalá alcance esa difícil cima de perfección y altura artística que le corresponde, para lo cual se encuentra en el mejor camino.

Conciertos.—La Orquesta Nacional nos brindó su último concierto del segundo ciclo, bajo la dirección de Robert Denzler, con el concurso de la pianista H. de Hill. En la primera parte escuchamos la obertura *Leonora III*, de Beethoven, y el *Concerto en si bemol menor*, de Tschaiikow. En conjunto, resultó brillante, complaciéndonos bastante la técnica y dicción de la pianista, aunque por faltar las acostumbradas «propinas» no podemos extendernos en enjuiciar su manera de tocar el conocido repertorio pianístico. La *Sinfonía Italiana*, de Mendelssohn, ocupó la segunda parte. Orquesta, director y solista fueron largamente aplaudidos.

—En el Teatro María Guerrero se ha celebrado un Concierto de Gala, patrocinado por la Embajada de Bolivia y el Instituto de Cultura Hispánica, para presentar al joven compositor y director boliviano Jaime Mendoza, que amplía sus estudios como becario en nuestro Conservatorio, y a la pianista María Esther Méndez, también pensionada en nuestra ciudad.

En las obras de Bach, Wagner y Schubert (*Sinfonía inacabada*), que interpretó parte de la Orquesta Sinfónica, Jaime Mendoza se mostró como un director aun incipiente, que quizás con la práctica y trabajo constantes adquiera soltura, estilo y personalidad. En cuanto a las páginas americanas, resultó interesante, algo desambientado en el marco sinfónico, *El Salón México*, de A. Copland. Esta obra contiene bellos efectos sonoros, poco frecuentes y de plano orquestal reducido, aunque de línea melódica atractiva por su exotismo y originalidad.

Como compositor, Jaime Mendoza posee prometedoras cualidades. Presentó una pieza de *Concierto (Konzertstück)* para piano y orquesta, en la que el piano sostiene un amplio monólogo, a veces interrumpido por la orquesta.

LA ORQUESTA NACIONAL, ARGENTA o lo que jamás hemos presenciado en Madrid

Fué el viernes 12 de mayo, en el Palacio de la Música. La Orquesta Nacional había regresado de París, donde fué aclamada en pleno y emocionante triunfo. El público, al aparecer los señores profesores, comenzó a aplaudir con calor, convirtiéndose los aplausos en clamorosa ovación al aparecer Argenta.

Gaspar Cassadó tuvo su triunfo interpretando el *Concerto in modo galante*, de Rodrigo, en la primera parte, después de la «Obertura» de *Los Maestros cantores*, briosamente llevada, sin perder un momento el control rítmico wagneriano. En la segunda parte, la *Quinta sinfonia* de Beethoven sonó a novedad y a genialidad interpretativa, que encendió una hoguera de entusiasmo en el público, jamás presenciado en el auditorio de conciertos de Madrid. Argenta se vió obligado a salir más de cuatro veces al proscenio, y el público seguía en sus asientos, lleno de ardor artístico y patriótico.

Ni aun con la interpretación de dos de los mejores trozos sinfónicos de nuestros compositores líricos, interpretados para corresponder al triunfo obtenido, se calmó el entusiasmo del auditorio. Los más emocionantes grtos de entusiasmo y de admiración atronaban en la Sala. Fecha histórica la del 12 de mayo para la historia de la vida musical madrileña.

Naturalmente, cuando surge un nuevo compositor, y si este compositor es joven aún y nos muestra las primicias de su talento, esfuerzo y voluntad, no es nuestro deber *criticarlo* en sentido adverso, por el hecho de que nuestro oído no está acostumbrado a percibir su música, que por muy *escolar* que sea, forzosamente ha de ser nueva y original de este determinado autor. La moda impuesta durante estos últimos años, de que el crítico, más por *snob* que por dictamen de su conciencia, trate de aniquilar, ya que no puede hacerlo con las manos, sí con la pluma, para hundir, exterminar, ese nuevo germen de la intelectualidad o el Arte, que, al fin y a la postre, es lo que determina una raza y justifica la razón de ser..., no es precisamente la labor del crítico serio. Nuestro deber y nuestra obligación es enaltecer el esfuerzo, la inteligencia, y apreciar en su justo valor la obra que se nos ofrece, virgen, noble, quizás inocente aún, pero sensible de maduración. Ante el caso de Jaime Mendoza, eso le deseamos: constancia y paciencia para madurar. Componer mucho y mejor cada vez. «No pasa el tiempo en balde para el artista serio», como dijo un eminente crítico español hace algunos años.

En cuanto a la pianista, María Esther Méndez, obtuvo también un gran éxito, debiendo interpretar una sugestiva página americana fuera de programa.

—El Círculo Medina, siguiendo su laudable empeño de presentar a los compositores españoles de última y de primera hornada, ha organizado un recital de obras de Esteban Véllez, premio Aunós 1949, y que también ha merecido la primera Mención de Honor, premio Aunós 1949, con su *Sonata en la mayor*, para violín y piano, que esta vez fué interpretada con acierto por José Fernández y Carmen Díez Martín.

En la segunda parte, la ilustre arpista Luisa Pequeño nos hizo oír un *Capricho* dedicado a ella, mereciendo los aplausos del auditorio, y, finalmente, seis canciones, que cantó con exquisito gusto la soprano Carmen Pérez Durías, de bellísima voz y pura dicción, denotando todo ello la magnífica escuela de que procede. Nuestra felicitación a Esteban Véllez, unida al éxito de público.

—También en el Círculo Medina se presentó el joven pianista francés Claude Becke, con obras de Bach, Beethoven, Ravel, Fauré, Debussy y del joven compositor francés Dèpraz.

—En el Teatro del Instituto Ramiro de Maeztu, y organizada por la Subsecretaría de Educación Popular, se ha presentado, en emisión extraordinaria, la ópera de cámara, original de Guillermo Fernández Shaw y Eduardo Aunós, *Byron en Venecia*. Actuaron en la interpretación de dicha ópera Toñy Rosado, Ana M.^a Iriarte, Juan Oncina y Chano Gonzalo, con la colaboración de la Masa Coral de Madrid y la Orquesta Sinfónica de Radio Nacional, con sus respectivos directores, Rafael Benedito y José Luis Lloret, que llevó la orquesta para la representación de esta ópera.

La ópera de cámara es siempre un estilo de fina estirpe musical. Si un artista dotado del entusiasmo y talento que posee D. Eduardo Aunós, ya demostrado en otras ocasiones, pone su voluntad y raigambre artística al servicio de esta modalidad, necesariamente tiene que *obtener éxitos*. El libro es bueno; la música, inspirada y bella; la interpretación, afortunada; ¿qué más cabe decir? Todos conocemos el interés, el cariño casi paternal que Aunós siente por los artistas jóvenes, quienes en varias ocasiones le deben su apoyo. Justo es reconocer que este *mecenas* de la Música es a la vez un músico de grandes calidades y aciertos. En esta ópera, *Byron en Venecia*, nos muestra Aunós su dominio para tratar las voces, buena orquestación, belleza melódica y armónica, y así lo premió el distinguido público con sus fervientes aplausos. Nos asalta una duda. ¿Por qué la música de la escena de los gondoleros, del segundo cuadro, es de ambiente español? La velada resultó un éxito para autores e intérpretes.

—Y para terminar este noticiario musical, citaremos la inauguración de los conciertos matinales, por la Banda Municipal, bajo la dirección del ilustre maestro López Varela. El primer programa comenzó por la *Marcha militar*, de Schubert, seguida de *Muerte y transfiguración*, de Strauss, y de *La gran Pascua rusa*, de Rimsky-Korsakoff, cuya transcripción ha sido realizada por el insigne músico Jullán Menéndez. *La Gioconda*, de Ponchielli; una rapsodia gallega de Freire, y *Alma de Dios*, de Serrano, completaban el programa. El maestro López Varela, como siempre, supo dar a cada obra su estilo y justa expresión.



to parcial del Orfeó Catalá, en uno de sus conciertos

Así titulaba nuestro director una crónica enviada a algunos diarios hispanoamericanos, contestando a las preguntas que desde aquellas tierras se le hacían para obtener alguna noticia de este glorioso Orfeó, hace algunos años. Efectivamente, los madrileños hemos podido comprobar tal afirmación. El Orfeó Catalá goza de muy buena salud y trabaja, dirigido por L. M.^a Millet.

En los tres conciertos celebrados en Madrid, la veterana agrupación vocal ha mostrado ampliamente sus grandes posibilidades, en programas que contienen y abarcan todos los estilos: desde la canción popular hasta las clásicas composiciones vocales de T. L. de Victoria, Palestrina y J. S. Bach, pasando por los estilos intermedios y modernos de Gretchaninoff, Rimski, Holst y Ravel.

El primer concierto fué de emoción. Desde los aplausos de salutación del público hasta la última nota emitida por el Orfeó, pudo percibirse una íntima emoción, que quizás restó algo la grandeza en la interpretación de las obras. Pero esa emoción (que no debe confundirse con «timidez») estaba justificada, después de tan larga ausencia.

Abría el programa una *Cantiga* de Alfonso X el Sabio, armonizada por Benito G. de la Parra, para la versión coral, seguida de la *Cançó del lladre*, de Sancho Marraco, muy rica en imitaciones y cánones, en la que actuó como solista la soprano Srta. Laura Núñez, de bella y timbrada voz. La canción leonesa de Pujol, *Qué dirá la gente*, resultó muy atractiva, por su ritmo, gracia y virilidad, mereciendo los honores del *bis*. Luis M.^a Millet y J. Cumellas Ribó, en canciones muy justas y brillantes, la última de las cuales hubo de ser repetida, terminando la primera parte con otra canción catalana, *Sardana de Abril*, de L. M.^a Millet, de gran magnificencia y amplitud sonora.

La *Oda a la mar lejana*, de A. Vives, obtuvo un gran éxito, por tratarse de una obra coral verdaderamente original, cuyo mejor efecto es una pedal, de voces blancas, sostenida por un coro de niños y que, a pesar de su dificultad, resultó un alarde de afinación y equilibrio. La *Evocación Sevillana*, del Padre Donostia, en la que un tenor imita el cornetín, mientras los bajos reproducen el toque de los tambores y la solista Srta. Núñez entona una saeta, dejando nuestro espíritu unido de emoción; y como final de la segunda parte nos ofrecieron una glosa de canción popular, de Manén, *Montañas del Canigó*.

La última parte la componían obras de L. Millet, A. Nicolau, una canción de siglo XVI, de A. de Bertrand; *Tradiderum me*, responsorio de T. L. de Victoria, con un versículo a cargo de las Srts. Salvadó, Núñez, Bial, Colomer y Sr. Torra, y, por último, el «Credo» de la *Misa del Papa Marcelo*, de Palestrina. Después de una prolongada ovación, el Orfeó Catalá nos regaló el *Ave María*, de Saint-Saëns. El público tributó una verdadera manifestación de cariño y homenaje al Orfeó y a su director, L. M.^a Millet, que con su talento y entusiasmo ha sabido continuar la labor trascendental de su padre, conduciendo a la gloriosa agrupación catalana por los caminos, siempre escabrosos, pero a la vez sublimes, del Arte puro.

Igual triunfo significó el segundo concierto, celebrado también en el Palacio de la Música. Un *Coral a boca cerrada*, de L. Millet, abrió el programa, que terminó brillantemente con un *Motete* a ocho voces, en dos coros, de J. S. Bach. Destacaron la *Canción de trilla*, de E. L. Chavarrí; una catalana de Sancho Marraco, que tuvo que ser bisada; *Serrana* (castellana), de F. Pujol, que también fué repetida, y el *Canto del Herrero*, canción inglesa de Holst.

Y, finalmente, el Orfeó Catalá se despidió del público madrileño en el Monumental Cinema, en concierto matinal, siendo esta audición la 837 de la veterana Entidad. A. Pérez Moya, Pujol, Llongueres, P. Donostia, J. B. Lambert, L. Romeu, A. Botey, L. Millet, J. Tomas, Morera, Holst, L. M.^a Millet, A. Vives, el magnífico poema coral, de A. Nicolau, *La mort de l'escolà*, con el concurso de la Srta. Barbany; el *Ave Verum*, de Saint-Saëns, y el «Credo» de la *Misa del Papa Marcelo*, de Palestrina.

EL DIRECTOR y SUBDIRECTORES

del Orfeó Catalá

nos dicen

El éxito artístico de nuestros conciertos en Madrid ha superado nuestras previsiones. El público madrileño, cordial, inteligentísimo y poseído, además, de un entusiasmo enardecedor, estableció desde el primer momento un verdadero contacto con nosotros los intérpretes catalanes, que, halagados constantemente por él, y reafirmada la aprobación del mismo por la crítica, en cuyo cuadro figuran tan relevantes personalidades, pusimos todo el fervor y meticulosidad de que somos capaces al servicio de las obras constitutivas de nuestros programas.

Luis M.^o Millet

Director del «Orfeó Catalá»

El Orfeó Catalá estudia y trabaja las obras de su repertorio con la mayor dignidad y honradez artísticas, hasta intentar llegar al máximo de perfección.

Al emprender el estudio de una obra, se presentan dificultades de diversa índole, que hay que vencer: afinación, ritmo, fraseo, carácter..., que no son iguales en cada obra; pero siempre, la primera batalla que hay que ganar, y a la que nos referiremos en estas líneas, la más ardua, es la de la afinación.

Un Orfeón no es como una orquesta, que tiene este problema casi siempre resuelto; una buena afinación, en un conjunto coral, depende de la emisión de la voz, de la educación del oído y de la técnica musical (solfeo), disciplinas éstas que se van adquiriendo a fuerza de ensayos, de repeticiones y de clases. A nuestros cantores no se les permite la menor desafinación, ni una croma de desequilibrio se les deja pasar; estas dificultades se acrecientan en las obras de factura moderna, con armonías disonantes, siempre difíciles de asimilar; pero gracias al trabajo constante, tenaz y exigente, y a la probada abnegación de nuestros orfeonistas, se van allanando todas las dificultades, hasta llegar al ajuste perfecto y al equilibrio sonoro, que, sin falsa modestia, podemos decir que es una de las cualidades sobresalientes de nuestro Orfeó Catalá, y que el buen público y la inteligente crítica musical de Madrid han sabido apreciar en nuestros últimos conciertos.

Juan Tomas

Subdirector del Orfeó Catalá

Es difícil sintetizar en tan poco espacio la impresión que a todos nosotros, integrantes del Orfeó Catalá, nos ha causado la estancia en Madrid.

El maravilloso recibimiento que el pueblo de Madrid nos ha dispensado, junto con el entusiasmo con que nos ha aplaudido, han hecho de nuestra visita a la capital un enjambre de recuerdos perdurables.

Hemos sostenido un diálogo perfecto de corazón a corazón; la emoción nuestra era equivalente a la de este público ferviente, que en todo momento fué comprensivo hacia nosotros y que afirmó de manera clara la aprobación de nuestro mensaje artístico.

No es, pues, de extrañar que, al juntar a estas impresiones emotivas la magnífica realidad de esta ciudad bellísima, tan llena en su contenido artístico, nos llevemos de ella una impresión óptima; impresión que perdurará en nuestra alma mientras vivamos.

J. J. Llongueres

Subdirector del Orfeó Catalá

BARCELONA

por nuestro Corresponsal
ARTURO MENÉNDEZ
ALLEYXANDRE

Tardes Musicales ha presentado un violinista interesantísimo: Arthur Grumiaux, continuador de la más pura escuela belga, y un pianista italiano, Germano Araldi, al que no falta técnica, pero sí calor e interés expositivos.

Asociación de Cultura Musical nos ha traído de nuevo a Jacques Thibaud, imperfectible, dentro de su natural e inevitable desgaste, y al Cuarteto Loewenguth, cuyo cuádruple sentir y decir se amalgama y unifica en una sola alma y una sola voz, con resonancias de órgano.

El Orfeó Catalá, de regreso de su triunfal jira por Madrid y Valencia, nos ha ofrecido una audición de sus más afligranadas creaciones, que ha levantado de sus asientos al público. A subrayar, con doble raya, *Evocación sevillana*, del P. Donostia; el *Motete núm. 1*, de Bach, y el «Credo» de la *Misa del Papa Marcelo*, de Palestrina. La labor del maestro Millet, maravillosa, como también la de los solistas y cantores.

La Orquesta Municipal ha comenzado los conciertos de primavera; en todos ellos se incluirán páginas de Bach, en conmemoración del segundo centenario de su muerte. En el primero hemos escuchado la *Suite en re*, donde la musa de Bach se entrega

por completo a sí misma, y un *Concierto de Brandeburgo* en el que ha rutilado la labor de los solistas Rafael Ferrer (violín) y Francisco Reixach y Salvador Brotons (flautas). Después ha actuado Soulima Strawinsky, hijo del célebre compositor, interpretando, con irreprochable estilo, un *Concierto de Mozart* y el *Capriccio para piano y orquesta* de su propio padre, obra de una arquitectura pasmosamente ágil, compleja y sorprendente. En conciertos matinales se nos han ofrecido exactas y cálidas versiones de Purcell, Brahms, Wagner, Haydn, Haendel, Musorgsky y Dukas. Han causado excelente impresión las *Variaciones para piano y orquesta*, de Joaquín Serra, jugosas, inspiradas y finísimamente tratadas en lo técnico; del piano se ha encargado Enriqueta Garreta, cuya reaparición fué también acogida con viva simpatía. De *Hary Janos*, de Zoltan Kodaly, preferimos no hablar; en cambio, aplaudimos la reposición de la primera «suite» de *La Arlesiana*, de Bizet, indudable acierto del maestro Toldrá; es página que no muere, porque tiene savia vital. El maestro Toldrá y los profesores han cosechado siempre merecidas ovaciones.

EL MAESTRO PALAU DIRIGE UN ESTRENO EN VALENCIA

La *Mascarada Sarcástica*, que el maestro Paláu ha estrenado en Valencia, es una obra interesantísima por su original inspiración y por la audacia de sus medios expresivos. El éxito, además de completo, ha sido doble, porque el público ovacionó al compositor y éste actuó como director del estreno. La Orquesta Municipal de Valencia rindió magníficos resultados de sentido rítmico, opulentas sonoridades y matizado exquisito ante la persuasiva sugestión de Paláu como director de orquesta



COLOSOS de la POLIFONIA



SCHOLA CANTORUM del SEMINARIO de VITORIA
Sentados en primer término, en el centro: Padre Otaño, Director honorario de la Schola; a la derecha, el Sr. Rector del Seminario, y a la izquierda, el maestro Zapirain, Director de la Schola de Vitoria

en las

CATEDRALES

de

Sevilla

Vitoria

En la Santa Iglesia Catedral Metropolitana de Sevilla, los cultos de Semana Santa de este año alcanzaron inusitada importancia

El maestro Norberto Almandoz es una de las figuras más ilustres y destacadas en el movimiento musical religioso contemporáneo. No es extraño que en la Catedral de Sevilla se hayan celebrado los cultos de Semana Santa con una solemnidad litúrgica de gran emoción, y que haya sido la Música elemento de gran importancia, contribuyendo a aquella solemnidad y emoción religiosa.

La Capilla de la Catedral, severamente formada en la interpretación de la música religiosa, interpretó obras de compositores españoles contemporáneos y del Siglo de Oro de la literatura musical sacra. Figuraron en los programas compositores de otras nacionalidades, como Perosi, Lotti, Orlando di Lasso y el coloso polifonista Palestrina, sólo comparable con el místico y sublime abulense Victoria. La escuela sevillana estuvo magníficamente representada por E. Torres y Almandoz. Figuraban también en el programa los más esclarecidos compositores españoles, como Otaño, J. Ignacio Prieto, Urteaga, Padre Donostia, Pujadas y Echarri.

La música italiana contemporánea, en su carácter sacro, estuvo representada por Cassimiri, el compositor que sentía fervorosa admiración por nuestro Victoria.

En Sevilla, estas solemnidades religiosas, profundamente recogidas y místicas, fueron un contraste, que no admite comentarios, con las procesiones populares, que quisiéramos fueran más santificadas por el pueblo, de suyo profundamente creyente, pero algo alegre en medio de la perenne tristeza que infunde el recordatorio de la Redención.—R. R.

La Semana Santa en Vitoria

La Schola Cantorum del Seminario de Vitoria, haciendo honor a su brillante historial artístico-musical, ha ofrecido en la Semana Santa de este año un interesante programa, cuya presentación y contenido ha merecido los más encomiásticos comentarios.

Una cuarentena de autores antiguos y modernos enriquecía las páginas del programa. Junto a los polifonistas clásicos: Victoria, Palestrina, Lasso, etc., etc., figuraban los nombres de Goicoechea, Valdés, Otaño, Almandoz, Urteaga, Arámburu, G. Bastida, etcétera, etcétera. Todavía vive en nosotros el recuerdo imborrable de la emoción sentida al escuchar los *Responsorios* de Victoria y los fabordones del P. Otaño. Los unos, por su riqueza contrapuntística y expresiva; los otros, por su sencillez emocional, penetraban como saetas afiladas que llegaban a despertar en nuestros corazones los más elevados sentimientos religiosos.

Del insigne Maestro de Capilla de la Catedral sevillana, Norberto Almandoz, se cantaron por primera vez dos composiciones de marcada hechura modernista: el *Tenebrae*, a cuatro voces graves y solo, y el *Jerusalem*, a cuatro voces graves. Ambas piezas encajaron muy bien en el ambiente recogido y devoto del Viernes Santo. Como prólogo a la función de la Lanzada escuchamos el *Vinea mea*, de J. Valdés, plegaria finamente emotiva y de gran riqueza armónica. Del príncipe de la polifonía moderna, Vicente Goicoechea, nos ofrecieron el *Christus factus*, el *Miserere* y el *Benedictus*, que acaba de publicar la Editorial del Seminario. Este tríptico musical, interpretado por la Schola del Seminario, Capilla de la S. I. Catedral y Escolanía de Tiples del Conservatorio, bajo la dirección de D. Dimas Sotés, ha constituido un acontecimiento musical en la Catedral alavesa. Otra novedad en el programa de esta Semana Santa era el estreno de un *Christus factus*, a cuatro voces graves, de José María G. Bastida. Su estilo severo y armónicamente inspirado encontró en los seminaristas los mejores intérpretes, sonando el conjunto como una gran orquesta. Del tantas veces laureado compositor Luis Arámburu, profesor de Piano del Conservatorio y del Seminario, se cantaron un *Pange lingua* y la *Misa* a cuatro voces graves sobre la melodía «Deus genitor alme», del *Kyrial* gregoriano.

No podemos pasar por alto la lucida e impresionante actuación de los quinientos seminaristas en el canto alternado de los salmos, antifonas y partes variables de las Misas.

En suma, unos días de emoción artística y litúrgica para los que hemos podido asistir a las funciones religiosas de la Semana Santa vitoriana. Otras capitales podrán gloriarse de sus procesiones y de sus pasos, orgullo de la imaginería española: la capital alavesa puede enorgullecerse de contar con una masa coral tan disciplinada, porque en el Seminario de Vitoria canta la Schola y cantan los seminaristas todos.

EL CRONISTA

COROS Y DANZAS de ESPAÑA

Embajada artística a Hispanoamérica

Coros y Danzas de España es una Agrupación de muchachas, dentro de la Sección Femenina, y creada por ella, consagrada al folklore nacional. La denominación tiene ya carta de naturaleza. Nadie podrá disputarle la denominación. Está consagrada por sus actuaciones mundiales. La Agrupación tiene todas las características de lo permanente: cultura musical, solar hispano, tradición ininterrumpida de motivos folklóricos, pureza ejecutiva, vivencia. La cultura musical es su primer postulado. Ni capricho, ni genio personal, ni invención endémica con arreglo a una circunstancia emotiva. El conocimiento de lo sustantivo, de lo rítmico, de lo psicológico en el folklore precede a su ejecución. La flora ocupa un segundo lugar. Se buscan las raíces impersonales, innominadas, que se soterran en las entrañas del pueblo. El pueblo es la fuente en donde han de beber los que apetezcan alcanzar la linfa misteriosa del folklore. El pueblo es la tradición que se vincula a generaciones existentes que se suceden sin quiebra en el correr del tiempo.

Solar hispano. Todo el solar. Porque España, si es una en las vinculaciones históricas, raciales, psicológicas, ecuménicas, es varia en los matices de sus habitantes, de sus regiones, cada una de las cuales posee un contenido propio animico, que ha tomado de su mismo ambiente, de su suelo, de sus cosechas, de su contacto con pueblos aborígenes o dominadores. Sin perder su fisonomía propia, cada pueblo absorbe elementos ajenos que encarna a los suyos y los hace unos con su mismo ser; al modo cómo los alimentos ingeridos, diversos, los transforma el organismo en sangre suya. En posesión del contenido folklórico, la adaptación a las formas tradicionales constituye el esfuerzo en la ejecución, hasta llegar al dominio completo, con cánones dirigidos, de entronque histórico. Esto se toma de la vivencia misma del folklore, tomada en los ricones regionales a donde no ha llegado el ruido de otros sonos que pudieran adulterar los antiguos.

Por eso, la obra ingente de la Sección Femenina ha sido la de recoger, clasificar e interpretar el folklore español.

La clasificación no ha sido menos costosa ¿Cuáles eran los cantos y danzas auténticos de cada región española? Hubo que recurrir para el logro al primitivismo. Las invasiones de los cantos y danzas de unas provincias limítrofes a otras traían una gran confusión. En Santander, por ejemplo, se cantan canciones asturianas, y viceversa. Las variantes son menudas. El estilo, idéntico. Entonces, se ha recurrido al concepto racial, a las costumbres regionales, a las mismas palabras de las canciones, restituyéndolas a su propio ser. Vasconia misma, que ha vivido enamorada de su lengua, y por lo mismo, incontaminada con otras provincias españolas, tiene canciones en que se aproxima y se acerca a aquéllas.

Si difíciles han sido la búsqueda de las canciones y danzas y su clasificación, mucho más tenía que ser la interpreta-

ción. La dificultad había de encontrarse: a), en la imprecisión de lo permanente; b), en la anormalidad regionalista; c), en la fusión del espíritu moderno con el antiguo; d), en desnudarse de los nuevos modos actuales para vestirse de los viejos y, para nosotros, anacrónicos y fosilizados. Para construir la imprecisión se recurrió a la suma de las variantes, tomando la media por buena cifra. Este método matemático dió el resultado apetecido. Quedaba vencida, a la vez, la anormalidad regionalista. Más difícil resultaba el despojo del espíritu propio para encarnarse en el antiguo. El propio tiene raíces tan hondas que constituyen el «ser», lo que los psicólogos llaman el «yo». ¿Tenían nuestros viejos antecesores la misma concepción del baile y la danza que nosotros? ¿Los vivían del mismo modo como nosotros los vivimos? ¿Qué representación externa alcanzaban sus reacciones interiores? Fácilmente se concibe la disparidad. Una misma canción antigua la cantan de diferente modo un astur y un castellano. En Asturias, las montañas invitan a prolongar los finales desmesuradamente. En Castilla, las canciones se pegan al terruño. Galicia las desmenuza y eleva. Santander las sostiene en igualdad de ritmo y en cadencia constante. Canta el alma y no las gargantas. Las cuerdas bucales se adaptan a la emoción del momento que arranca la canción. Tal vez, el obstáculo estuvo en el desnudo absoluto de los modos modernos, para vestir los antiguos. El cuerpo se adapta a un ritmo en cuanto éste le produce mayor placer. Los bailes modernos son monótonos, sin ritmo y sin gracia, cortados por el mismo patrón, donde el arte está de más, y lo sensual es lo mejor. Lo mejor en sentido humorístico. En lo moral, lo peor. Romper esta monotonía, vincular el pensamiento al equilibrio y al quiebro artístico, transformar las emociones, de sensuales en ascéticas, poner el hito en lo imponderable, es asunto de voluntad y de esfuerzo nada común.

* * *

El logro de formar un conjunto artístico de Coros y Danzas fué obra de muchos años.

La primera salida al extranjero la hicieron en 1947, participando con sus danzas en el Concurso Internacional de Llangollen (País de Gales); un gran triunfo, al que habían de seguir los alcanzados también en este país los años 48 y 49. Los conseguidos en Suiza, Francia, Italia y Marruecos Francés. El triunfal viaje, semejante al que me refiero, por la Argentina, Brasil y Portugal, primera embajada de Coros y Danzas a tierras americanas. Y ya, por fin, el de Coros y Danzas por mares del Pacífico y del Caribe.

Lo indiscutible fué que, a los ojos de los más cuerdos, aquella embajada tenía mucho de «locura». ¡Ciento treinta jóvenes españolas, veintiocho instrumentistas, unos mandos y un religioso dominico como capellán de la agrupación, se embarcan para la América española, en una motonave de 4.000 toneladas, sin lastre,

a merced de las olas y los vientos! ¿No pensaron en lo largo de la travesía? ¿En los peligros del mar? ¿En las enfermedades y climas...? España jamás ha pensado en nada. España «hace», y luego piensa. Es ahora cuando apreciamos la «locura», una vez vueltos a España. Nuestros predecesores en el descubrimiento y en la colonización fueron unos «locos», pero su locura dió al mundo la mayor prueba de fe, de arrojo, de ciencia, de heroísmo, de visión alta en todos los acontecimientos humanos. Los españoles son hombres «poseídos» de genio universal. Partieron para América Coros y Danzas poseídos también de ese genio universal. Ni iban con la imaginación puesta en la conquista del vellocino de oro, ni de los aplausos de las muchedumbres. Su fin era resucitar en los pechos de los emigrados el amor patrio, tonificar a los antiguos españoles en sus largas ausencias de los hogares nativos, buscar el alma española en los hermanos americanos de raza, para subirlos a su amor y cariño, que pudieran quitarles incompreensiones y luchas políticas, propagandas adversas e intereses avaros. Porque nunca España tuvo el corazón más abierto a los hombres de Hispano-América que en la hora actual. Ni tampoco jamás Hispanoamérica tuvo mayor amor a España que en el momento presente. ¿Y qué mejor embajada podía enviar España a América del Sur que sus bellas mujeres, sus cantares, su risa, su optimismo, su arte, su alegría, cuando el mundo semeja un funeral en que se lloran los hombres y las cosas? Así lo comprendieron los hombres de aquellas Repúblicas, que tuvieron para Coros y Danzas de España la más cariñosa acogida, las delicadezas más extremadas, los elogios más exaltados, los nunca bien alabadas y agradecidas larguezas.

* * *

La vida de las jóvenes en el «Monte Ayala» se organizó escolarmente: oraciones matinales, Santa Misa, izar banderas, aseo y limpieza, ensayos, lecturas y conferencias, horas de amena conversación, costura y labores. No había lugar al aburrimiento. De cuando en cuando se organizaban fiestas y conciertos donde el ingenio tenía lugar a sus lucimientos y la espontaneidad margen a sus improvisaciones. Fué síntoma precioso para todos la concordia y consideración entre los componentes de Coros y Danzas y la oficialidad y marinería del barco. Desde los primeros momentos, todos nos considerábamos como miembros de una gran familia. Ni un roce, ni una molestia a lo largo de seis meses de convivencia. Cada uno tenía la responsabilidad de sus propios actos y la media en la longitud de sus necesidades. Aquella unidad armónica era el mejor regalo que Dios pudo otorgarnos en la travesía. Todos para todos. La moral elevada de aquellas muchachas no decayó un momento. La risa era la salsa de todas las situaciones. Se reía siempre. Dentro de esa alegría sana que las dominaba a todas, cuando llegaba la hora de los ensayos se revestían de una

atención, de «un estar sobre sí» que los hacían doblemente provechosos. De todos modos, no se aflojaba la cuerda para perpetuar el entrenamiento y subirlo a su mayor perfección. La suerte fué que el mareo se dominó pronto, y las víctimas del mismo fueron escasas. Aun éstas, llegaba la hora de actuar, se olvidaban de la angustia que torturaba su estómago y bailaban como las primeras.

¿A qué vamos a relatar sus triunfos todos? Lima las recibió como a venidos del cielo. Y había mucho cielo en las pupilas de nuestras muchachas. Nuestros Embajadores — Castiella y señora —, magníficos. El pueblo limeño se volcó en las calles y sintió el mareo de tanta belleza y salero. Las Autoridades tuvieron para Coros y Danzas tantas atenciones y delicadezas que no se pueden ni expresar ni contar. La colonia española lloró todo el día; lloró de placer. Lo maravilloso del caso fué que su presencia provocó una revolución espiritual popular. Ni era una clase ni un sector determinado; era Lima, la de los Virreyes. El Excmo. Sr. Presidente y señora; el castizo Sr. Alcalde de la ciudad; Ministros y militares, blancos y de color, viejos y jóvenes, hombres y mujeres competían en vitores y aplausos. Durante quince días que Coros y Danzas de España permanecieron en Lima vibró la ciudad de un modo tan alto y tan constante que no registrará en sus anales episodio semejante. Nuestras muchachas vivieron días inenarrables, y el nombre de Lima perdurará en su memoria mientras vivan.

Hemos de hacer constar, y ello será una nota culminante en todas las ciudades visitadas por Coros y Danzas de España, que el triunfo de nuestras muchachas, con ser maravillosas sus danzas y canciones, estuvo en sus personas, por su religiosidad piadosa, por su impersonalidad, por su modestia, por su disciplina severa con ellas mismas, por su moral inquebrantable. Los altos Prelados de la Iglesia tuvieron para ellas los mayores elogios, y la juventud masculina, enloquecida con ellas, pudo apreciar estas virtudes y tenerlas por el mayor exponente de la nueva España rescatada del comunismo por Franco. Los teatros estuvieron siempre repletos de gentío; las plazas donde actuaban para que el pueblo todo las viera, tan llenas que hasta sobre las albardillas de las paredes se sentaban, por no encontrar sitio en el local. Tuvieron el agradecimiento de los enfermos en cuyos Hospitales y Sanatorios actuaron; lo mismo que en los colegios de religiosas. Se dieron enteramente ante el amor de todos.

* * *

Santiago de Chile, aristócrata, de alto nivel cultural y un tanto cosmopolita, había de recibir a Coros y Danzas en su ambiente propio. Su primera sorpresa fué el homenaje que Coros y Danzas rindieron a la Virgen de Valdivia. Esta imagen la llevaba el Conquistador en el arzón de la silla. Es pequeña. Se guarda en el convento de Franciscanos. En el grandioso recibimiento que los chilenos y colonia española hicieron a nuestras jóvenes en la estación del ferrocarril, las obsequiaron con un ramo de flores a cada una. Todos los ramos, después de cantar una Salve en el templo, fueron depositados a los pies de la Virgen. El Cardenal de Chile diría después que había sido el acto una gran lección de espiritualidad para las juventudes femeninas, y que el antagonismo que existía entre el arte y la moral había sido destruido por Coros y Danzas de

España. Los teatros estuvieron llenos. No fué posible complacer a cuantos deseaban ver aquellos bailes regionales de España. Nuestro Embajador, Doussinague, y esposa, tan a tiempo en todo, tan solícitos en el cuidado y organización de los festejos, que nada faltó al éxito. La colonia española se deshizo en atenciones... Todo Santiago se interesó por nuestras muchachas. El Sr. Presidente y señora, atentísimos. Todos los Ministros contribuyeron a que la estancia de los Coros fuera grata. Nosotros exilados de izquierda pidieron que les acompañaran las chicas a un pequeño refrigerio, y fueron, dándoles gusto. El llanto y el recuerdo de España fueron el tema preferido. En Quito, a pesar de la altura, las funciones se dieron en la plaza de toros. Hubo necesidad de que la caballería protegiese el local, la entrada y la salida de nuestras jóvenes. Una noche celebraron una verbena española en la Casa de Benalcázar. La muchedumbre rodeó el edificio, y era tal y tan nutrida, que la Policía tuvo que intervenir para abrir un hueco por donde pudieran pasar las jóvenes a sus hoteles.

En Panamá, el Ministro de Educación Nacional atendió extraordinariamente a los Coros y llevó a cabo una organización maravillosa. A la primera representación, en el Stadium, asistió el Presidente de la República. Los norteamericanos del Canal organizaron por su cuenta un festival. Un lleno completo. El Presidente de los festejos se vió en la obligación de hablar después de la actuación. «Estas embajadas son las que necesita el mundo si quiere alcanzar la paz: belleza, amor, alegría, arte; y no armas y política».

En Colombia actuaron en Bogotá, Cali, Medellín, Barranquilla y Cartagena de Indias. En esta ciudad se conservan las fortificaciones españolas. Todavía, y como recuerdo perenne a España, se iza en el castillo nuestra bandera todos los domingos y en los días de nuestras mayores gestas históricas. En el Palacio del señor Presidente Ospina rezaron nuestras jóvenes con él, señora y altas personalidades, la novena al Niño Jesús, después de la cual nuestras jóvenes cantaron villancicos ante el altar del Nacimiento, levantado ante la Capilla presidencial. Ejecutaron algunas de sus danzas. Ospina conversó con ellas y tuvo frases de alta admiración hacia España, por la cual brindó una copa de champán.

Venezuela está aún infectada de rojos españoles, que cooperan con los comunistas para perturbar el país. El actual Gobierno, fuerte y con altas miras nacionales, les va cortando los vuelos. Para los Coros y Danzas, las Autoridades venezolanas y el pueblo estuvieron magníficos, prestándoles todo género de facilidades. Es una nación riquísima, en marcha, cuyo esplendor en el porvenir igualará a las más adelantadas.

* * *

En Santo Domingo, el General Trujillo, cuya capital lleva su nombre, se constituyó en padre y protector de Coros y Danzas. Los ricos productos de la Isla

eran pocos para ellas. Tuvo rasgos magníficos, como el de recoger él mismo la boina zumalacarreña que una donostiarra le arrojara desde el escenario, en la danza «El saludo a la bandera», y entregársela en la mano, besando después la bandera dominicana. Una ovación premió la galantería del Presidente y su acendrado patriotismo. Nuestro Embajador, Aznar, magnífico. Actuaron los Coros en Trujillo, San Cristóbal, Santiago de los Caballeros y San Pedro de Macois. La colonia española organizó un festival en su propio domicilio, al que concurren todos los españoles.

Nuestra emoción diaria tuvo una subida en Haití. La población de Haití es de color; pero, ¡qué culta, simpática, acogedora! Desde el primer momento hubo entre Coros y Danzas y Haití una cordial compenetración. No eran dos razas, sino una sola. Su Excelencia el Presidente llevó a Coros y Danzas a su palacio, donde les prodigó muchas atenciones, los mismo que su señora, la Excmo. Presidenta. El Sr. Ministro de Turismo, simpatiquísimo y tan liberal con las jóvenes que, en la despedida que las hizo en el Teatro de la Verdure, regaló a cada una de las jefes de grupo una maravillosa orquídea. No hay que decir la labor de nuestras muchachas y el entusiasmo que produjeron entre los ciudadanos de Haití. Traemos recuerdos imborrables de Haití. Nuestro Ministro se desvivió por los Coros.

Puerto Rico fué la última nación donde actuaron Coros y Danzas. Tiene España allí una colonia numerosa y rica. Los portorriqueños se condujeron caballerosamente. Las Autoridades norteamericanas no lo fueron menos. Bailaron en la Fortaleza, donde reside el Gobernador estadounidense, ante él, su señora y familiares; bailaron en la Base Naval y en el Aeródromo. Las tropas aplaudieron frenéticamente todas las actuaciones, honrándolas con una cena espléndida. Creíamos que el alma norteamericana no era propicia a las grandes emociones, pero hemos tenido que rectificar el juicio, que es general. Se emocionan como cualquier latino, dentro de su peculiar psicología. Antes de marchar, los Coros y Danzas recibieron de la Colonia española un precioso y valioso regalo cada uno de sus competentes.

* * *

Ahora, un resumen en el que se valoren Coros y Danzas de España. Pudiera reducirse a pocas palabras; éstas: «Los Coros y Danzas de España tienen una doble personalidad: la artística y la propia o suya. Como artistas de folklore hispano son la perfección acabada. Como mujeres, responden al concepto tradicional que siempre se tuvo de la mujer española, y que, por la malicia de los tiempos, había sufrido deformaciones internacionales: una mujer creyente, honrada, femenina, casera, piadosa, fraternal, consciente de su propia responsabilidad ante Dios, la Familia y la Patria». Eso es todo.

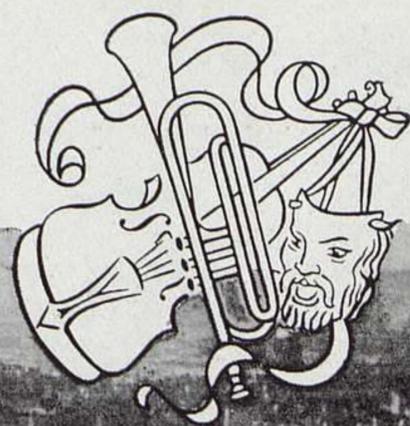
A. GARCÍA FIGAR, O. P.

Pies de las fotos de la composición a toda plana de los Coros y Danzas

1. Las hijas del Alcalde de Puerto Príncipe (Haití), con el Ministro de Turismo, saludan a la Jefe de Coros y Danzas de España, Capellán del Grupo, P. García Figar, O. P., y Conjunto folklórico, en presencia de los señores Ministros de España, a bordo del «Monte Ayala».
2. El P. García Figar, con un grupo de Coros y Danzas, descienden del avión que los condujo de Bogotá a Cali (Colombia).
3. Los Grupos de Coros y Danzas actuando ante el Presidente de Haití, en el Palacio Presidencial.
4. Conjunto de Coros y Danzas de España ante el altar mayor de la Iglesia que levantaron los PP. Dominicos de Ciudad Trujillo (antes Santo Domingo) de Guzmán.
5. Coros y Danzas en el Colegio de Santo Domingo, de Ciudad Trujillo, con las profesoras del mismo. Religiosas Dominicanas Norteamericanas.
6. A la llegada de los Coros y Danzas de España, los peruanos se apiñaron, emocionados, en los muelles del puerto de Callao, y es que estas muchachas llevaron al Perú y a cuantos países han visitado, el mensaje de nuestra vieja estirpe.



Vuele por la **BEA**



al Festival internacional de musica

Edimburgo (del 20 Agosto al 9 Septiembre) 1950

Óperas · Ballets · Dramas · Conciertos Sinfónicos y de Cámara
Exposiciones de Arte · Proyecciones de Cine · Danzas y Folklore
Escoceses

Las agrupaciones artísticas mas renombradas del Mundo, se congregan en la capital de Escocia, presentando, en el asombroso escenario de su célebre Castillo, las deliciosas atracciones recreativas de todo espíritu cultivado.

Vuele por la BEA · Madrid · Londres · Edimburgo

 **BEA**

Informes y Reservas Avda. J. Antonio 68, Madrid. Teléfono 21.10.60.

L Í N E A S A É R E A S B R I T Á N I C A S

Esplendor artístico en EDINBURGH, BATH, CHELTENHAM y ALDEBURGH

Es ésta la estación del esplendor artístico en Inglaterra. Aparte de la brillante temporada de Opera y «Ballet» de Covent Garden, con su nuevo y extenso programa, que se extiende desde abril a junio, están los famosos Festivales Artísticos de Bath, Edinburgh, Cheltenham y Aldeburgh, en todos los cuales estarán presentes personalidades eminentes en las esferas musicales mundiales.

En cuanto a la temporada de Opera y «Ballet» en Covent Garden, quizás el éxito mayor, de entre tantas obras como se han presentado, sea el de «Ballet Imperial», una nueva producción, de índole sutilísima, que incorpora gran riqueza cromática y de ritmo, muy espectacular y solemne; y también el de la ya conocida producción «Les Sylphides».

La Opera de Glyndebourne, que tantos éxitos alcanzara en los años anteriores a la guerra, ha hecho de nuevo su aparición, y se espera con gran interés su programa, que incluirá las dos óperas tan celebradas: *Così fan Tutte* y también *Il Seraglio*.

Los actos de la Bath Assembly dieron comienzo el 7 de mayo, con gran animación. Tomaron parte elementos tan notables como la Real Orquesta Filarmónica, la Orquesta Hallé y las Orquestas de Bournemouth y de Birmingham. La Sociedad Operística Londinense ejecutó, entre otras, la *Prima Donna*, de Arthur Benjamín.

El Festival de Aldeburgh comienza el 17 de junio con un programa interesantísimo, incluyendo *La Pasión según San Mateo*, por la Rotterdam Volksuniversiteit; la versión de la ópera, de Benjamín Britten, *The Beggar's Opera*, así como un concierto de música totalmente inglesa, tanto orquestal como coral.

Cheltenham ha logrado contratar a la Hallé Orquesta, entre otras, y habrá también una serie de conciertos de música de cámara. Entre las nuevas ejecuciones que se presentarán se hallan un *Concierto de piano para mano izquierda*, de Arnold Bax, compuesto especialmente para Miss Harriet Cohen, la cual, como se sabe, sufrió hace dos años un accidente que la privó del uso de la mano derecha. El Festival de Cheltenham tendrá su acto inaugural el día 3 de julio.

En cuanto al Festival Internacional de Música y Drama, de Edinburgh, que durará desde el 20 de agosto al 9 de septiembre, el programa es de lo más variado y absorbente. Habrá nada menos que tres compañías de «Ballet»: la de «Ballet Theatre Incorporated» de Nueva York, la del «Grand Ballet de Monte Carlo», y la compuesta por esos danzantes españoles Rosario y Antonio, que tanta atención han atraído en Inglaterra, a causa de las críticas halagüeñas que de ellos hizo la Prensa de los países que visitaron. Será la primera aparición suya en la Gran Bretaña. El baile español estará, pues, bien representado. Otro elemento español es la participación que en el Festival tomará la soprano María de los Angeles, que tanto éxito alcanzó en Covent Garden con *La Bohème*.

Además habrá la consiguiente variedad de notables orquestas nacionales y extranjeras, de las cuales ya informamos a nuestros lectores en el número anterior de RITMO. Una de las Orquestas que más interés ha suscitado es la Statsradiofonien, o sea, la Orquesta Sinfónica de la Radio Nacional Danesa. Está compuesta de 92 profesores, bajo la batuta de Launy Grondhal y su auxiliar Erik Tuxen. Esta Orquesta se formó en el año 1925 con sólo once músicos, y su fama ha trascendido las fronteras de Dinamarca. Su primer director fué Emil Holm.

Otra de las agrupaciones extranjeras cuyas ejecuciones se aguardan con interés es la del Quintette a Vent de l'Orchestre National, con Jean Françaix, por estar compuesto de cinco jóvenes emprendedores,

LOS AGRACIADOS CON LOS PREMIOS EN EL CONCURSO DE COMPOSICIONES SINFONICAS

cuyas ejecuciones han llamado mucho la atención en Francia.

He aquí los dos compositores que fueron agraciados con el primero y segundo premios del Concurso para composiciones sinfónicas del Festival Internacional de Música y Drama de Edinburgo 1950.

Primer Premio (150 libras): William Wordsworth, de Hindhead, Surrey. Mr. Wordsworth es descendiente de Christopher Wordsworth, hermano del famoso poeta.

Segundo Premio (75 libras): Karel Boleslav Jirak, de Chicago, Illinois, E. U. A.

Recibieron, en total, 61 inscripciones, procedentes de los países siguientes: de Inglaterra, 17; de Austria, 12; de Estados Unidos, 11; de Escocia, 5; de Alemania, 5; de Francia, 3; de Kenya, 2; de Dinamarca, 1; de Australia, 1; de Suecia, 1; de Israel, 1; de Italia, 1, y de Holanda, 1.

La composición sinfónica de Wordsworth, merecedora del primer premio, fué su *Sinfonía núm. 2*, en re. El adjudicador final del Concurso, doctor Arthur Bliss, al conceder el premio, manifestó que «es una *Sinfonía* en el verdadero sentido de la palabra, con cada uno de los cuatro movimientos contrastantes firmemente contruidos y hábilmente formados, siendo su textura, tanto la armónica como la contrapuntística, de calidad lógica y clara, y mostrándose en la orquestación una mano diestra».

Del segundo premio, que es la composición del profesor Jirak, *Sinfonía núm. 5*, Op. 60, el doctor Bliss dijo que «es académica en su estilo moderno... grave, quizás demasiado conienzudamente grave, y que la solución del problema sinfónico es al modo alemán».

Mister Wordsworth tiene cuarenta y dos años de edad; sus composiciones incluyen: dos *Sinfonías*, un *Concierto para piano*, un *Oratorio* y otras pequeñas obras orquestales y corales.

El profesor Jirak tiene cincuenta y nueve años; es Presidente del Departamento de Teoría Musical en el Roosevelt College School of Music, de Chicago, cargo que ha ocupado durante los dos últimos años. Antes de ocupar dicho puesto fué profesor de Teoría y Composición en la misma Escuela. Estudió Música en Praga y en Viena, y fué director-jefe de Orquesta en los Teatros Nacionales de Brno y Ostrava (Checoslovaquia), después de la primera guerra mundial. Fué también profesor de Teoría y Composición en el Conservatorio Estatal de Praga durante diez años; y antes de ir a Norteamérica fué director general de Programas Musicales en la Radio Nacional de Checoslovaquia. Durante ese tiempo actuó como director invitado de Orquestas en varias visitas por las capitales europeas. Tiene una larga lista de composiciones originales a su favor. Su *Quinta sinfonía*, Op. 60, que obtuvo dicho premio en el Concurso, fué compuesta el año pasado en América.

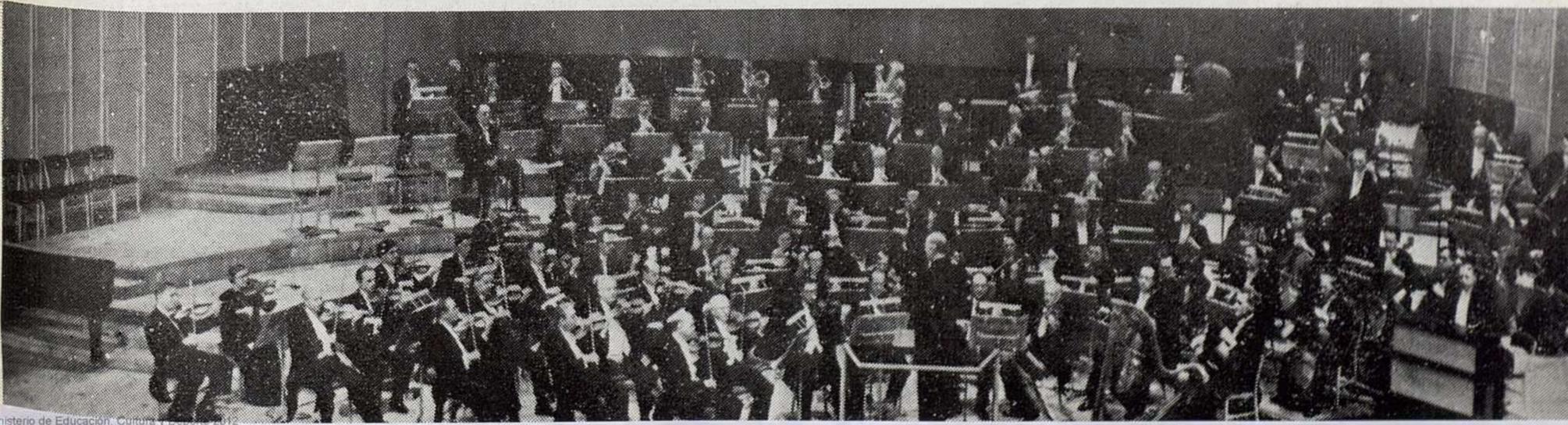
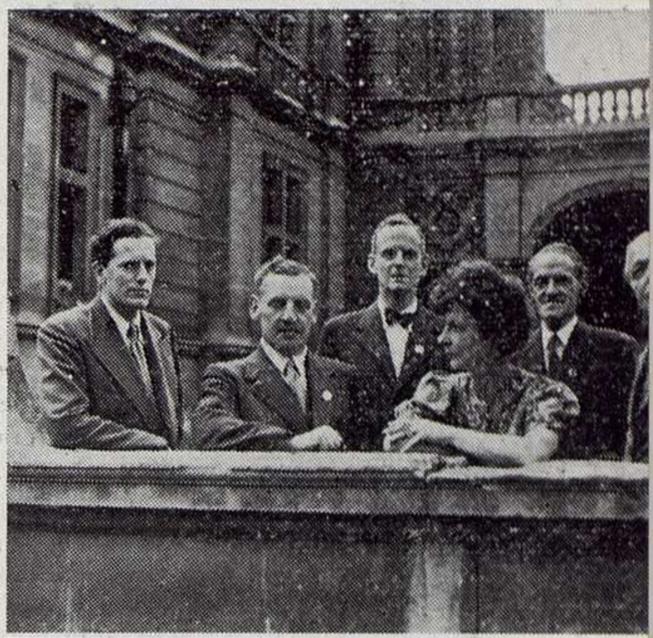
* * *

El joven guitarrista español Nicolás Alfonso ejecutó varios conciertos en Londres, habiendo llamado la atención el celebrado en las R. B. A. Galleries, de Suffolk Street, de Londres, y el del Instituto de España.

Después realizó una «tournee» por los Países Bajos, y a su regreso a Londres hizo otras varias presentaciones, con resultados halagüeños de crítica, tanto por sus recitales en la B. B. C. y Televisión, como en los celebrados en los salones públicos.

La «Statsradiofonien» de Dinamarca, con 92 profesores, otra de las orquestas extranjeras contratadas para el Festival Internacional de Música y Drama de Edinburgo.

De arriba abajo: La agrupación artística Quintette a Vent de l'Orchestre National, de Francia, cuyas ejecuciones se esperan con interés en el Festival Internacional de Música y Drama de Edinburgo.—FESTIVAL DE CHELTENHAM: Algunos de los afamados artistas del Festival. De izquierda a derecha: Richard Arnell, Gordon Jacob, Richard Hall, Phyllillis Tate, Philip Sainton y E. J. Møretan.—Sir John Barbirolli ensayando con su Halle Orchestra antes de uno de sus conciertos.—Un ángulo de la sala de conciertos durante una ejecución musical.





El eximio P. Otaño, S. J., estudia con sus discípulos un pasaje folklórico. (Foto Peciña-Guillén).



Nuestro repórter sorprende al profesor de Armonía, Benito García de la Parra, en uno de sus contactos pedagógicos con sus alumnos.

He aquí un reportaje original, y quizás el primero que aparece en una revista musical. Creemos interesará conocer cómo se piensa en el campo de la pedagogía musical madrileña. En próximas ocasiones serán los pedagogos de Barcelona, Valencia o de otras poblaciones españolas, y también extranjeras, quienes responderán a nuestras preguntas.

Tres preguntas han sido formuladas en la presente ocasión, y alguna de ellas casi ha merecido el honor de una unanimidad en el fondo de su contestación.

RITMO no realiza nada sin una mira elevada. En esta encuesta se ha deseado caldear el ambiente pedagógico y atraer la atención de los profesionales, de la afición y del Estado, mentor, guía y legislador de la educación.

No se han tenido preferencias en la elección de los ilustres profesores consultados, y entre éstos figuran catedráticos del Real Conservatorio y profesores de la enseñanza libre. Es invariable la trayectoria de RITMO: amplia, ecléctica.

He aquí, pues, las preguntas de nuestra encuesta:

1. ¿Qué dificultad es la que se le presenta con mayor frecuencia en la enseñanza musical?
2. ¿Qué éxito pedagógico es el que le ha dado mayor satisfacción?
3. ¿Qué apoyo debería prestar el Estado para que la enseñanza musical pueda realizar una más amplia e ingente labor educadora?

ACADEMIA GUERRINI (Acordeón), Tutor, 26):

1. El poco tiempo de que disponen la mayoría de los alumnos para el estudio, dado que casi todos, excepto los niños, se dedican a otras actividades.

2. Comprobar la rapidez con que mis alumnos llegan a dominar este simpático instrumento, y al mismo tiempo contribuir a que se despierte en ellos el amor a la Música, tanto popular como clásica.

3. Creo que el Estado podría hacer mucho en favor de la enseñanza musical: hacer obligatorio su estudio, en forma amena, en los Institutos de segunda enseñanza y Escuelas primarias; patrocinar festivales musicales, en los que intervinieran solamente elementos juveniles; procurar que llegase la belleza de la música hasta los pueblos más pequeños...

CRISTOBAL ALTUBE (Catedrático de Canto Lírico Dramático del Real Conservatorio de Música y Declamación):

1. La mayor es la derivada del desconocimiento que existe, entre los llamados profesores de Canto, de las muchas dificultades de la impostación de la voz. El mal proviene de no existir control alguno para el ejercicio de esta profesión, hasta el punto de que por el mero hecho de poseer el título de cualquier instrumento musical, hay quien se cree capacitado para dirigir una voz. Las consecuencias son, naturalmente, desastrosas, y cuando, en algunos casos, al final, el alumno, desesperado, acude a los que ejercemos nuestro magisterio en los centros oficiales docentes, es tarde para su salvación.

2. Aparte de la formación de alumnos-profesores en el Real Conservatorio, la labor durante el verano en los Seminarios de Astorga, Palencia, Logroño, Salamanca, Oviedo y Valencia, así como haber podido divulgar el fruto recogido del gran maestro italiano del arte canoro, Raffaele Granti, en conferencias pronunciadas, entre otros, en el Consejo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid y Barcelona.

3. La formación de compañías-escuela de ópera y zarzuela con los estudiantes de

este arte, así como la presentación en conciertos y emisiones especiales de canto, que permitiría la depuración de los verdaderos valores; la obligación de admitir en las compañías líricas un tanto por ciento de estudiantes que, sin perjudicar a los «elencos», sirviera de estímulo a las juventudes estudiosas y al mismo tiempo diera vida al tan desgraciadamente decadente teatro lírico español.

ADELA ANAYA (Profesora de Canto y Piano):

1. Depende de la inteligencia del discípulo.

2. El ver cómo algunos alumnos han hecho en poco tiempo grandes progresos.

3. Crear más Conservatorios elementales e ir a la rápida reconstrucción del Teatro Real.

ANGEL ARIAS MACEIN (Profesor de Armonía del Real Conservatorio de Música y Declamación, de Madrid; Asesor provincial de Música

de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. y Profesor de Estética e Historia de la Música de la Escuela Profesional de Canto y Danza):

1. En la enseñanza en sí, ninguna que no pueda vencer y superar la fe y la vocación al servicio de convicciones íntimamente sentidas, orientadas con firmeza hacia una meta de cumplimiento misional. Las dificultades—en profusión amarga y desalentadora—proviene de otros planos del medio ambiente; son los molinos de los Quijotes del Ideal.

2. ¿Satisfacciones? Muchas y diversas. La alegría en la función docente ha de tener su génesis en sincronía con lo mejor y menos contaminado de nuestro mundo subjetivo. Alegría del deber cumplido, alegría de paternidad espiritual, alegría de sentirse eslabón de enlace entre el pretérito y el futuro del Arte y de la Patria; mil y una satisfacciones de compensación íntima; ingenuas, románticas, pasadas de moda quizá, pero inefables, y, además... las únicas a que puede aspirar el profesor.

3. Tan injusto sería regatear al Estado el aplauso que merece por la obra realizada en estos últimos tiempos en favor de la Pedagogía y la Música española, como considerar concluida y superada la etapa constructiva y renovadora; mucho se ha hecho y mucho resta por hacer. Obvio sería pretender en unas breves palabras delimitar perfiles y sentar premisas concretas sobre problema tan complejo; únicamente quiero patentizar mi convencimiento de que no habrá esfuerzo ni afán de elevada proyección que no sea anulado o disminuido mientras no se ponga enérgico remedio al mal atávico que corroe y prostituye las más puras raíces del arte musical. Expondré mi juicio sintéticamente. ¿Sería mucho pedir que la totalidad de las actividades de la música estuvieran bajo la exclusiva jurisdicción de los auténticos músicos? Las puertas del estudio y el sacrificio están abiertas para todos.

PILAR BLASCO (Profesora de Solfeo):

1. El no tener tiempo los alumnos para estudiar Música, ya que en la mayor parte de los casos absorbe su tiempo el Bachillerato.

2. El logro de diplomas para mis alumnos en los Concursos de Solfeo.



He aquí a una de nuestras más esclarecidas concertistas y profesora de Piano del Real Conservatorio. Julia Parodi, rodeada de sus alumnos, satisfecha de su labor artística.

LA PEDAGOGÍA MUSICAL



Fotografía histórica para el arte lírico lo es ésta, obtenida en el estudio de la célebre cantante y profesora del Real Conservatorio, Lola Rodríguez Aragón, en medio de sus alumnos, entre los que pueden verse artistas líricos que ya han obtenido triunfos internacionales y nacionales, como María de los Angeles Morales, Lina Huarte Mendicoa, Carmen Pérez Durías y otros. (Foto Peciña-Guillén).

Madrid

3. Proporcionar a la vida musical salas de conciertos, y que el Profesorado oficial estuviera mejor remunerado.

ARTURO CAMACHO (Profesor de Solfeo del Real Conservatorio):

1. En mi disciplina, la mayor dificultad consiste en estar muy recargados los cursos de Solfeo, estimando, debería ampliarse su enseñanza a cuatro cursos.

2. La publicación del *Prontuario técnico musical*.

3. La obligatoriedad de la enseñanza musical en todos los Colegios.

CONRADO DEL CAMPO (Catedrático Decano de Composición del Real Conservatorio):

1. La falta de ambiente general.

2. El que los profesores actuales del primer Centro musical han asistido a mi Cátedra.

3. Dotar a la vida musical del Teatro Real y favorecer la audición de conciertos y conferencias.

ISABEL CASTRO (Profesora de Piano del Real Conservatorio):

1. El que la mayoría de los alumnos no se dedican sólo a la Música.

2. Mi mayor satisfacción consiste en ver que mis alumnos terminan la carrera con las mejores clasificaciones.

3. Crear un premio para el 5.º Curso de Piano y facilitar los estudios a los que no tienen medios.

ELADIO CHAO (Profesor de Canto):

1. La falta de Solfeo que encuentro en los nuevos alumnos.

2. ¿Qué éxito mayor podía desear que el obtenido por mis alumnos, muchos de ellos hoy figuras cumbres del arte lírico?

3. Facilitar las audiciones de los cantantes noveles y aumentar el número de Conservatorios elementales.

JOSE FORNS (Catedrático de Historia y Estética de la Música del Real Conservatorio):

1. La falta de preparación cultural del alumnado.

2. El nombramiento de alumnos míos como Catedráticos.

3. La organización de conciertos periódicos en el Conservatorio y el exigir títulos oficiales para poder concurrir a oposiciones.

DANIEL FORTEA (Profesor de guitarra):

1. El que venga a mi clase un alumno a aprender y me diga que él ya sabe.

2. La edición de mi *Método de Guitarra*, que es solicitado de todos los países.

3. Cuantos más apoyos, mejor.

BENITO GARCIA DE LA PARRA (Subdirector y Catedrático de Armonía del Real Conservatorio):

1. El excesivo número de alumnos —sobre todo en el primer curso—, ya que esto constituye una rémora para dedicar el tiempo necesario a los que poseen buenas cualidades artísticas o, simplemente, vivos deseos de aprender.

2. El éxito y satisfacción mayores, es ver que muchos de los que fueron mis alumnos ocupan hoy puestos relevantes en las diversas actividades musicales.

3. El apoyo más eficaz podría consistir en dar facilidades, mediante los organismos oficiales, a aquellos que terminan brillantemente sus estudios, además de fomentar aún más el cultivo

de la Música en todos los Centros docentes, empezando por las Escuelas primarias y terminando por las Universidades.

ANTONIO GOROSTIAGA (Catedrático de Solfeo del Real Conservatorio):

1. Inculcar el ritmo y la entonación en el alumno.

2. Cuando salen premiados mis alumnos.

3. La creación de nuevos Conservatorios elementales.

AMPARO GUTIERREZ (Profesora de Solfeo):

1. En mi enseñanza no miro si hay dificultades, y sólo tengo presente que el arte se hace, no nace.

2. El que todos los años salen premiados mis discípulos en la enseñanza del Solfeo, que, para mí, es la principal.

3. Crear Conservatorios y becas.

ANTONIO LUCAS MORENO (Catedrático de Piano del Real Conservatorio):

1. La falta de elementos que obliga a los alumnos a marchar al extranjero para estudiar.

2. Mejorar los sueldos y exigir más severidad y seriedad en los exámenes.

JOSE LUIS LLORET (Catedrático de Canto del Real Conservatorio):

1. La falta de estudios musicales.

2. El poder apreciar que mis alumnos no tienen nunca el menor trastorno.

3. Implantar en la enseñanza primaria la educación musical.

ANGEL MARTIN POMPEY (Compositor y Profesor):

1. La falta de formación cultural.

2. La formación de un gran coro mixto, con el cual, a pesar de la deficiencia de sus conocimientos musica-

les, he podido interpretar obras polifónicas a siete y más voces.

3. Favorecer la selección del profesorado, teniendo en cuenta que no puede enseñarse la Música, ni hablar de Música, y menos escribir sobre Música, sin saber Música.

LUISA MENARGUEZ (Profesora de Arpa del Real Conservatorio):

1. Nuestra labor pedagógica tropieza con dificultades de naturaleza muy diversa, que hemos de vencer a fuerza de tesón, de voluntad de enseñar.

Probablemente, se sorprenderá usted si le digo que uno de los mayores obstáculos que, como podemos, salvamos, es la falta casi absoluta de obras musicales, cuyas ediciones forzosamente habían de llegar a su agotamiento, puesto que las casas o almacenes que a la Música se dedican no reponen, desde hace muchos años, ni una sola página. Este verdadero problema, por lo que a mí se refiere, me obliga a transformar mi antiguo archivo particular en biblioteca musical ambulante para mis alumnos, que han de copiar una y otra vez todo aquello que precisen conocer y estudiar y que quiero insistir en ello—no es ya posible encontrar en ningún punto de España.

2. No por temor a incurrir en omisiones, sino por principio de verdadera justicia, he de proclamar que mis «éxitos pedagógicos» han sido, desde luego, muy numerosos, si se tiene en cuenta la enorme dificultad de sobresalir, de llegar a ser, en un instrumento como el Arpa, para el cual es indispensable el talento, el temperamento artístico del alumno.

Entre mis «éxitos pedagógicos», debo citar a María Bonilla, Carmen Medina, Amalia Díaz, Julietta Valls, María G. Arangoa y Pilar Viñao, algunas de las cuales se dedican a la enseñanza, como, por ejemplo, la última, Profesora del Conservatorio de Música de Zaragoza. Entre las concertistas, merecen una mención muy señalada Nicanor Zabaleta y Mary Loly Higuera, que actualmente vienen conquistando auténticos triunfos de arte, aquí, en América, y ésta en toda España, ante los públicos más cultos y exigentes.

3. ¿Apoyo oficial? Todo sería poco:



José Luis Lloret, compositor, director de orquesta y profesor de Canto en el Real Conservatorio, ha querido también «posar» entre su numeroso alumnado oficial.

observa la importancia que se le concede a nuestra música en el extranjero.

3. El Estado, naturalmente, cuenta con todos los resortes. En el aspecto sinfónico se ha hecho muchísimo en los últimos años. Queda por atacar el problema de la fabricación de discos de música española de importancia, realizar ediciones de nuestros compositores y, sobre todo, prestar un apoyo decidido a la ópera. ¡Está haciendo tanta falta ese teatro de la Plaza de Oriente!

MODESTO REBOLLO
(Profesor de Solfeo del Real Conservatorio):

1. La falta de sensibilidad musical, que da como resultado la falta de Solfeo.
2. El ver que algunos de mis alumnos han ocupado puestos destacados en la vida musical española.
3. Crear Conservatorios elementales y becas.

LOLA RODRIGUEZ ARAGON
(Profesora de Canto del Real Conservatorio):

1. Dificultades, por ahora, ninguna, preocupaciones, sí, al pensar en las pocas oportunidades que hay de cantar para tantos artistas buenos como hemos formado.
2. Cada actuación. En los siete años que llevo dedicada a la enseñanza, todos han sido éxitos y alegrías, y cada triunfo de mis alumnos me ha emocionado como si fuera el primero. Quizás el más intenso, por su importancia internacional, ha sido el de María de los Angeles Morales, en Holanda.
3. Un teatro de ópera que estimulara la vocación lírica de nuestros grandes compositores y cantantes, con un repertorio cada vez más renovado.

FEDERICO SENEN (Profesor de Violín del Real Conservatorio):

1. El excesivo número de alumnos.
2. La enseñanza proporciona todos los días satisfacciones y penas; satisfacción, si el alumno nos entiende, y una sensación penosa, como de no haberlo intentado todo, cuando un alumno no prospera.
3. El mayor estímulo nos lo podría dar la afición del pueblo por la Música, afición que, desgraciadamente, no existe, y de seguir por el camino que llevamos, no existirá nunca. La cultura

el calor moral y la ayuda material del Estado son, claro está, de primerísima necesidad. No puede siquiera sospecharse la cantidad de personas que, sintiendo verdadera vocación por la música en general y por determinados instrumentos especiales, no pueden en modo alguno satisfacer sus legítimos afanes porque razones de tipo económico tan sólo les hacen prácticamente inasequibles los Centros e Instituciones de enseñanza.

Nada pretendo descubrir afirmando que también en Música se frustran por dificultades económicas muchas grandes ilusiones, y quién sabe si glorias; no trato tampoco de ser original al comentar el problema que su pregunta plantea; pero, puesto que la cuestión se suscita, quiero ser una más en pedir que el Estado haga llegar con urgencia su valiosa ayuda a quienes aman la Música y quieren estudiarla, conocerla, ejecutarla, facilitándoles su educación con la creación de becas en cantidad suficiente, establecimiento de premios que recompensen el estudio y el aprovechamiento y, en fin, aplicando a la Música las mismas medidas de protección y de estímulo que tan felices resultados dieron y siguen dando en otras ramas de las Ciencias y de las Artes.

ENRIQUE MASSO (Profesor de Armonía del Real Conservatorio):

1. Falta de sensibilidad musical.
2. El poder transmitir lo que me enseñaron el P. Otaño, Conrado del Campo y García de la Parra.
3. La organización de un control pedagógico y, estimular más el profesorado.

FERNANDO MORALEDA
(Catedrático del Real Conservatorio):

1. La falta de ritmo.
2. El haber logrado que parte de mis alumnos trabajen el teatro.
3. Que se revista de la máxima categoría al profesorado, ya que no es por el huevo, sino por el fuero.

JOSE MORENO BASCUNANA (Catedrático de Armonía del Real Conservatorio):

1. La falta de verdadera vocación artística.
2. Cuando algún alumno mío ha obtenido Premio extraordinario.
3. Facilitar los medios necesarios al artista, para que esto lo sea durante todo el día.

N. OTAÑO (Director y Profesor de Folklore del Real Conservatorio):

1. En mi clase de Folklore, la

dificultad principal está en la gran extensión de la materia y en la imposibilidad de abarcarla en el poco tiempo disponible para esta asignatura, que forzosamente tiene que acomodarse a otras de mayor importancia del último curso de la carrera.

2. Mi mayor satisfacción como profesor es comprobar el entusiasmo de mis alumnos para enterarse, a propósito de la clase de Folklore, de muchas materias adyacentes que completan su cultura.

3. El Estado ha instituido algunas becas para nuestros alumnos del Conservatorio. El Conservatorio mismo ha creado premios en metálico para los concursos que no los tenían fundacionalmente. Podría el Estado establecer alguna beca importante para que amplíen estudios en el extranjero los primeros premios de fin de carrera, mediante una prueba especial de aptitud. Asimismo sería conveniente que hiciera posible económicamente a nuestros más destacados alumnos que pudieran concurrir a los concursos internacionales que se anuncian ahora con frecuencia.

JULIA PARODY (Profesora de Piano del Real Conservatorio):

1. La de que las alumnas, por el Bachillerato y el Servicio Social, no tienen tiempo para sus estudios musicales.
2. Mi mayor satisfacción es que mi

alumno Esteban Sánchez, de doce años, se encuentra dando conciertos, y que Alfredo Cortot me expresara su felicitación por ello, y el tener como Profesora auxiliar a la que fué mi discípula, Josefina Toharia.

3. La creación de becas para alumnos y para profesores, y la construcción de una sala de conciertos.

REMEDIOS DE LA PEÑA (Profesora del Conservatorio):

1. La falta de vocación artística.
2. El conseguir alumnos que progresan, compensando así mis trabajos.
3. Que, al igual que en otros países, existiera la obligatoriedad de la enseñanza musical en Escuelas e Institutos.

ROBERTO PLA (Director de los Coros de Radio Nacional):

1. Cuando se realizan programas musicales al servicio de una estación de Radio, pueden existir dificultades para que estos programas tengan un contenido cultural y pedagógico, pero no así en la Radio Nacional Española, ya que, dado su carácter oficial, tiene como norma difundir la cultura en todos sus aspectos. Partiendo de ahí, las únicas dificultades con que tropiezo es la carencia de discos y de ediciones de música española.
2. Las cartas — innumerables — que nos llegan de América, por las cuales se

A Fernando Moraleda le conoce el gran público del teatro y del cine, como compositor de inspiradas melodías, que se han hecho famosas. Aquí RITMO le presenta en un momento de intimidad pedagógica en su Cátedra del Real Conservatorio.



de un pueblo se hace de abajo arriba; conciertos populares baratos y, si fuese posible, gratuitos; protección generosa a todas las orquestas, no a unos sí y a otros no, en detrimento de estos últimos, que si el Arte se anquilosa en grupitos y capillas, esto será bueno para los asociados, pero funesto para el Arte, la Cultura del pueblo y para el resto de los artistas, que si son honestos y españoles, deben tener todos la decidida protección del Estado. Y no nos dejemos engañar por la escala de valores que establezca algún asociado, pues sus juicios pueden ser interesados, y hagamos posible que todos los artistas españoles tengan la oportunidad de ser enjuiciados por el pueblo, que, a final de cuentas, es el que saldrá ganancioso con todo esto.

GRACIELA SOSA (Profesora de Canto):

1. Ninguna.
2. El ver que mi alumno Manuel Torremocha ha sido contratado por la empresa del Teatro de la Zarzuela.
3. Crear Conservatorios elementales

e incluir la enseñanza musical en el Bachillerato.

KAREN MARIE TAFT (Profesora de Baile):

1. Tener que anular defectos que provienen de erróneas enseñanzas.
2. Dada mi afición hacia el arte de la danza, los éxitos que obtengo y que más me emocionan me los proporcionan las alumnas que sienten realmente amor a la danza.
3. Que, al igual que otros países, se subvencionen Escuelas y Academias, y que se declare obligatoria la Música en las Escuelas e Institutos.

MATILDE TORREGROSA (Profesora de Piano):

1. Depende de las disposiciones en que se encuentren los alumnos.
2. El que mis alumnos lleguen al quinto año bien preparados.
3. Dotar a la vida musical de una sala de conciertos y aumentar al profesorado sus emolumentos.

Labor ingente de la exquisita y preclara arpista, profesora del Real Conservatorio, Luisa Menárguez, a quien nuestros lectores pueden ver rodeada de algunos de sus discípulos.



Arriba: El célebre tenor Cristóbal Altube, en un momento de sus clases en el Real Conservatorio.

Abajo, izquierda: Frailes dominicos recibiendo enseñanza de canto en la Peña de Francia (Salamanca).

Abajo, derecha: Altube en las Misiones capuchinas de Montehano (Santander).



El profesor Antonio Gorostiaga, con un grupo de sus alumnos, que en el presente curso terminan sus estudios de Solfeo en el Real Conservatorio de Música y Declamación.



Grupo de alumnos del insigne maestro de Canto Eladio Chao, en la inauguración de su finca en Collao Mediano.

LA PEDAGOGIA MUSICAL *en Madrid*

La Escuela de «Ballet clásico» de Karen Marie Taft, deliciosa danzarina internacional, está llenando un vacío artístico pedagógico en Madrid, ya que Karen Marie Taft utiliza todas sus dotes para formar artísticamente una pléyade de futuras danzarinas, quienes nutrirán el «elenco» futuro de los modernos e internacionales «ballets» españoles, que RITMO desea existan para gloria de España. Esta nota gráfica presenta a algunas de las pequeñas discípulas de Karen Marie Taft en pleno entrenamiento técnico.



Daniel Fortea cuenta, como se ve por esta información, con un alumnado numeroso, consecuencia de la ardua y constante labor que durante más de un cuarto de siglo viene realizando en favor del conocimiento y difusión de la guitarra, instrumento racialmente español y al propio tiempo universal.

(Foto Pecina-Guilién)



Original y simpática nota gráfica la que nos brinda este heterogéneo grupo, constituido por alumnos, de toda clase de edades de la Academia Guerrini, en la que su Director, Mario de Andrés, está formando una generación de entusiastas del acordeón, instrumento que si siempre ha tenido adeptos; lo era en el elemento popular, y que hoy, por las mejoras técnicas y artísticas introducidas en él, ha conquistado una posición elevada, realizando el acordeón-piano una labor merítisima allí donde con más frecuencia se nota la falta del piano.

Líneas Noticiarias Musicales

- *Otto Erhardt, regidor del Teatro Colón, de Buenos Aires, ha dirigido el escenario del ciclo de Wagner en la Scala de Milán.*
- *El Premio Nacional de Arte de la República de Chile, correspondiente al año 1949, se ha adjudicado al Maestro Armando Carvajal.*
- *En la sede de la UNESCO, en París, se ha celebrado del 30 de enero al 3 de febrero último la primera Asamblea General organizada por el Consejo Internacional de Música.*
- *La Prefectura de Río de Janeiro ha dotado al Teatro Municipal de una Orquesta compuesta por ochenta y dos instrumentistas.*
- *El Maestro Manén ha obtenido en los Estados Unidos un gran éxito interpretando sus propias composiciones.*
- *La Sociedad Haydn, con domicilio en Boston, continúa la publicación de la obra completa de J. Haydn.*
- *El Ministerio de Educación y Cultura del nuevo Estado de Israel ha nombrado al clavicinista Frank Pelleg Director del Departamento de Música.*
- *El Maestro Alfonso Sanfeliú ha sido nombrado Presidente de la Asociación de Amigos de la Música, de Santiago de Chile.*
- *El Departamento de Cultura y actividades de UNESCO ha editado una Discografía General de la Obra de Chopin. Agradecemos su envío.*
- *La Sociedad Filarmónica de Zaragoza ha fundado la Sección de Música de Cámara y Moderna, que funcionará bajo el rancio título de Sansueña. Agradecemos el programa numerado con el 303, que hemos recibido, sugestivo e histórico programa en el que Luis García-Abriles hace un competentísimo análisis de las obras de Falla, interpretada en la sesión número 1 por la célebre pianista Pilar Bayona.*
- *La esposa del que fué gran director de Orquesta Manuel Martí Sáenz ha editado, en homenaje a este maestro, unas cuantas Realizaciones de Armonía, a cuatro y cinco voces para órgano o piano.*
- *La pianista española María Luisa Campos, que al mismo tiempo dedica sus actividades musicales a la Composición, ha tenido en Alicante un éxito destacado, en un concierto que tuvo lugar en el Colegio Residencia de la Institución Teresiana.*
- *En la noche del 12 de abril se celebró en el Teatro Real de Gibraltar un concierto a cargo de la soprano Pilarín Gracia y del pianista Víctor Cernay (ex director de la Orquesta de Opera de Niza y primer premio del Conservatorio de Marsella, y actualmente profesor del Conservatorio de Tángier).*

Pilarín Gracia nos mostró sus cualidades de cantante, interpretando un repertorio tan difícil como el que tenía a su cargo; su voz es agradable y ataca los agudos con gran facilidad; fué muy aplaudida en todas sus intervenciones. El pianista Víctor Cernay recibió grandes aplausos al terminar de ejecutar cada una de las obras a su cargo. Al final del concierto ambos artistas recibieron grandes ovaciones.

Pilarín Gracia es natural de Zaragoza; empezó su carrera artística bajo la dirección de Luisa Wan-Loon, profesora del Conservatorio de Bruselas y París.

Ambos artistas fueron presentados a nuestro Corresponsal en Gibraltar por el Sr. Pepe Benhayon, Agente Artístico en la localidad. — VÍCTOR BASHENY.
- *En el Teatro Principal de Viña del Mar (Perú), se ha presentado el violinista español Enrique Iniesta interpretando las más atrayentes obras de su repertorio, como el Concierto en la mayor de Saint-Saëns, y la sonata El Trino del Diablo. El éxito de Iniesta fué vibrante, y la crítica le ha dedicado los más cálidos elogios.*

El único método de instrumentos de ritmos latino-americanos (en español e inglés)



CÓMO TOCAR

las

MARACAS - CLAVES
TIMBALES - BONGOES
CHOCALLO - GÜIRO
TAMBORA - CENCERRO
QUIJADA, etc., etc.

Dimensiones de la obra: 31 × 24 cms.

Precio: 100 pts.

SE SIRVE A REEMBOLSO

- Técnica de los instrumentos rítmicos.
- Ejercicios preparatorios.
- Percusiones básicas para cada instrumento.
- Cientos de ejemplos, percusiones, «solos» y ritmos.
- Docenas de fotografías.

ESCRITO PARA EXPERTOS Y ESTUDIANTES

Es la única y auténtica obra que, completamente documentada, cubre la enseñanza de todos los ritmos de los bailes populares latino-americanos. Cada uno de ellos es cuidadosamente expuesto y estudiado en detalle, ilustrado con fotografías y ejemplos musicales. Escrita por el más famoso experto latino-americano, en colaboración con el mejor profesor de New York. En textos español e inglés. 120 páginas, bien repletas de texto, en grueso papel.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA Y COLONIAS:
RITMO - Francisco Silvela, 15 - MADRID

LA MASA CORAL DE MADRID ACTUA

Recientemente, y con motivo de las fiestas que organizó el Ayuntamiento de Madrid, la Masa Coral actuó en el Teatro Español, a cuya actuación corresponde la nota gráfica que publicamos.

El Director titular, maestro Benedicto, confeccionó un programa muy sugestivo, y la interpretación del mismo sirvió para demostrar que la Masa Coral de Madrid trabaja con entusiasmo, y puede realizar una labor artística digna del mayor encomio, y de cada vez mayores éxitos, incluso universales.



LILY PONS

Nació en Cannes el 12 de abril de 1904. En 1938 contrajo matrimonio con el director André Kostelanet. Se hizo súbdita norteamericana en 1940.

Cuando esta encantadora soprano debutó en la Opera del Metropolitan, de Nueva York, con Lucía de Lammermoor, la crítica la acogió con desusados ditirambos. New York Times, dijo: «Su voz es potente y juvenil. Algunos pasajes fueron cantados con acentuada belleza de tono y emoción. Ha producido la impresión de poseer sinceridad artística, inteligencia y facultades para el canto».

Su primer profesor de canto fué el reputado Alberti de Gorostiaga, que no pudo por menos de admirarse de que aquella maravillosa voz jamás hubiera sido educada. Bajo su sabia dirección, Lily vivió un período de intenso trabajo. Más tarde salió para América a fin de cantar en la Opera del Metropolitan de Nueva York. Una hora diaria, durante cuatro meses, estuvo ensayando su repertorio, que se componía solamente de cinco obras.

En el día de su presentación, su penetrante voz hizo llegar hasta los últimos rincones del teatro el aria de Lucía de Lammermoor y la «Canción de las campanas», de Lakmé.

Al día siguiente Lily firmó un contrato por cinco años. Su fama se extendió velozmente. Y al regresar a Francia, después de realizar una gira artística por Sudamérica, fué recompensada con la Legión de Honor.

Con Lily Pons se han desempolvado óperas olvidadas que han servido de vehículo para lucir tan extraordinaria voz. Díganlo Lakmé, La sonámbula, Linda de Chamounix, El gallo de oro y La hija del regimiento.

ROMA

La cantante norteamericana, de quince años de edad, Janette La Bianca, ha debutado en Roma con el papel de «Rosina» de la ópera *El Barbero de Sevilla*. Los críticos la comparan con Adelina Patti, la gran cantante española.

Thony STREET presenta

LA ESCENA MUSICAL

— MADRID —

En esta ciudad, y a la hora de cerrar el presente número, figuraban en escena las obras musicales:

Melodías de color, de la que es primera figura el gran cantor Antonio Machín. La orquesta, muy buena. Por su belleza, merece ser destacado el número de «ballet» escenificando la conocida sinfonía *Concierto de Varsovia*.

Su *Majestad la mujer*, del maestro Guerrero, posee números buenísimos, tales como el titulado «Los últimos de Filipinas» y «Lola Montes», junto a otros que son mera concesión a la gran masa de público.

Fantasías en blanco y negro es el espectáculo presentado por Jaime Camino y su orquesta.

Y, finalmente, *¡Paso a la juventud!*, de Puchol Moreno, y música del maestro Legaza.

— NORTEAMERICA —

El Círculo de Críticos de Nueva York ha calificado a *The Consul*, de Gian-Carlo Menotti, como la mejor obra musical de 1949-50.

Mister Menotti no es solamente el autor y compositor de *The Consul*, drama musical también catalogado como ópera, sino que además ha sido dirigida por él. *The Consul* es de una gran calidad musical.

Menotti nació en Italia y tiene en la actualidad treinta y ocho años. Llegó a América en 1928, y cinco años más tarde terminó su primera ópera, *Amelia goes to the ball*, más tarde presentada por el Metropolitan Opera. Una de sus más recientes obras es el drama musical *The Medium*.

El Ballet Russe de Montecarlo, con las primeras danzarinas de The Paris Opera Ballet y La Scala de Milán, ha actuado últimamente en Nueva York.

En el Metropolitan, de esta misma ciudad, se han puesto en escena últimamente las óperas *Parsifal*, *Rigoletto*, *Traviata* y *Madame Buterfly*.

Han obtenido un gran éxito las obras musicales: *Great to be alive*, con Stuart Erwin; *Where's Charley?*, con Ray Bolger; *Texas, li'l darlin*, con Kenny Delmar; *Kiss Me, Kate*, con Alfred Drake y Patricia Morrison, música de Cole Porter.

Mari Martín y Ezio Pinza, frente a frente, estrellas de la Musical South Pacific.



Lily Pons.



Mario Lanza.

Lily Pons.

Un «rey» español en Norteamérica

Famoso como «el Rey de la Rumba», Cugat ha contribuido a elevar a la rumba, a la conga y a la samba al popular lugar que ahora ocupan. Tan pronto como formó su primera Orquesta en Los Angeles, Cugat introdujo las danzas hispanoamericanas y su música sensual, logrando que fueran aceptadas por los norteamericanos con el mismo entusiasmo que sus «foxtrots». La banda de Cugat es una curiosa mezcla de ritmo cubano, de romanticismo español e hispanoamericano y de instrumentación yanqui. Sus largas estancias en la América hispana han dado plena autenticidad a su música y a sus arreglos. Por otra parte, el uso de algunos instrumentos inusitados, tales como la mandolina, le ha prestado un exótico encanto. La *Begin the Beguine*, escrita para Cugat por Cole Porter, cuadra maravillosamente con su «tempo» y estilo particularísimo.

Xavier Cugat se está revelando como uno de los más populares caricaturistas en los Estados Unidos. Su también excepcional talento en este aspecto lo debe, según él, al famoso tenor Enrico Caruso, con quien le unió una estrecha amistad. Cugat, que nació en Barcelona el año 1900, y que se educó musicalmente en uno de los mejores Conservatorios de Europa, llegó a Norteamérica como violinista de concierto acompañando a Enrico Caruso. De aquella «tourné» data su primera caricatura. Caruso fué el tema del primer «sketch» hecho por Cugat.

UN JOVEN TENOR AMERICANO

Mario Lanza, cuyo verdadero nombre es el de Alfredo Arnaldo Cocozza, nació en Nueva York el 31 de enero de 1922. El director de la famosa Scala de Milán le honró con una invitación para inaugurar la temporada 1949-50 en Italia, con Andrea Chenier. Por sus compromisos con el cine, el joven tenor no pudo asistir, pero estudia actualmente su papel para aparecer el año próximo en Milán.

Lanza no cantó ni una simple nota hasta que tenía veinte años. A los quince meses de estudiar canto, atrajo la atención del público: En realidad, sin ningún entrenamiento, hizo su presentación en un festival de música que se celebró en Tanglewood (Massachusetts), donde cantó diversos pasajes de Las alegres comadres de Windsor. Al enjuiciar su actuación, el crítico del New York Times calificó la voz de Mario como de inigualable en cuanto a su calidad, expresión y potencia.

Trabajando como transportista, tuvo que entregar un piano al Conservatorio de Filadelfia. Huff, empresario de una sala de conciertos, se encontraba allí. Reconoció a Lanza, a quien había oído cantar a instancias del profesor de música de Mario. Huff invitó a Mario Lanza a realizar una prueba en el cuarto frontera al que se encontraba el gran director Koussevitzky. Este, después de oír a Mario, le aconsejó asistiera al festival de música de Tanglewood. Para el cantante, su actuación en dicho festival fué decisiva. Desde entonces llovieron sobre él los contratos.

Después de la guerra, Lanza intervino en varias emisiones de radio y cantó acompañado por las Sinfónicas de Boston y Filadelfia. Debutó en la ópera, con *Madame Butterfly*, en Nueva Orleans. Más tarde, un mecenas, Sam Veiler, le proporcionó un destacado profesor, Enrico Rosati, maestro de Beniamino Gigli. En 1945 Mario se casó con Betty Hicks. Colleen es el nombre de su hija.

CINE OBJETIVO

En cierta ocasión, Janet Black escribía: «El principal medio de trabajo del musicólogo cinematográfico es el cronómetro. Es necesario que sus efectos musicales coincidan con la imagen en un cuarto de segundo. Su emoción está siempre medida. Y su alegría está trazada en el pentagrama. Los sollozos de sus violines no tienen que pasar del tiempo preciso. Añade veintitrés segundos de melancolía por diecisiete de dinamismo y cuatro de nostalgia.

El público no escucha la música. Nadie suele decir: «He oído una bella película». Sin embargo, sin la música faltaría en los films algo así como una de sus dimensiones.»



MUSICA EN CELULOIDE

En infinidad de films hay momentos musicales que se recuerdan siempre con agrado y simpatía. He aquí algunos. En *El hombre de mis amores*, en casa de Evelyn Keyes, el subrayado musical de las escenas humorísticas, en que Glenn Ford pasa con rapidez las hojas del diario, y al encender los mecheros al mismo tiempo los dos muchachos.

La bonita melodía que oímos en *El príncipe de los zorros*, interpretada por violines, como fondo musical de varias escenas.

Y la que en *Los que vivimos* sirve para realzar los románticos encuentros de los protagonistas, Alida Valli y Rossano Brazzi, en el jardín abandonado, de aspecto poético.

La música y canciones italianas en el film *Odio entre hermanos*, que une la acción retrospectiva con la del presente del tema argumental.

Al principio de *Río de plata*, la música que caracteriza los primeros tiempos del Oeste americano comunica fuerza, vigor y dinamismo a las escenas de la guerra.

Lo que ratifica, una vez más, nuestra aseveración de que la Música, aun en los films del «Oeste», es uno de los principales elementos del cine, que precisa de la labor creadora de los mejores compositores musicales.

CORREO

Para nuestra correspondencia en Quito (Ecuador):

Ultimamente tuvimos la satisfacción de leer una de sus cartas, dirigida al Sr. Director. Sus párrafos hablando de España y de RITMO, nos emocionaron.

He aquí los datos que le interesan: La música del film «Reina santa» es de Ruy Coelho, y la de «El Capitán de Loyola», de Manuel Parada. Mucho le agradeceríamos nos escribiera acerca de esta Sección. ¿Lo hará?

Ginger ROGERS

1925... Una verdadera epidemia devasta los Estados Unidos: ¡el «charleston»! La nueva danza triunfa en todo el Continente americano. La juventud cae en sus garras suaves. La pequeña Virginia Katherine, ahora Ginger Rogers, es atacada también. Y gana, entre 125 finalistas, el campeonato de Texas. Y con él, un contrato para exhibirse, como danzarina «fenómeno», en los teatros de variedades de Norteamérica.

Broadway, como es natural, atrae a Ginger como una mariposa se siente atraída por un rayo de luz. Ginger es el ídolo de la célebre calle 42, el emporio americano del espectáculo. Broadway se rinde a sus pies. *Top Speed* es su primer gran éxito. Y la pieza que le sigue, *Girl Crazy*, se mantiene en cartel un año consecutivo en el Alvin Theatre, en donde una noche es presentada a Fred Astaire.

El eco del éxito de Nueva York llega a la costa del Pacífico... Después un gran salto: de Broadway a Hollywood...

El 4 de julio de 1931 Ginger pisa, en una mañana radiante, la ensoñadora ciudad de Los Angeles... Un pequeño papel en *La calle 42* es suficiente para trasladarla de un casi anonimato a una popularidad fulgurante. A partir de entonces, la silueta de Ginger quedó impresa en la memoria de todos los amantes del cine. *Carioca* fué la danza talismán de su emocionante, extraordinaria, excepcional carrera...

El continental, *El piccolino*, *Lovel to look at*, *Cheek to cheek*, *Change Partners*... Canciones, melodías de Gershwin, de Berlin, de Porter, para nosotros tan frescas y lozanas como el día que las oímos por vez primera salidas de labios de Ginger. Porque Ginger es la flor predilecta de nuestro jardín. Flor que hemos vuelto a ver, con la misma ilusión de siempre, en el film *Vuelve a mí*.

CINE FRANCÉS

Ultimamente, en el Instituto Francés y en el Cine-Club de U. C. E., hemos visto algunos films de corto metraje, primeros premios de Venecia y Cannes, demostrativos de la alta calidad artística que ha logrado poseer el moderno cine francés en todos sus múltiples elementos creativos. Así, la música maravillosa de los films *Le Mont Saint Michel*, *El evangelio de la piedra*, *Epaves*, *Genissat* (música original de Guy Bernard dirigida por André Girard), *La presa de la Girotte* (música de Bernard), *Las cazas de Neptuno* (música de Luiguel), *Van Gogh* (Oscar 1949) y *Le petit soldat* (música de Joseph Kosma).

Films de géneros diversos, sí (biográfico, documental, dibujos animados, fotografía submarina, etc.), pero todos ellos pertenecientes al máximo exponente de las imágenes: al Cine-Arte.

Le petit soldat, film de dibujos animados, es digno de figurar como excelente ejemplo de cómo, sin palabras, sólo con la colaboración maravillosa de la Música, con una buena composición musical, puede crearse un film cuya suave y fina belleza poética logre emocionar nuestra alma, haciendo vibrar con exquisita dulzura los hilos de la sensibilidad.

Poesía, belleza visual y auditiva, música e imagen: éstas son las principales características del cine francés, que quisiéramos ver pronto en los cines de estreno.

DANIELE ANFITEATROFF

Nació en Petrogrado el 29 de octubre de 1901. Es compositor y director de orquesta ruso-italiano, hijo del escritor ruso Alexander Anfiteatroff. Estudió con Nicolás Scherbatcheff y Wihtol, en Petrogrado. Más tarde marchó a Italia, siendo alumno de Respighi, nacionalizándose ciudadano italiano. Como director de orquesta, Anfiteatroff fué ayudante de Molinari por los años 1924 a 1929, en Roma. En 1937 fué a América como ayudante director de la Orquesta Minneapolis. Todas sus composiciones orquestales son de un brillante estilo italiano.

Los últimos films que hemos visto musicalizados por él han sido «Legión de los condenados» y «Odio entre hermanos» (House Of Strangers).

CRITICAS Libres

Fray José de Guadalupe, antes José Mójica, afirmó últimamente a unos periodistas: «El cine, como todas las Artes, es una espada de dos filos. Su acción puede ser tan nociva como constructiva. Hay películas admirables, que ayudan al hombre y al mundo a hacerse mejores.»

Nosotros, hoy, añadimos esto: las películas debían ser analizadas, calificándolas como buenas o malas, no simplemente por su técnica, sino por su argumento, por el significado de su tema, por lo que ellas puedan llevar de mensaje al hombre y al mundo, invitándoles a hacerse mejores.

Y como pensamos así, no nos ha gustado *Ana Karenina* ni *Los que vivimos*. Pero sí la moraleja de *Odio entre hermanos*. Y calificamos de excelente, en todos sus aspectos, el film español *La familia Vila*. La música de esta cinta, del maestro Casas Augé, muy buena.

LA FIESTA DE LOS IDOLOS

Mickey Rooney, Judy Garland, Katheryn Grayson y Gene Kelly interpretan este film musical del director George Sidney. Intervienen también el pianista José Iturbi y los «jazzmen» Kay Kiser, Bob Crosby y Benny Carter.

En él oiremos *Capricho español*, de Rimsky Korsakow: Primero la «Alborada»... Tema popular característico de los instrumentos de cuerda, que reemprende al clarinete. Luego, los cornos, los violoncelos. Más tarde, los grupos de instrumentos que cantan el tema son distintos...

«Escena y canto gitano...» Redoble de tambor... Trompetas y cornos. El redoble, muy suavemente, se prolonga bajo el canto gitano del violín solo...

«Fandango de Asturias»: fuerte ritmo, animación, furor creciente... La conclusión de este poema sinfónico viene con la «Alborada», en una frenética marcha...

Esta obra es una fiesta del sol celebrada por un hombre nórdico deslumbrado... Toda ella es rutilante. El vigor de la orquesta, con su flojedad, su paleta sonora... Todo se adapta maravillosamente al cuadro de la tierra soleada de España. A sus rocas, a los mudos semblantes de su pueblo. De ese pueblo tan amante del baile.

Asimismo oímos, en *La fiesta de los ídolos*, «Sempre Libera»: de Verdi; «Rapsodia húngara número 11», de Liszt; «La canción de la victoria», de Herbert Stothart, y «Die Fledermaus», de Strauss.

El concurso musical 1949-50, organizado por las Sociedades Filarmónicas de España ha sido clausurado brillantemente en la mayor parte de ellas, por la O. Q. N. Nacional, con excelentes resultados.

el mundo musical

Suplemento de «RITMO»
NOTICIAS TELEGRÁFICAS RECIBIDAS DE TODAS PARTES

El Día Panamericano 1950, en los EE. UU. se ha celebrado con un concierto con obras de Copland, Cordero, Guarnieri, Guastavino, Sebastiani, Carvalho, Rolon, Aguirre, Ginastera, Uribe, Pacheco, Revueltas y Villalobos.

España

Andújar.—La notable Banda de Música de la Guardia Civil del Colegio de Valdemoro dió un magnífico concierto en la Plaza de España con motivo de las tradicionales fiestas y romerías a Nuestra Señora la Virgen de la Cabeza. Fué escuchado por un inmenso gentío, siendo aplaudida en todas las obras.—*Corresponsal.*

Burgos.—26 marzo. La Orquesta Sinfónica, bajo la batuta de su prestigioso director, maestro De la Cruz, celebró en el Teatro Avenida un magno concierto matinal clásico-religioso, interpretando maravillosamente un escogido programa compuesto por obras de Gluck, Beethoven, Corelli, Bach, Bizet, Rachmaninoff, Grieg, Ketelley, Haendel y Scassola. El selecto y numeroso auditorio, altamente complacido, tribuló a dicha Agrupación fervidos y nutridos aplausos.

—29 marzo. En la Sociedad Círculo de la Unión tuvo lugar otro brillantísimo concierto por la citada Orquesta Sinfónica, siendo cariñosa y repetidamente ovacionada por el distinguido público que llenaba totalmente la sala. H. DE P.

Granada.—El pasado mes de marzo, se desarrolló la siguiente actividad musical en nuestra bella ciudad:

En la Sociedad de Conciertos de la Universidad actuó el pianista polaco Witold Malczuzynsky, que interpretó un programa a base de obras de C. Franck, Beethoven y una tercera parte de varias composiciones de Chopin y Szymanewky.

—Durante la visita a nuestra capital de la notable pianista brasileña Ofelia do Nascimento fué invitada por nuestro Conservatorio Oficial de Música para dar una conferencia-concierto. Tuvo lugar en el salón de actos del mismo, con asistencia del Claustro de Profesores, alumnos y selecto público, ante los cuales desarrolló una conferencia sobre Juan Sebastián Bach, y a continuación, con gran calidad interpretativa, le escuchamos varias *Fugas* de aquel gran maestro, en cuyas obras está especializada la artista. Fué muy aplaudida y felicitada.

Volvió a actuar dicha pianista en un Concierto íntimo, en el evocador carmen albaicinerio de nuestro querido compañero y gran pianista Francisco García Carrillo, quien también nos deleitó con varias interpretaciones de obras de Manuel de Falla. Asistieron los miembros del Curso de Arte que, organizado por la Asociación C. Ibero Americana, se celebró aquellos días. Resultó una velada altamente simpática, y perdurará en nosotros su grato recuerdo.

—La Asociación Ibero Americana ultimó su ciclo de obras de Beethoven en audiciones musicales de gran valor de divulgación artística.

—En Educación y Descanso, actuó el guitarrista Umberto Fiore.

—Con motivo de las solemnidades de Semana Santa fué representado por el Teatro Universitario el *Auto de la Pasión*, de Lucas Fernández, con intervenciones musicales a cargo de la Schola Cantorum del Seminario, bajo la dirección de D. Valentín Ruiz Aznar. Asistieron al acto las Autoridades, y fueron muy aplaudidos tanto los actores como el conjunto coral.

En los cultos de Semana Santa que tuvieron lugar con gran esplendor en nuestra Santa Iglesia Catedral Metropolitana, la Schola Cantorum, dirigida por el maestro de Capilla, Sr. Ruiz Aznar, cantó numerosas obras polifónicas de Victoria, Otaño, etc.—M.M.G.

Lérida.—Con un interesante preliminar y documentadas notas, Ignacio María Sanúy ha reeditado el estudio de Ricardo Viñes titulado *Tres aristócratas del sonido*. El cariño con que está

realizada la obra constituye un verdadero homenaje de Ignacio María Sanúy al gran artista español.

Madrid.—Isabel Fisher es una cantante nacida en España, pero inglesa. Desde los tres años vive en Londres, y así resulta más inglesa que española. El Instituto Británico organizó con esta cantante un concierto con un programa de canciones inglesas con la concesión hecha a dos compositores americanos: Silvestre Revueltas y Carlo's Guastavino.

Isabel Fisher posee un volumen de voz pequeño; pero, en cambio, tiene una distinción en el modo y en la forma de cantar. Su gesto es expresivo y su dicción es de gran finura artística. Domina el «lied», en cuya interpretación sobresalen la sinceridad y la clara vocalización. Obtuvo un gran éxito.

—Ricardo Klatovsky, en el *Salón rectoral de la Universidad de Madrid*.—Este gran amigo de España desarrolló una conferencia en el tema *Panorama de la música iberoamericana*, que fué escuchada por un selecto público.

El maestro Conrado del Campo, presentó al conferenciante, del que hizo cálidos y justos elogios. El Sr. Klatovsky pasó revista a los valores musicales americanos, comentando con gran dominio histórico las influencias que han ejercido los rasgos folklóricos de unas naciones en otras. La conferencia del señor Klatovsky, por su interés histórico,

merece ser editada, ya que contribuiría mucho al conocimiento de la labor realizada hasta este momento por los ilustres compositores iberoamericanos, algunos de ellos célebres ya en todo el mundo.

—En el Teatro Español, la exquisita danzarina Karen Marie Taft, presentó su Escuela de Ballet Clásico, representado por un grupo de sus alumnas. En diecisiete cuadros de gran belleza plástica, las danzarinas, formadas por Karen Marie Taft, presentaron versiones coreográficas de diversas composiciones célebres. Un vestuario muy cuidado contribuyó a dar gran vistosidad a esta presentación. La coreografía de Karen Marie Taft, plena de interés, y fiel demostración de su capacidad artística.

Melilla.—30 de abril. Dió un concierto en el Teatro Nacional el eminente violinista D. Abel Mus, a quien se le tributaron calurosísimos aplausos.

Priego de Córdoba.—La Sección de Música del Casino, su XVII concierto, lo ha dedicado a la presentación de valores locales. Luis Prados Chacón, en su faceta violinística y Alonso Cano Rubio al piano, ofrecieron en la primera parte del programa magníficas versiones de obras de Beethoven, Raffi, Saint-Saens, Albéniz y Hierro. En esta audición los socios y asistentes al concierto pudieron admirar el arte de Luis Prados Chacón, en su aspecto de temperamental virtuoso del violín. En la segunda parte se hizo la presenta-

ción del Sexteto de la Sección de Música, constituido, bajo la dirección de Alonso Cano, al piano, por Francisco Calvo, Laureano Jiménez, Avelino Siller, Luis Prados y Manuel Jurado. Un interesante programa, que logró una justa interpretación, contribuyó a dar realce a esta audición.

Segovia.—Ha sido constituida nueva Junta Directiva de la Sociedad Filarmónica. Entre las personalidades que han ocupado sus cargos en la Directiva figura D. Antonio Hernández Asafín, Director de la Emisora Radio Segovia.

Sevilla.—El balance musical del mes de abril registra como acontecimiento más destacado la celebración de la temporada oficial de ópera en el Teatro Lope de Vega, bajo el patrocinio, como en años anteriores, del Excelentísimo Ayuntamiento, y con la asesoría del inteligente promotor barcelonés Sr. Sarobe.

Han constituido el programa de la temporada: *El barbero de Sevilla*, *Tosca*, *Traviata* y *Aida*. Destacaron entre las primeras figuras de la compañía Marimí del Pozo, la señorita D'Giulio, Juan Oncina, Annaloro y Gino Bechi, con extraordinario éxito artístico y de público.

—La Escuela de Estudios Hispano-americanos de la Universidad de Sevilla viene organizando desde hace algún tiempo interesantes veladas musicales en su Club Rábida. El ambiente universitario de la sala ha dado al Club Rábida un atractivo de que ya hoy se beneficia al encontrarse convertido en una sala de moda, compartiendo las preferencias del público con las tradicionales salas del Ateneo de Sevilla y de la Sociedad Sevillana de Conciertos.

De entre las últimas audiciones señalaremos como de más interés la de la joven pianista Ana María Kucharski, quien ya actuó días antes en el Teatro San Fernando.—*Corresponsal.*

Tetuán.—La Sociedad Amigos de la Música, de esta ciudad, celebró en los meses de marzo y abril brillantísimas audiciones musicales. Javier Alfonso y Eugenio Reuchsel montaron unos programas de distintas tendencias, con lo cual los dos conciertos pianísticos resultaron muy atractivos. Reuchsel interpretó obras de Chopin, Schubert, Schumann, Bach y Liszt; y Javier Alfonso, la *Sonata número 3*, de Beethoven; *Impromptus* de Schubert; *Danza*, de Debussy; el *Vals Mefisto*, de Liszt, con un grupo, en la tercera parte, de obras españolas, que terminó con *El Vito*, de Infante. El director del Conservatorio de Córdoba, Joaquín Reyes, ilustró una conferencia poética de Miguel Salcedo Hierro.

En abril han tenido lugar un concierto de guitarra por el artista argentino Humberto Fiore, y el Cuarteto de Versalles. Fiore interpretó en la última parte obras de Sagreras y de él mismo. El Cuarteto interpretó el *Número 2*, de Beethoven, el llamado *La muerte y la Doncella*, de Schubert, y el *Cuarteto en fa mayor*, de Ravel.—C.

Valencia.—La Orquesta Sinfónica dió un concierto en el Teatro Serrano, patrocinado por la Excelentísima Diputación de Valencia, quinto concierto del Curso 1949-50, bajo la dirección del maestro José Manuel Izquierdo. Con grandes aciertos de interpretación, fueron ejecutadas las obras que figuraban en el programa, en las que destacaron, por ser interpretadas en primera audición en estos conciertos, *Cortejo y elegía a Manuel de Falla*, de V. Asencio, y la *Obertura 1812*, de Tschaikowsky.

—El Conservatorio de Música celebró la novena sesión cultural del VII Ciclo de Conferencias y Conciertos con uno extraordinario de violoncelo y piano a cargo de Rafael Sorní, violoncelo solista de la Orquesta Municipal de esta ciu-

ELENA ROMERO en el CIRCULO MEDINA

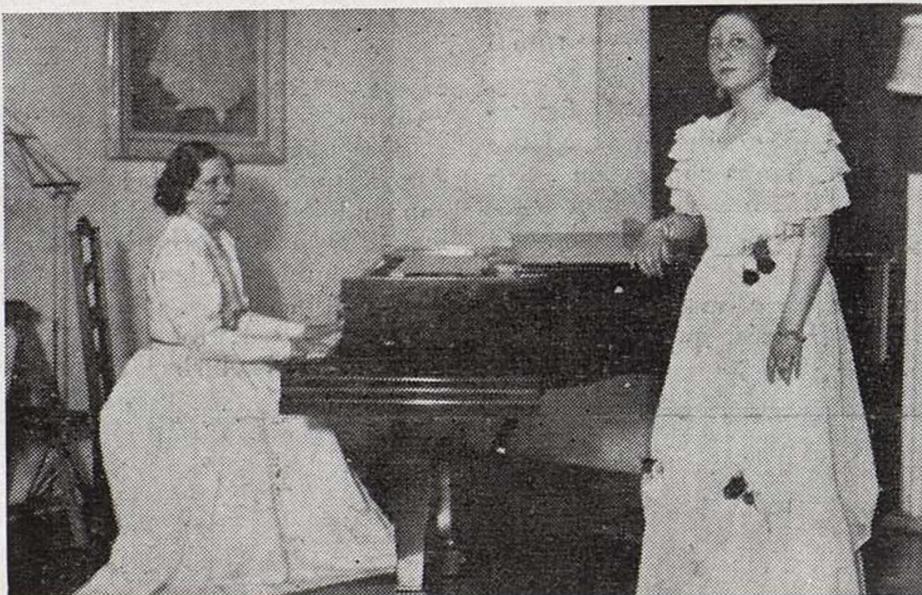
En el Círculo Medina se ha presentado una mujer compositora. Es una afirmación. ¿Atrevida? No; consciente; pero, atención. Esta crítica, por estar dedicada a la que ejerce este difícil oficio de criticar en RITMO, ha de ser constructiva, no negativa.

En las obras que se interpretaron en el Círculo Medina nos revela que posee lo más importante: la técnica y la concepción de ideas. La primera se destacó en la «Fuga» del *Cuarteto de cuerda*, en las *Sonatas* y, sobre todo, en *Canto a Turina*, obra que consideramos perfectamente lograda; la concepción de ideas, en las *Canciones*, que fueron cantadas primorosamente por Marisol R. Armenteros, y en *Canción de Cuna*, obra violinística de gran dificultad, que aseguramos está en condiciones de quedar incluida en el repertorio violinístico. ¿Qué le falta a Elena Romero? Producir mucho y desechar mucho. La composición así lo exige. Ha de estirar las ideas, explotarlas, y, sobre todo, elegirlas bien. El «Scherzo» del *Cuarteto* revela el genio de la compositora Elena Romero. Por esa senda técnica y melódica, marcada por ese acertado «Scherzo», que firmaría cualquier célebre compositor moderno, ha de caminar nuestra ilustre amiga, y guías de ese caminar lo serán su talento y su masculina sensibilidad musical, reflejada no solamente en el «Scherzo», sino también en la misma «Fuga». El éxito de Elena Romero fué extraordinariamente sincero y grato.

Los señores profesores que formaron la Agrupación de Cámara para interpretar el *Cuarteto* pusieron mucho cariño en la interpretación y fueron muy aplaudidos, sobre todo el gran violinista Antonio Piedra en la interpretación de *Canción de Cuna*.

RODRÍGUEZ DEL RÍO

Nota gráfica del concierto de Elena Romero y Marisol R. Armenteros.



dad, y Pascual Asencio, profesor del Conservatorio. Concierto éste que por su interés llenó por completo la Sala de audiciones de nuestro Conservatorio. Interpretando obras de Sanmartini, Bach, Fauré, López Chavarri, Paláu y Dunkler; ambos profesores escucharon las demostraciones de complacencia del selecto auditorio.

—En el Cine Olympia, y patrocinado por la Coral Polifónica, la Schola Cantorum del Seminario Metropolitano, bajo la dirección del maestro D. Joaquín Piedra, Pbro., dió un extraordinario concierto de música sacra, homenaje a T. L. de Victoria.

No obstante ser conocidas las obras, el maestro Piedra sabe muy bien dar a esta música tan llena de corazón y sentimiento toda la expresión necesaria, que el público premió, tanto a dicho maestro, como a los componentes de esta magnífica Schola Cantorum del Seminario Metropolitano, con grandes ovaciones, muy merecidas.

—La Orquesta Sinfónica celebró en el Teatro Serrano el sexto concierto del curso. Fué de los buenos conciertos dados por esta Orquesta, que bajo la dirección de su maestro titular, José Manuel Izquierdo, interpretaron obras de Mendelssohn, Wagner, César Frack, Turina y Tito; de éste, «Muerte de San Francisco de Asís», número 9 de las *Escenas Franciscanas* (orquestración de E. López Chavarri). Poco puedo decir de esta obra, no por su mérito y acierto de inspiración, una de las más bellas páginas escritas para órgano, y que el maestro Chavarri ha orquestrado con acierto.

Un elogio especial al maestro Izquierdo por la interpretación que dió a esta obra, que el que estas líneas escribe agradece de corazón por el parentesco que me une con el autor de *Escenas Franciscanas*, maestro Tito.

—En el Teatro Principal, La Coral Polifónica, dirigida por Agustín Alamán, celebró un concierto de música sacra de obras cumbres de los grandes maestros de la polifonía. Labor muy importante de la del maestro Alamán, muy bien secundada por ese grupo de disciplinados cantores, que fueron muy merecidamente aplaudidos.

—El Conservatorio de Música y Declamación celebró la décima sesión cultural del presente curso, que tuvo más bien carácter de homenaje, muy merecido, al Ilmo. Sr. D. Fernando José de Larra Catedrático del Real Conservatorio de Madrid y Subdirector honorario del Conservatorio de Valencia.

Tres sentidas palabras del Ilmo. Señor Director del Centro, Sr. Aldás, ofreciendo el acto dicho señor, y bajo su dirección un grupo de alumnas de la clase de Música de la Escuela del Magisterio, interpretó cuatro canciones para la juventud del maestro Chavarri, desarrollándose seguidamente todo el programa, en el que tomaron parte profesores y alumnos del Centro.

Finalmente le fué entregado al señor Larra un magnífico pergamino, obra del pintor Sr. Diago Benlloch, en el que consta el acuerdo del Claustro.

CARACAS

El «Centro Fantasías Dominicales» Amigos de la Música ha dado a Caracas, la capital de Venezuela, un rango musical universal, por las brillantes temporadas de conciertos que viene organizando desde su fundación, en enero de 1948.

Para este año tiene anunciadas las siguientes audiciones: mayo, Orquesta Sinfónica Venezolana; Sylvia Gulda, pianista; julio, Menuhin; agosto, Salomón, pianista. En mayo: Orquesta Sinfónica Venezuela; Sylvia Zeremba, pianista. En junio: Carol Brice, contralto norteamericana; Bedrich, Gulda, joven pianista austriaco. En julio, Yehudi Menuhin, violinista. En agosto: Salomón, pianista británico. En septiembre: Sociedad Orquesta de Nueva York, Thomas Sherman, director. Además presentarán como artistas extraordinarios en el curso de la temporada de 1950 al guitarrista Andrés Segovia, al «Ballet» Español de Pilar López, y a Jascha Heifetz, violinista.

Los Amigos de la Música, de Caracas, reservan la más cariñosa recepción a los compositores y artistas españoles.

VAZQUEZ SEBASTIA en el ATENEO

Con un programa de amplio sentido estético, el pianista Sebastián actuó en el Ateneo. La primera parte estaba formada con la *Sonata en re*, de Scarlatti; *Sonata en mi mayor*, de Beethoven, y la *Fantasia «El Caminante»*, de Schubert. La segunda, con un grupo de obras de Chopin y otro de autores españoles que terminaba con la *Danza del fuego*, de Falla.

Sebastiá puso en juego, para interpretar a los compositores elegidos, un mecanismo perfectamente pulido, un temperamento robusto y sensible y una musicalidad de la más alta calidad. La *Fantasia* de Schubert sirvió para hacer destacar el profundo, severo y artístico análisis que el pianista ha hecho de esta genial obra de Schubert, dura en técnica y complicada en la dición. El público, que ya supo apreciar la delicadeza con que Sebastián interpretó a Scarlatti y Beethoven, se entusiasmó con la audición de la *Fantasia*. La segunda parte sirvió para presentarnos en toda su integridad al virtuoso, que se mostró tierno, apasionado, romántico en Chopin, y lleno de pasión y fuego «artístico» en la *Danza del fuego*, de Falla, que alcanzó una interpretación pocas veces lograda aun por artistas de la talla de Rubinstein.

Al final del concierto, y para corresponder al triunfo artístico logrado, Sebastián interpretó, después de salir varias veces al proscenio, dos obras fuera del programa.

dando el homenajeado las gracias, leyendo, muy bien declamadas, dos inspiradas poesías, dedicadas a Valencia y al Conservatorio, que fueron muy aplaudidas.

—También en la Sala de Actos del Conservatorio de Música y Declamación la Coral Polifónica celebró un concierto homenaje en honor de los componentes del Orfeo Catalá, que aplaudieron la labor realizada por los que integran de la Coral Polifónica que dirige A. Alamán.

—En el Teatro Principal y en Concierto de Galas de Prensa, se presentó el Orfeo Catalá, que dirige el maestro Millet. La labor realizada por esta agrupación es tan importante, que no sabemos qué apreciar más en él, si la justeza de afinación, tan perfecta, o la escrupulosidad de igualdad de sonidos en todas las cuerdas agrupadas.

Muy bien, maestro Millet, y sobre todo, también esa magnífica obra, tan difícil de interpretación, de la cual sois autor.

—En la Sociedad Filarmónica dió un magnífico concierto el pianista Alfredo Rossi Vezzani; muchas veces hemos escrito en estas pequeñas crónicas y siempre elogiando la labor de Rossi como pianista acompañante de una justeza tan perfecta y única, pero en el concierto que estoy reseñando el que estas líneas escribe no sale de su asombro al decir claramente que si como acompañante al piano es Rossi único, como solista es quizá tan perfecto, tan lleno de exquisiteces como nos lo demostró en Scarlatti, pero sobre todo en esos *Estudios Sinfónicos*, de Schuman, que dió de manera tan asombrosa, que el que tuvo la suerte de asistir a este concierto quedará gratísimo recuerdo de la labor tan maestra realizada por Alfredo Rossi.

El público premió con aplausos muy merecidos al gran pianista, esperando que la Junta de la Sociedad Filarmónica nos depare otra ocasión para escuchar nuevamente a este gran mago del piano.

—La Orquesta Municipal, y bajo la dirección de su maestro, Hans Von Benda, dió un concierto matinal en el Teatro Principal, con un selecto programa, en el que destacaron por su magnífica interpretación las obras *Concierto de Brandeburgo*, de Bach, en la primera parte, y en la segunda *Sinfonietta*, de Benjamín Britten.

—En la Sociedad Amigos de la Música la pensionada que fué de la Excelentísima Diputación Provincial, señorita Margarita Mataix, acompañada al piano por su hermana Laura, interpretaron un programa lleno de aciertos.

—Por último, en el Teatro Serrano, la Orquesta Sinfónica, con su director al frente, maestro Izquierdo, celebró el 7.º concierto del curso, con un variado programa, en el que interpretaron obras de Castañer, Beethoven, Weber, Saint-Saëns y Tchaikovsky. — E. DOMÍNGUEZ.

Vitoria.—En el Teatro Principal, la Asociación de Cultura Musical ofreció a sus socios el concierto correspondiente al mes de abril. Esta vez se presentaba al público vitoriano la Orquesta Municipal de Bilbao, con un programa en tres partes. En la primera escuchamos el *Concierto en re menor*, de Vivaldi, y *Ma mère l'oie* (cinco piezas infantiles), de Ravel. La Orquesta adquirió su máxima justeza y equilibrio en la interpretación de la concepción clásica italiana del concierto. La segunda parte estaba reservada para el genio de Lieja con su *Sinfonía en re menor*. C. Franck en esta pieza sabe fundir su temperamento orgánico y orquestal. Fué sin duda lo más logrado de todo el concierto, destacándose los instrumentos solistas, cuya labor fué premiada merecidamente por los asistentes. Una tercera parte, dedicada toda ella a Wagner, completó el programa. El maestro Arámburri nos ofreció una interpretación magnífica del «Preludio y muerte» de *Tritán e Isolda*. Como epílogo figuraba una selección de *Los maestros cantores*, donde la Orquesta bilbaína adquirió su máxima sonoridad, sin llegar a estridencias antiartísticas. Ante la insistencia de los aplausos, que premiaron la actuación del maestro y su Orquesta, Jesús Arámburri brindó la propina de la *Cuarta danza rusa*, de Ladow.

Y ahora, a esperar a la Orquesta Nacional con Argentina, y más tarde, el homenaje a Guridi en su ciudad natal.

Valladolid.—*Conciertos Sacros de Semana Santa.*—La preparación de estas elevadas manifestaciones de arte ha estado este tercer año a cargo de la junta para el Fomento de la Semana Santa Vallisoletana, bajo el patrocinio del Excmo. Sr. Gobernador Civil. En ellos intervinieron el Orfeo Pamplonés y la Orquesta Municipal de Valladolid reforzada con profesores de Madrid

Fueron dados en el Teatro Carrión e Domingo de Ramos, el Lunes y el Martes Santos, y dirigidos por los maestros Mariano de las Heras, director de la Orquesta de Valladolid; Juan Pich Santasusana y Dimitry Berberoff, respectivamente.

En el primer concierto fueron interpretados: *Egmont* (obertura), de Beethoven, y la *Novena sinfónica* del mismo genial maestro. En el concierto del Lunes Santo: *Oberón* (obertura), de Weber; *Parsifal* (escena de la «Consagración»), de Wagner; *Mefistófeles* (prólogo), de Boito, y *El Mesías* (fragmentos del oratorio). Y, por último, en el tercero, del Martes Santo: *Freischütz* (obertura), de Weber; *La Pasión según San Mateo* (fragmentos), de Bach; «Credo» de la *Misa en re*, de Beethoven, y *La Primavera* (del oratorio «Las estaciones»), de Haydn.

Los tres conciertos—los dos primeros por la tarde y el tercero por la noche—fueron honrados con la presencia del Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, excelentísimo Sr. Gobernador Civil e ilustrísimo Sr. Alcalde del Excmo. Ayuntamiento.

El público premió con encendidos aplausos la labor de directores e intérpretes, de cuyos aplausos participaron el ilustre director del Orfeo Pamplonés, D. Martín Lipúzcoa, y los solistas Angelita Calvo, Sagrario Arámburu, Julián Olaz, Ignacio Munguía, José María Maiza, Asunción Asurmendi, José Mugica y Abraham Cornago.

—Como de costumbre se han celebrado en el mes de abril los dos conciertos de la Agrupación Musical Universitaria y los dos de la Orquesta Municipal. Los de la Agrupación, el 21 y 26 del mes (ambos de piano); y los de la Orquesta, en fechas 20 y 27.

Hemos de felicitarnos de haber escuchado otra vez a la insigne pianista zaragozana, concertista de primerísima categoría, Pilar Bayona, que presentó un programa muy del gusto de los oyentes, a juzgar por los calurosos aplausos con que fué premiada su labor: Rameau, Couperin, Scarlatti y Bach, en la primera parte; *Sonata en si menor*, op. 58, de Chopin, en la segunda; y obras de Fauré, Debussy, Ravel, Mompou, Rodrigo y Albéniz, en la tercera. Para corresponder al entusiasmo del auditorio interpretó fuera de programa: *Vals*, op. 61, de Chopin; *Nocturno para la mano izquierda*, de Scriabin, y *Tango*, de Milhaud.

No podemos decir otro tanto, aunque fué escuchado con complacencia y bastante aplaudido, del pianista italiano Germano Araldi, a pesar del programa que consideramos interesante: *Sonata en sol*, de Paganini; *Sonata en do mayor*, de Mozart, y *Fantasia*, op. 77, de Beethoven como primera parte; *Rondó caprichoso*, de Mendelssohn, y un *Estudio*, una *Mazurca* y una *Polaca*, de Chopin, de segunda parte; *Toccata*, de Kachaturian; *Tres piezas infantiles*, de Davico, y *Variaciones*,

(Sigue en la pág. 27)

CARTAGENA de INDIAS

Con un gran fervor artístico se han celebrado los festivales del año 1950, del 20 de marzo al 2 de abril. Nueve conciertos han tenido lugar este año, y eje de los festivales ha sido la Orquesta Nacional de Guatemala, que ha sido dirigida por los directores Andrés Archila y Guillermo Espinosa, interviniendo como solistas los violinistas Spivakovsky y Archila; pianistas Borovsky y Firkusny, y la soprano Irma González.—C.

MAHON

Recientemente se ha celebrado en el Ateneo de esta ciudad un magno festival académico dirigido por el profesor de dicho Centro D. Lorenzo Galmés Camps. En la fotografía aparece el maestro Galmés rodeado de los alumnos que tomaron parte en el acto, presididos por el Vocal de la Junta Directiva D. Francisco Sintes Seguí.



GUIA PROFESIONAL



P
I
A
N
O
S

Juan Albiñana

Paseo de Gracia, 49. - BARCELONA



Los más destacados

Artistas,
Conjuntos
y
Orquestas



NACIONALES y EXTRANJEROS

siempre
en
discos



«Odeon»
«LA VOZ DE SU AMO»
«REGAL»

EDICIONES HUERTAS
siempre los mayores
éxitos

Virgen, 9 MORAL DE CALATRAVA
(Ciudad Real)

EDICIONES GUIO envía sus nú-
meros de éxito a los directores
de Orquesta que lo solicitan.
Travesía del Pocillo, 6. - AVILA.

FLORES, de E. TORRA

Colección de obritas para piano
EDITORIAL BOILEAU - BARCELONA

RAMÓN PERERA HERNÁNDEZ
Director de orquesta y pianista

Avenida San Sebastián, núm. 68 - 2.º
SANTA CRUZ DE TENERIEE

ACADEMIA MODERNA de MUSICA

Para informes y matrículas
Fracisco Silvela, 15. MADRID

CANTANTES

ENRIQUE DE LA VARA. Tenor. Avenida
Menéndez Pelayo, 137. Teléfono 27-73-78.
MADRID.

COMPOSITORES

SIMON GIRIBET. Compositor. General
Güell, 22. Cervera (Lérida).

JOSE RIVAS. Compositor y director de or-
questa. San Antonio, 810. (Buenos Aires).

SIMPLICIO RIVAS. Compositor y director
de orquesta. San Antonio, 812. (Buenos
Aires).

CONCERTISTAS

ANTONIO PIEDRA - ASUNCION DEL
PALACIO. Violín y Piano. Nervión, 21.
Madrid.

EDICIONES CASTILLA

Director:
ARGIMIRO SAMPEDRO
TUREGANO (SEGOVIA)

Actualmente distribuye los fox-trots
STUKA y UNA SENSACION

Si es usted firmante de hojas programa de
la Sociedad de Autores, solicite sus pu-
blicaciones

Luis Rovira

Y SU ORQUESTA

Dirección permanente:

URGEL, 12, 2.º BARCELONA

actualmente en
DANCING MOULINROUGE - Ginebra



La caída
de un solo
cabello...

es un toque de atención
a la caída de los demás

Olinker

EVITA LA CAIDA DEL CABELLO

Pidan a

EDICIONES GARZÓN

el último y formidable éxito

RUMBA BLANCA

Musique Espagnole
Julio GARZON

13 Rue de l'Echiquier
PARIS

Editorial de MUSICA
Jesús GARZON

Tuset, 30
BARCELONA

A E O L I A N

VENTA Y ALQUILER

de radios, fonos, discos, pianos,
armoniums, máquinas escribir, su-
mar, calcular, coser y fotográficas,
óptica, fotocopia, bolsos, guantes,
perlas

También se COMPRAN - CAMBIAN - REPARAN todos los artículos que vendemos
Avenida de José Antonio, 1-MADRID - Agente en Barcelona: IZABAL, Buensuceso, 5

«MARIQUITA PEREZ»
MUEBLES Y RELOJES

Nuestro Corresponsal en Puerto Rico, D. Manuel Barasoain Julbe, ha aprovechado la visita del buque escuela Juan Sebastián Elcano para obsequiar a los cadetes de la fragata, contribuyendo a hacerles grata su estancia en Puerto Rico. Lechón, música, baile, café, tabacos, y, de vez en cuando, vivas a España, fué el resumen de la jornada.

(Continuación de la pág. 25)

de Brahms, en la tercera. No asistió el número de socios que de ordinario.

—El primer concierto de la Orquesta Municipal fué corriente, o sea de orquesta sólo; el segundo, especial, puesto que tuvo la colaboración de la insigne artista Luisa Pequeño. En este concierto, la segunda parte fué de arpa sola, con *La source*, de Hasselmans; *Pilverau*, de Vélez; *Estudio*, de Godefroide, y *Apunte Bético*, de Gombau. En la tercera parte fué interpretado el *Largo religioso*, de Haendel, y el *Concierto en do mayor*, de Mozart (para flauta, arpa y orquesta). Luisa Pequeño, Nicolás Reinosa y el director, Mariano de las Heras, fueron muy aplaudidos. Tanto, que se repitió el tercer tiempo del *Concierto* de Mozart.

—Con brillantísimo buen éxito han actuado en la Agrupación Musical Universitaria la Agrupación Nacional de Música de Cámara, constituida por los eminentes artistas Aroca, Antón, García Marco, Meroño y Casaux y el eximio pianista José Cubiles. A tales audiciones acudieron todos los socios de la Agrupación Universitaria, pues el Teatro Carrión estuvo completamente lleno los días 17 y 22 de marzo en que, respectivamente, se celebraron ambos conciertos.

De grato recuerdo serán siempre las interpretaciones dadas por la Agrupación Nacional a los *Cuartetos* de Arriaga y de Dvorak y al *Quinteto* de César Franck; su labor perfecta fué premiada con encendidos aplausos, a los que dicho conjunto correspondió tocando obras fuera de programa.

Cubiles deleitó al auditorio con un programa que fué del agrado de todos; Rameau, Mateo Albéniz y Beethoven (*Apassionata*), en la primera parte; la «Sonata» de la *Marcha fúnebre*, de Chopin, en la segunda; y Debussy (*Claro de Luna*), Blancafort (*Polka*), Granados (*Quejas*), Chumillas (*Fandango*), Albéniz (*Rondeña*) y Liszt (*Rapsodia núm. 12*). Nos gustó sobremanera en la tercera parte. Para corresponder a los aplausos de los oyentes tocó dos obras de Chopin al final de la segunda parte y otras dos al final de la tercera.

El día 8, también de marzo, se celebró un concierto de la Orquesta Sinfónica Municipal, que en la primera parte ejecutó obras de Mozart, Musorgsky, Fauré, Turina y Brahms; en la segunda interpretó, con la colaboración del violinista Jesús Corvino, de tan ilustre apellido, el *Concierto en re mayor*, de Mozart. Tanto el gran Corvino como la Orquesta y su director titular, Mariano de las Heras, fueron muy aplaudidos.—*Corresponsal*.

Zaragoza.—El día 9 de abril dió su acostumbrado concierto la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del maestro D. Manuel Sariñena, primer Director de la Sinfónica. Estuvo dedicada esta

sesión a la música española, interpretándose *El Caserío*, de Guridi; *Orgía*, de Turina; *Danza del Enano*, de J. Pérez Ortiz, joven y nuevo compositor aragonés de gran valía; *Estampas aragonesas*, de Aula; *Rumores de la Casetta*, de Albéniz, y la *Suite en la*, de J. Gómez. Esta última, especialmente, y la *Danza del Enano*, fueron las de más interés, ya que la *Suite* se ejecutaba por primera vez, y la *Danza* había grandes deseos de oírla nuevamente.

Como «bis» se interpretó *Cajita de música*, de Liadow, para solistas.

El maestro Sariñena tuvo nuevamente un gran éxito y demostró su gran valía y conocimiento de esas bellas páginas que contiene la música española.

—Muerte del maestro Sariñena.—El día 13, o sea cuatro días después de este concierto, falleció D. Manuel Sariñena, formador y primer Director de la Orquesta Sinfónica. Víctima de una afección al estómago que hacía ya tiempo padecía, fué llevado rápidamente a una clínica para una urgente intervención quirúrgica; pero no se pudo evitar tan funesto desenlace. Su recuerdo quedará grabado para siempre en la Orquesta y en los ámbitos musicales zaragozanos.

Descanse en paz el popular e ilustre músico.

—*Concierto de piano.* El 19 de abril, por la noche, la eminente concertista Srta. Pilar Bayona dió un selecto programa de piano por Radio Zaragoza, demostrando una vez más su gran técnica y dominio. El programa se compuso de: *Album para Ana Magdalena*, de Bach; *Toccata*, de Honegger; *Bufamalco*, de Delvincourt; *Veinte miradas del Niño Jesús*, de Ollibier Messiaen, y *Los Bavards* («Les recontres»), de Jacques Ibert.

—También en la Emisora de Radio, la violinista Rosarito Arteaga, discípula del gran Ballo, nos ofreció un excelente y magnífico concierto.

—*Orquesta Sinfónica.* El domingo, día 23, la Orquesta Sinfónica, dirigida por el maestro Dimitry Berberoff, dió su XIII concierto, dedicado a sus socios. En éste se interpretaron la *obertura Euryanthe*, de Weber; *Canzoneta* (cuerda sola), de Rodrigo; *Peer Gynt* («Suite»), de Grieg, y *Sinfonía número 7, en do mayor*, de Schubert.

El maestro Berberoff dirigió magistralmente estas obras, sobresaliendo principalmente en la *Sinfonía* de Schubert, en la *Canzoneta* (solista, Sr. Rev. que, por cierto, estuvo insuperable) y en *Peer Gynt*, obra que al llegar al segundo tiempo, en «La muerte d'Assa», el público, emocionado, rompió a aplaudir largamente. Como «bis» se interpretó *Reverie*, de Schumann.

En el entreacto, el Presidente del Patronato de la Orquesta Sinfónica, D. Emilio Laguna Azorín, dirigió al público unas breves palabras para re-



EL PIANISTA ALFREDO ROSSI VEZZANI EN EL INSTITUTO DE CULTURA ITALIANA

Ante un aristocrático público que llenaba el hermoso salón de audiciones del Centro de Cultura Italiana, se presentó este pianista, que nos causó un gran efecto estético. Un bagaje constituido por técnica, sonido y dicción, exentos de violencias, es con el que viaja este pianista, que si en Scarlatti es delicadamente fino y gracioso, en Schuman se muestra «severamente» romántico, y en Albéniz y Ravel utiliza su gran temperamento para dar a estos autores una interpretación muy digna de alabanza. Obtuvo un franco y caluroso éxito.

A la terminación de su actuación nos acercamos a él para interrogarle:

—¿Está contento de sus conciertos en España?

—Sí, porque no he llegado a encontrar dificultad alguna, y sí toda clase de apoyo y éxitos.

—¿Cuál ha sido su mayor satisfacción?

—El llegar a interpretar *Triana*, con la colaboración de mi señora, quien me ha ayudado a sentir la música española y a interpretarla con todo el casticismo que ella exige.

cordar el reciente fallecimiento del maestro Sariñena. Se ejecutó a continuación, en memoria suya, los primeros compases de la *Marcha fúnebre* de Beethoven, y al acabar, el público, puesto en pie, dedicó una cerrada ovación al fallecido músico.

Este concierto ha sido un nuevo triunfo para la Orquesta, debido a la labor magnífica de Dimitry Berberoff.

—*Filarmónica.* El 26 de abril tuvo lugar en la Sociedad Filarmónica zaragozana un grato concierto. Estaba anunciado el Nuevo Cuarteto Italiano, pero por inopinada enfermedad del profesor Pietro Farulli no pudo actuar. La Filarmónica, rápidamente, gestionó un nuevo programa en lugar del anunciado. Este fué un trío compuesto por Ricardo Assiain (violín), Elías Arizcuren (violoncello) y Martín Imaz (piano), profesores todos ellos del Conservatorio de San Sebastián. El programa estuvo compuesto de: *Trío en si bemol*, de Beethoven; el *en re menor*, de Schumann, y el *en sol menor*, de Smetana. Como «propina» ofrecieron un *Allegretto* de Beethoven. Fué un agradable concierto, en el que dominó en casi todos los pasajes la inspiración y la justeza.

—También tuvo lugar en la Filarmónica, los días 29 y 30, la actuación, como todos los años, de la Orquesta Municipal de Bilbao, dirigida por el maestro Jesús Arámbarri. Nos ofrecieron en la primera sesión el *Concierto en re menor*, de Vivaldi; *Ma mère l'oie*, de Ravel; la *Cuarta sinfonía* de Beethoven, y *Los pinos de Roma*, de Oterino Respighi. Como «bis» se interpretaron dos números del *Casse Noisette*, de Tchaikowsky. Sobresalió principalmente la poco conocida *Cuarta*

sinfonía, con gran ajuste de ritmo, y las bellas páginas de *Los pinos de Roma*.

En el segundo concierto interpretaron la *Obertura y Allegro*, de Couperin, orquestada originalmente por Milhaud; las páginas maestras de la *Sinfonía de Praga*, del Serafin de Salzburgo; la *Segunda sinfonía*, del ruso Borodine; los *Nocturnos* («Nubes» y «Fiestas»), del francés Debussy, así como *La condenación*, de Berlioz, fueron genialmente interpretados, destacando, sobre todo, la bella sonoridad del metal.

Zamora.—La Asociación Zamorana de Bellas Artes no escatima ni entusiasmo ni sacrificios, y decimos ello por cuanto en el transcurso de quince días ha presentado a sus socios a dos Agrupaciones del más alto rango artístico nacional: La Orquesta de Cámara de Madrid y la Orquesta Municipal de Bilbao, la primera, bajo la dirección del eximio Argentino, y la segunda, del insigne Arámbarri. Argenta logró un resonante triunfo en el *Concierto en re menor*, de Bach, para dos violines y orquesta, en el que los solistas, señores José Fernández y Antonio Arias, pusieron a contribución todo su bagaje de sensibilidad artística y mecanismo. La *Sinfonía número 1, en do mayor*, de Beethoven, cerró el programa. Jesús Arámbarri ofreció en su concierto la versión íntegra de *El amor brujo*, de Manuel de Falla, en la que obtuvo un clamoroso éxito. La «Obertura» de *Egmont*, de Beethoven; la *Sinfonía en re menor*, de César Franck; *Ocho cantos populares rusos*, de Liadow, y el poema sinfónico *Don Juan*, de Strauss, completaron el programa de la Orquesta Municipal de Bilbao.



DIMITRI BERBEROFF, director de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza, nacido en Sofía el año 1915, discípulo de los maestros Abedroth, Krauss y Bröhm, quien después de éxitos en Leipzig, Dresden, Viena y otras ciudades europeas ha establecido su residencia en Zaragoza, en donde al frente de la Orquesta Sinfónica, viene realizando notabilísima labor.



Discos

LOS MEJORES MUSICOS DEL AÑO HAN GRABADO UN DISCO

Los dirigentes del Hot Club de Madrid han seleccionado unos cuantos instrumentistas, les han dado el calificativo de Los Mejores músicos del Año, y han grabado un disco. Parece todo ello sencillo e intrascendente; mas no lo es. Primero, estos no son ni los mejores ni los únicos que se merecen estos exagerados honores, ya que todos sabemos que en España, desgraciadamente, no abundan los buenos músicos de «jazz»; sin embargo, y salvo alguna que otra excepción, estos instrumentistas que forman parte de la agrupación Los Mejores músicos del Año no tienen méritos ni la clase suficiente para formar parte de un conjunto que verdaderamente sea una selección de los mejores músicos nacionales.

Disco COLUMBIA, R 14 854, grabado en Madrid, febrero.
BUGLE CALL RAG (Pettis, Mills, Schoebel).
STOMPIN' AT COLUMBIA (F. García).

Pepe «Joe» Moro (tp.), Fernando García (tb.), Juanito Sánchez (ts.), Adolfo Ventas (cl.), Pedro Masmitjá (p.), José Ballester (g.), Salvador Arevalillo (b.), Ernesto Crovetto (dm.).

Bugle Call Rag, sobre un arreglo esquemático de Fernando García; interpreta el conjunto este antiguo tema de los New Orleans Rhythm Kings de una forma un tanto escolástica, en la que su mayor defecto es el excesivo aire de mecanización de que hace gala. Empieza con un colectivo en el que se luce Moro, que es quien lleva la melodía. Hay un anémico break de Ventas, reanudando el tema todo el conjunto. Interrumpe Fernando García, el mejor elemento de todo el conjunto. Sigue otra vez el colectivo, hasta una nueva interrupción; ésta a cargo de Juanito Sánchez, que está fatal.

En el capítulo de solos hemos de destacar una vez más el trabajo de Fernando García, y nadie más. De los otros, el único que se salva quizás es Pepe Moro; pero tanto Ventas como Sánchez no admiten paliativos de ninguna clase.

STOMPIN' AT COLUMBIA; sobre un tema de García, desarrolla el grupo un trabajo más de conjunto, de ambiente mucho más moderno y que tiene algo de Cop. Los solos corren a cargo de Juanito Sánchez, muy flojo; de Moro, que se defiende, y de Masmitjá, que es el único que, en realidad, brilla en esta cara.



YA EXISTE un Método del «JAZZ»

Humberto Morales: *Latin-American Rhythms Instruments and how to play Them.* (Londres, 1950).

Nos ha sorprendido en verdad este método, admirablemente presentado, para hacerse con la técnica y ritmo de todos los instrumentos de percusión que se conocen y se utilizan en las orquestas sinfónicas y de «Jazz». En textos inglés y español. Humberto Morales, con la colaboración de Henry Adler, logra un éxito pedagógico con su método. Todas las observaciones, todos los consejos, todas las teorías tienen su ilustración gráfica y están llevadas al pentagrama a manera de ejercicios prácticos, que dan perfección técnica.

Obra que causará interés en todo el mundo musical y será adquirida por cuantos profesionales o aficionados notaban la falta de un profesor guía en sus estudios rítmicos para manejar los variados instrumentos populares que se han incorporado a nuestras orquestas.

RITMO felicita a los autores y al espléndido editor inglés, a sí como a cuantos sentían la necesidad de contar con esta obra, y para facilitarles su adquisición, RITMO ha adquirido en firme parte de la edición para distribuirla, en exclusiva, en España, Portugal y Marruecos. Su precio es de cien pesetas, sirviéndose contra reembolso.

Nos interesa hacer constar que en el Concierto sacro organizado por Radio Nacional el Jueves Santo, a las diez y media de la noche, en el que se radió desde el Salón del Consejo de Investigaciones Científicas la *Misa de Requiem*, de Mozart (obra póstuma), la Orquesta y conjunto vocal fueron dirigidos por el maestro Francisco Calés y no por el director Markewitch, como se decía en el número anterior.



ESTRELLAS

Jelly Roll Morton es, sin duda alguna, una de las personalidades más pintorescas e interesantes que ha producido la música de «jazz».

Nació en la ciudad de Gulfport (Luisiana), en el año 1885. Le entró la afición por la Música desde muy joven; la guitarra fue el primer instrumento al que dedicó sus estudios.

no obstante, en cierta ocasión tuvo la oportunidad de asistir a un concierto de música clásica, y entonces se dió cuenta de las inmensas posibilidades que ofrece el piano. Por lo que a partir de aquel momento abandonó la guitarra por el teclado.

Entre los años 1904 a 1908, Jelly Roll Morton, convertido ya en músico profesional, hace varias jiras por los Estados del Sur de Norteamérica, enrolado en diversas compañías de variedades y teatro ambulantes.

Algún tiempo después se instala en Nueva Orleans, donde conquista un lugar preeminente entre los músicos de «jazz» tocando en un cabaret de Storyville—el famoso barrio del placer— al frente de un conjunto propio.

Jelly Roll Morton ha sido el primer eslabón de una cadena de artistas de raza negra que han contribuido a fijar las normas pianísticas en la música de «jazz». Al igual que Jhonny Dodds, Sidney Bechet y King Oliver, el inevitable paso de los años no cambió en modo alguno su estilo; por esta causa, sus últimas manifestaciones artísticas, ya sean en solos de piano, cantadas o al frente de su más moderna agrupación orquestal, conservan todo el aliento del período clásico del «ragtime», reteniendo todo el sabor de un «jazz» incólume y permanente.

En el año 1922 grabó Jelly Roll Morton una infinidad de «ragtimes», en los que se puede apreciar con toda claridad su estilo interpretativo. Sus frases, espléndidamente construídas, se parecen forzadamente a las de los primeros trompetas de Nueva Orleans. Las maneras de Jelly Roll Morton están sobrevalorizadas por un gusto pronunciado por las líneas melódicas finas, que dan a sus modos de tocar un frescor y revelan una sensibilidad en verdad natural.

En el año 1926 emigra, juntamente con otros músicos oriundos del Sur, a la populosa y atrayente capital del Norte, Chicago.

NOTICARIO

He aquí los resultados del referéndum anual de la revista americana *Metronome*: Charlie Parker (saxo alto), Buddy de Franco (clarinete), Stan Getz (saxo tenor), Serge Chaloff (saxo baritono), Dizzy Gillespie (trompeta), Bill Harris (Trombón), Lennie Tristano (piano), Billy Bauer (guitarra), Eddie Safranski (contrabajo), Shelly Manne (batería), Terry Gibbs (vibráfono), Pete Rugolo (arreglador), Billy Eckstine (cantante masculino) y Sarah Vaughan (cantante femenina).

El día 10 de enero se reunieron en los estudios de la Columbia todos los triunfadores, excepto

Charlie Parker, Bill Harris, Shelly Manne, que fueron ausentes, respectivamente, por motivos de salud, y Kai Winding y Roach. Impresionaron dos cantantes tituladas Double Date y No Name, cuyos ingresos serán destinados como de costumbre, a beneficencia.

Rex Stewart ha regresado a los Estados Unidos después de tres años de ausencia. Sin embargo, su estancia allí será breve, ya que tiene planeada una jira por los países escandinavos.

A fines del presente año se organizará un pequeño conjunto con el fin de actuar en Nueva York.

Cab Calloway, después de

LA MEJOR REVISTA DE JAZZ EUROPEA

Jazz Hot

se edita en París, bajo la dirección de

CHARLES DELAUNAY

con la más amplia información del jazz mundial y una página en español

Redacción, Administración y Publicidad:

«ARCIN» - Valencia, 168 - BARCELONA

DE JAZZ

ELAS DEL JAZZ

FERDINAND «JELLY-ROLL» MORTON

esta ciudad graba su más famosa serie de discos, que marcan toda una época en la historia del «jazz»; escogió para estas grabaciones músicos de la categoría de George Mitchell (trompeta), Kid Ory (trombón), Omer Simeón (clarinete), Andrew Hilaire (batería), Jhon St. Cyr (guitarra) y Jhon Lindsay (contrabajo).

En el terreno de la composición también ha producido paginas de pura y legítima inspiración, utilizando en la mayor parte de ellas los patrones tradicionales de los «blues» y los «stomps». La lista de sus obras es extensísima.

Desgraciadamente, al llegar la pavorosa crisis de 1930, Jelly Roll Morton, como tantos otros, se encuentra sin trabajo, viéndose obligado a disolver su orquesta y perdiendo poco a poco la fama y el dinero que había ganado. Se retira a Washington, donde toca solo en un pequeño cabaret, rodeado de algunos amigos que vienen a oírle contar los recuerdos gloriosos de los tiempos antiguos.

Sin embargo, y contra todas las apariencias, su carrera musical no estaba, ni mucho menos, terminada. Un día se le ocurre una idea genial: escribe una carta al director de la revista de Chicago *Down Beat* reivindicando su calidad de inventor del «jazz». Esto ocurría en el año 1938. En efecto, él creía firmemente que había creado la música de «jazz»; pero, desde luego, si Morton no creó el «jazz» —música colectiva en sí—, no dejó por esto de tener un papel importantísimo en la formación del mismo.

Su carta, publicada en la popular revista jazzística estadounidense, trae de nuevo su nombre al primer plano de la popularidad musical. Tanto es así, que los dirigentes de la Biblioteca del Congreso le hacen impresionar 116 registros, que vienen a ser como una pequeña historia del «jazz» primitivo; grabaciones que quedan de propiedad de la referida Institución.

Durante el año 1939, la Casa «Víctor» también le invita a que graba en sus estudios con músicos escogidos con entera libertad por él mismo. Para estas grabaciones, las últimas de su carrera, ya que falleció poco después, de un ataque al corazón, contrató a los instrumentistas siguientes: Sidney, de París (trompeta), Claude Jones (trombón), Sidney Bechet (saxo soprano y clarinete), Albert Nichola (clarinete), Happy Caldwell (saxo tenor), Wellman Braud (contrabajo), Lawrence Lucie (guitarra) y Zutty Singleton (batería).

En esta serie producida para la etiqueta «Víctor» produjo cosas de gran calidad, destacando especialmente *Winnin Boy Blues*, en donde él mismo canta este «blues», pleno de ternura y nostálgica melancolía.

En nuestro país se ha publicado únicamente del pianista y director de Luisiana un disco y, por cierto, de gran categoría: *The Chant-Black Bottom Stomp*. Disco hoy en día agotado y que sería de desear su reedición.

MANUEL CORULL

NOTICIARIO

tuar durante dos años con conjuntos reducidos de cinco o siete músicos, está organizando actualmente una gran orquesta, con la que debutará en un espectáculo teatral.

—El célebre clarinetista y director de orquesta Benny Goodman ha emprendido una jira por Europa acompañado de su sexteto, que comprende a Roy Eldridge (trompeta), Zoot Sims (saxo tenor), Ed Shaughnessy (batería), el contrabajo inglés Charlie Short y el guitarrista belga Toots Thielmann.

—Al Sears, ex saxo tenor de Duke Ellington, ha formado un pequeño conjunto con Clarence Palmer a

la trompeta y Al Hibbler, otro ex ellingtoniano, como cantante. Ha grabado ya con su flamante grupo dos caras para la etiqueta «Coral» tituladas: *Brown Boy* y *Shake Hands*.

—Sonny Stitt, el único elemento consagrado al saxo alto que destacaba, después de Charlie Parker, en el campo del «bop», ha abandonado definitivamente este instrumento para dedicar toda su atención al saxo tenor.

En colaboración con el pianista Budd Powell, y tocando su nuevo instrumento, ha grabado ya algunas ceras, de las que destacan *Sunset* y *All God's Chiliun*.

DUKE

E
L
L
I
N
G
T
O
N



en jira por Europa

Hace dos años que Duke Ellington hizo, aprovechando unas cortas vacaciones de su orquesta, una escapada al Viejo Continente, actuando en París y Londres acompañado por un trío de ritmo inglés. Sin embargo, los aficionados no quedaron, ni mucho menos, satisfechos de esta visita del compositor washingtoniano, ya que las actuaciones Ellington sólo carecen, por lo general, del color y la vida que adquieren al frente de su incomparable agrupación orquestal.

El empresario francés Mr. Jules Borkon es quien ha hecho posible que el deseo unánime de tantos y tantos aficionados se haya convertido en realidad.

Debutó en París—en el Palais Chaillot—el 12 del pasado mes de abril, trabajando en dicho coliseo hasta el día 16. Después emprendió una «tournee» por diversos países europeos, visitando Italia, Suiza, Bélgica, Holanda y los países escandinavos. En total, una jira de más de tres meses.

La formación de la orquesta para este viaje por tierras de Europa comprendía a los instrumentistas siguientes: Ray Nance (trompeta y violín), Harold Baker, Al Killian, Nelson Williams, Ernie Royal (trompetas); Lawrence Brown, Quentin Jackson, Ted Kelly (trombones); Jimmy Hamilton (clarinete y saxo tenor); Johnny Hodges, Russell Procope (saxos altos); Charlie Rouse, Alvin Mc. Cain, jr. (saxos tenores); Harry Carney (saxo barítono), Duke Ellington (piano), Wendell Marshall (contrabajo), Sonny Greer (batería), Billy Strayhorn (piano y arreglador), George Ballard (baterista suplente). Como cantante trajo Duke Ellington a Kay Davis y su nuevo descubrimiento, la joven «blues singer» Chubby Kemp.

En los conciertos de París, el conocido saxo tenor Don Byas sustituyó a Albin Mc. Cain, jr., continuando después con la agrupación ellingtoniana la jira a través del Continente europeo.

Como podemos ver por la lista de los músicos componentes del equipo de Duke Ellington, éste ofrece diversas novedades. Al lado de algunas de las grandes estrellas de un pasado, como Johnny Hodges, Lawrence Brown, Sonny Greer y Harry Carney, encontramos otros elementos, más jóvenes, pero que no sabemos cómo encajan dentro de la compleja agrupación ellingtoniana. Sin embargo se puede tener cierta confianza, dada la suma inteligencia del jefe en la selección y la asimilación de los elementos que pasan a formar parte de su orquesta.

Habría sido el máximo deseo de los «fans» españoles que Ellington nos hubiera hecho una visita, mas esto no ha podido ser, dadas las condiciones, un tanto exageradas, expuestas por su empresario durante las negociaciones entabladas.

JOSE LUIS CASTELLA

EL HOT CLUB de Barcelona ha cambiado de local

Con toda amabilidad, la Junta Directiva del Hot Club de Barcelona nos invitó a asistir a la inauguración de su nuevo domicilio social. Nos sorprendió gratamente la magnífica instalación del mismo, ya que posee unos atractivos verdaderamente interesantes desde un punto de vista, a fin de atraer adeptos, más o menos entusiastas, de la música de «jazz». Hay diversas dependencias y servicios: Bar, Sala de Audiciones, Billar, Ping-Pong, Gran Sala de Actos (para conferencias, proyecciones cinematográficas), etc.

El día de la inauguración se dieron cita en el mismo diversos instrumentistas que actualmente están actuando en los locales de la Ciudad Condal, lo que motivó que el acto adquiriera visos de gran solemnidad. Recordamos entre los asistentes a «Pocholo» Tarazona (saxo tenor), que cada día está más en forma; Vicente «Tete» Montolíu (piano), Cots (piano) y otros elementos de los «Clippers», actualmente de retorno de su jira por el extranjero.

Desde estas páginas deseamos a los activos dirigentes del Hot Club de Barcelona el éxito más completo en su nuevo local, y que puedan seguir adelante en la difusión y propagación del verdadero «jazz».

J. L. C.



INTERVIU HECHA POR NUESTRO
REDACTOR CASANOVAS A

ANTONIO MACHIN

—¿Contento de sus éxitos artísticos y financieros en su reciente jira por España?

—Muy satisfecho en los dos aspectos y contentísimo con el público de cuantos lugares hemos visitado; de la Crítica, Empresas, etc. etc.

—¿Han surgido inconvenientes difíciles de vencer?

—Tanto como difíciles, no; pero sí le diré a usted que muy desagradables, ya que hubo un momento en que se me puso un puñal en el pecho al amenazarme con retirar la música a mi espectáculo horas antes de debutar en Barcelona, cosa que ya en anteriores ocasiones había sucedido. ¿Por qué? No lo sé; tal vez incompreensión, indelicadezas... vaya usted a saber.

Como sabe todo el mundo, mis éxitos personales son, a su vez, triunfo de los compositores cuyas canciones interpreto.

Quiero decir con esto que cómo puedo sentir celos de aquellos artistas que nada tienen que ver con mi profesión, y menos cuando yo he sido el principal artífice en todos los aspectos, de los éxitos de alguien. ¿Cómo puede sentir el escultor celos de la escultura creada por él? Sentirse orgulloso de su obra, que cree perfecta, y que toda se debe a él. Si no es así, con destruirla, se acabaron las complicaciones. ¿No lo cree así?

En la vida, el creerse superior a todos, el no reconocer el mérito de los demás porque una egolatría necia y pedante, acompañada de una fuerte dosis de orgullo equívoco, ciega para reconocer el mérito de otros, las más de las veces superior al propio... ¿para qué vale si, al final, todo es polvo? ¿De qué sirven los triunfos artísticos si éstos no valen para endulzar nuestra existencia? ¿Para qué vale exhibir un montón de títulos que demuestren a los demás nuestra cultura e inteligencia, si tenemos el alma entristecida por el egoísmo, que nos hace desear ser únicos. ¿Y para qué seguir? Podría creer alguno de mis susceptibles amigos que he tratado de bosquejar su retrato espiritual; así, pues, pasemos a otra pregunta.

—¿Le gustaría trabajar en el cine?

—Sí, me agradaría mucho, y, principalmente interpretar *El negro que tenía el alma blanca*. Esta sería una de mis mayores ilusiones.

—¿Proyectos para el futuro?

—Una jira por el norte de España, en donde no perdemos una fecha. Después, descansar, para estrenar en la próxima temporada un nuevo espectáculo que será una verdadera bomba atómica artística.

Aprovecho la gentileza de RITMO para expresar desde sus páginas mi agradecimiento al público español por lo bien que me trata, así como también a todos los artistas de mi espectáculo, y, en especial, a los músicos.

Noticias

MADRID

Armando Orefiche y sus Havana Cuban Boys vienen a Madrid para actuar durante la temporada de verano en Villa Rosa, donde alternará con la magnífica orquesta española que dirige el compositor Gea.

—Los Barreto Brother han terminado sus actuaciones en el salón Larré, después de una actuación fugaz en el espectáculo musical del Circo, y pasan a inaugurar Río, donde estarán hasta fin de verano.

Fontoria.—La magnífica Orquesta Chova terminará en este salón la temporada, para actuar en la próxima en Portugal. El cantor Fernando Caz y su Orquesta siguen actuando en este local con gran éxito.

J'Hay.—Orquesta de Fernando García y Waldo Astoria, con el colosal Ballet Mejicano de Gloria Luz, Jorge y Ricardo, que siguen cosechando éxitos por su capacidad artística, de gran altura. Seguimos creyendo que este «Ballet» tiene fuerza y valor artísticos más que suficientes para ser base principal de un espectáculo.

Pasapoga.—Hemos tenido en este salón, con sus magníficos «shows», a las Orquestas de Gea y Pucovi. La primera pasa a Villa Rosa el 1.º de junio, para toda la temporada de verano, y Pucovi ha regresado a Barcelona. Loli-

ta Garrido, Daina y otras figuras han completado las atracciones.

Casablanca.—Róul Abril ha terminado en este salón y ha pasado a la Granja Florida, donde actuará durante el verano con el mismo éxito que ha logrado en Casablanca. Jeanne Essex, Irina Kosmovka y Carmen de Veracruz han completado las figuras artísticas con que contó Casablanca en su final de temporada.

Teyma.—Mario Visconti y su Orquesta han terminado en este salón su temporada en Madrid, y esperamos retorne la próxima después de actuaciones en Venecia y Nápoles, adonde va contratado. El Ballet Rosas de España, después de sus interesantes exhibiciones en Teyma, saldrá para Portugal y Tánger. Suzy Pinto, genial intérprete de la canción moderna, sale también, con Visconti, para actuar en Nápoles. Los Cuatro Vargas y Conchita Gelabert han realizado brillantes «shows».

BARCELONA

Una estrella de la canción de diecisiete años: Victoria de la Torre

Victoria de la Torre estudió, muy bien dirigida, el canto. Pensó en el concierto, en la ópera, pero veía la empinada y escabrosa cuesta que lleva



JEANNE ESSEX

Nota internacional ha sido el éxito de esta danzarina inglesa, que con sus danzas, llenas de gracia, elegante flexibilidad y justeza rítmica, crea exóticos cuadros plenos de plasticidad.

A continuación reflejamos un extracto de la conversación mantenida con Jeanne.

—Observamos posee usted profundo conocimiento de la escuela clásica, ¿estamos en lo cierto?

—Efectivamente. Estudié baile clásico con Polja Kova, maestra de la Opera de Viena.

—La gimnasia rítmica para una danzarina, ¿cómo la concibe usted?

—Depende de la especialidad que desee cultivar. Por ejemplo, la bailarina clásica, por cada diez minutos de gimnasia o movimientos rítmicos graduales de brazos y torso, tendrá una hora de constante trabajo de piernas, que son las que soportan el fuerte ejercicio de este baile; y una bailarina de fantasía, los diez minutos serán de trabajo de piernas, mientras que la hora será de flexiones de torso, brazos y cabeza, siempre rítmicos, para conseguir la elasticidad necesaria y gracia en el movimiento de cintura para arriba, tan preciso en este baile, así como el de brazos, que es parte esencial e imprescindible en ambas especialidades.

—¿...?

—Mi género no se atiene a cánones fijados, y se debe únicamente a la fuerte personalidad del artista, que crea y da forma a estas danzas.

—¿Qué danzas considera usted de más espectacularidad y pureza dentro de su estilo?

—Todas tienen su pureza. Yo consigo la máxima depuración en las Danzas Hawaianas, en el Bolero clásico y en *Carmen*, baile muy fuerte, pues en él hay que reflejar los problemas anímicos de *Carmen*, así como sus reacciones de moza bravía; es decir, su espíritu, aquello que no expresa su exterior. En cuanto a espectacularidad, mi temperamento prefiere y exige temas vibrantes, fuertes, llenos de vida y color, que el público comprende sin el menor esfuerzo mental pues mi coreografía es muy expresiva.

RICARDO CASANOVA

a la fama a las cantantes que a estos géneros se consagran, y pensó, sin duda, que por todos los caminos se va a Roma, y, animada por compositores, directores de orquesta y admiradores, decidió dedicarse a la canción moderna, sin renunciar al concierto y a la ópera, y sus triunfos son constantes en la Radio y en las «boites» elegantes y ambientadas de arte, para cuyas actuaciones cuenta con gran repertorio de bailables. Ha actuado con orquestas de fama mundial, como la Havana Cuban Boys y Mussette de Serramont.

—El Conjunto Virginia sigue con sus éxitos por la Ciudad Condal y contornos, y, dada la ampliación de su plantilla, ha cambiado su nombre artístico por el de Orquesta Virginia, dirigida por Channy Carrillo, y con la colaboración de su autor melódico, Jonny Canary.

—Está dando mucho que hablar los éxitos de la Orquesta Pennsylvania con

su cantor Jorge Zarzoso, en sus actuaciones por los salones de baile de nuestra ciudad.

—En el escenario del Teatro Italia, también de esta ciudad, se representa diariamente el espectáculo de la revista musical «Embrujo antillano», formado por una compañía auténtica cubana.

—El Conjunto de Armónicas Los Bascópolis actúa con éxito enorme en la revista musical del Teatro Cómico de Barcelona, «Marque seis cifras».

VALENCIA

La gentil Pepita Lerma sigue obteniendo éxitos en sus originales interpretaciones, en la Terraza del Rialto de Valencia.

Al finalizar su contrato pasará a Barcelona para actuar en Rosaleda.

CHANNY CARRILLO

MUNDO MELODICO



RAUL ABRIL

interesante director de orquesta y cantante de melodías modernas, que considera que el éxito de un cantor de su género lo constituye el hecho de que su auditorio se sienta capaz de interpretar lo que escucha, atraído por la sencillez y naturalidad con que aquel cantor «dijo» su creación.

A un interrogante nuestro sobre si el «jazz hot» se impondrá al melódico, nos hace esta pregunta: «¿Creen ustedes que la falda larga se impondrá a la corta?, ¿o al contrario?... Hay público para los dos».

Ballet

ROSAS de ESPAÑA

El Ballet Rosas de España lo constituyen cinco guapas muchachas; Amalia Oliveras, Angelines Fernández, Ana Mary Vigo y Paquita Muñoz, perfectamente acopladas, y con gran disciplina artística, que les permite conseguir magníficas creaciones en sus bailes de fantasía, tales como el *Bolero*, *Pasacalle* y demás obras que tiene montadas el Ballet, al que aseguramos un porvenir artístico. Acaba de conseguir grandes éxitos en el Salón Teima, de Madrid. Antes de su partida para París, Portugal y Tánger, hemos querido oír sus opiniones, las que hemos refundido, ya que las cinco coinciden en sus contestaciones.

—¿Fines artísticos del Ballet?

—Conseguir la máxima perfección, para la cual nos sometemos a un constante trabajo de estudio y ensayo, además de nuestras actuaciones ante el público.

—Satisfechos, hasta ahora, del rendimiento del Ballet?

—Contentas nada más, pues los artistas nunca nos conformamos con lo conseguido, siempre deseamos más, y éste es nuestro lema: superación constante y novedad, que son los elementos que nos traerán el éxito y los contratos.

—Como pregunta final, ¿quién es la jefe del Ballet?

—Ninguna. Todas mandamos y todas obedecemos. Quiero decir que antes de hacer nada, tanto artístico como económico, nos reunimos, celebramos nuestro consejo, y aunque a usted le parezca raro entre mujeres, siempre llegamos a un acuerdo sin ninguna complicación.

Estas son las contestaciones de estas simpatiquísimas muchachas, que estamos seguros conseguirán cuanto se proponen por su gran concentración artística y espiritual. — R. C.



CANELINA

magnífica «vedette» cubana, que por susimpatía y dominio de la canción de su país y sus bailes ha constituido un éxito más de Casablanca.

—Díganos, Canelina, ¿a qué es debida la gracia colorido y arte que pone en sus canciones?

—Principalmente, a que soy muy negra y me siento muy cubana; también porque los de mi raza llevamos mucho de España, y alguno de nosotros sacamos la gracia y alegría de Andalucía.

—¿Cómo ha obtenido más éxitos, como cantante, o como bailarina?

—Sin temor a equivocarme, le diré que en una modalidad como en la otra, siempre he triunfado, ya que en mis actuaciones uno estas dos manifestaciones.

—¿Ha visitado muchos países?

—Estados Unidos, en donde tomé parte en algunas películas; Méjico, y ahora España, país que deseo recorrer y permanecer en él el mayor tiempo posible, trabajando y tomando parte en alguna película española, y dejar en él un grato recuerdo mío, que siempre será menor que el que yo me llevaré de la madre Patria.



CARMEN de VERACRUZ

la genial intérprete de la canción moderna, que con su forma personalísima de cantar ha logrado grandes éxitos en sus actuaciones en el salón Casablanca. Antes de su marcha a Barcelona le hemos hecho unas preguntas, que son contestadas con simpatía y rapidez.

—¿Usted, de quién es partidaria, del «jazz hot» o del «jazz» melódico?

—No soy partidaria de ninguna clase de «jazz», pero de elegir, prefiero el melódico, que está más cerca de mi gusto. Detesto la estridencia.

—De los instrumentos de la orquesta moderna, ¿cuál de ellos «canta» más a gusto de usted?

—El violín. Además de clásico, es imprescindible en la música actual; él canta alegre o gime, como nuestro espíritu.

—¿Cuál es la base de su carrera artística?

—Mi vocación, que nació conmigo. Desde niña, siempre sentí anhelos de exteriorizar, cantando, lo que se cobijaba en mi alma; y después, el agrado de apartarme del mundo de lo vulgar.

—¿Le agradaría un contrato cinematográfico?

—No me importaría actuar en el cine interpretando papeles que no fuesen de mi especialidad; pero mi gusto sería dar a conocer por el celuloide mi voz, que gustaría, tanto como agrada por el disco, la radio.

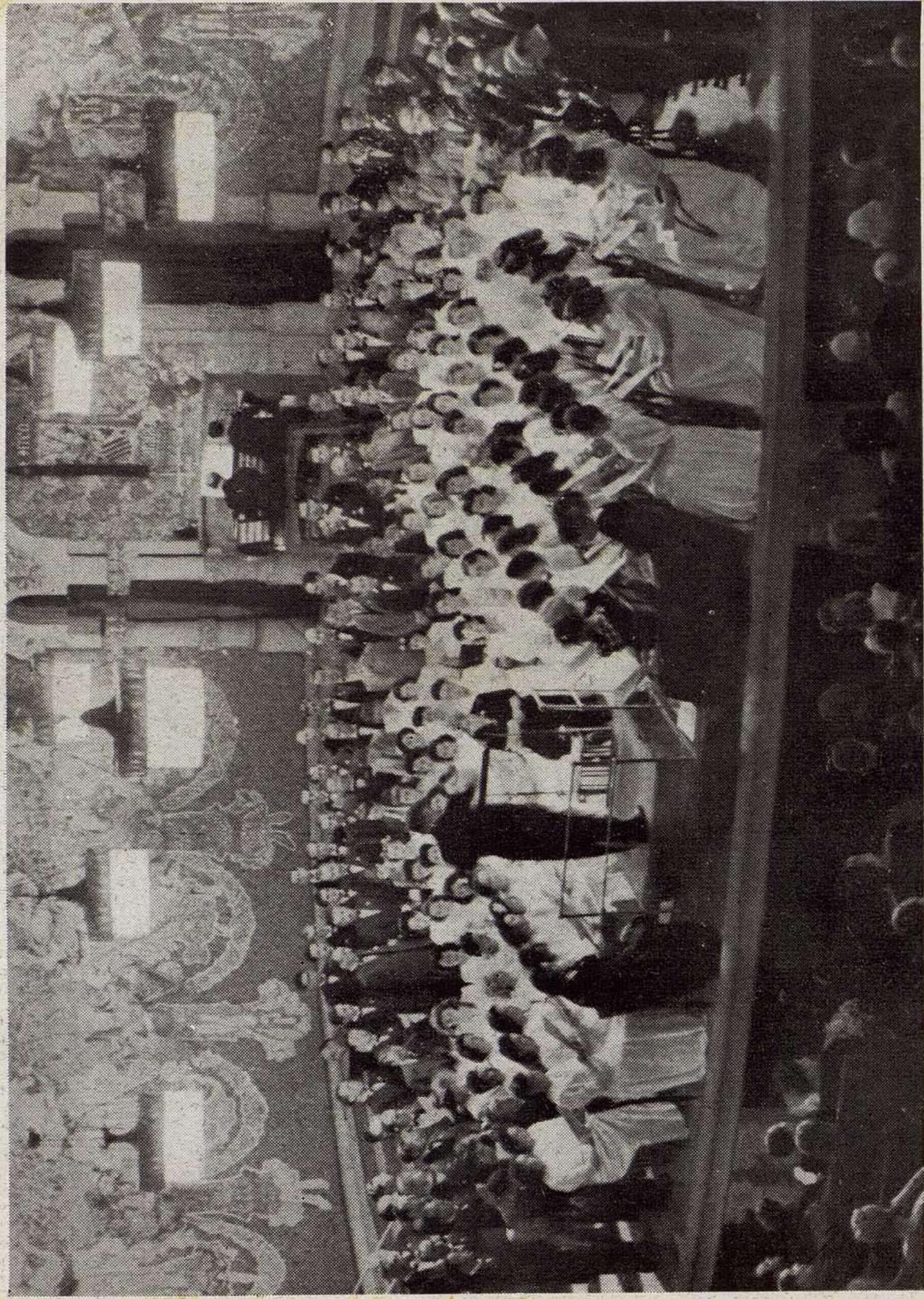


RITMO

El Orfeoó Catalá ha venido a Madrid, y Madrid ha recibido al Orfeoó Catalá con esa admiración, con ese cariño, con ese fervor artístico tan madrileño: espontáneo y sincero.

RITMO, revista española a la par que universal, ha tenido desde su principio para la gloriosa Institución coral catalana sus más cariñosas preferencias, porque creemos que el Orfeoó Catalá es Cataluña, y Castilla y Cataluña se comprenden y se aman.

En otro lugar de este número, RITMO se ocupa ampliamente de los conciertos celebrados en Madrid por el Orfeoó Catalá. En esta página hemos querido rendir un tributo de cariño y honor a la entidad artística catalana que sabe interpretar con la mayor perfección las obras de los compositores españoles. Y al dedicar este cálido homenaje, RITMO tiene un emocionado recuerdo para los fundadores del Orfeoó Catalá y rinde su admiración y pleitesía a los orfeonistas de uno y otro sexo que están haciendo posible la vida de la gloriosa Institución, y al Director y Subdirectores, que han heredado las virtudes de sus antecesores.



ORFEO CATALA

CORALES

